# **EPSON**®

Impressora Laser

# **EPL-N2050+**

Direitos Reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso da informação aqui contida. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso da informação aqui contida.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou resultantes ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela EPSON.

EPSON e EPSON ESC/P são marcas registadas; EPSON ESC/P 2 é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss e Dutch são designações comerciais da Bitstream Inc.

CG Times e CG Omega são marcas registadas da Miles, Inc.

Univers é uma marca registada da Linotype AG e/ou das respectivas filiais.

Antique Olive é uma designação comercial da Fonderie Olive.

Albertus é uma designação comercial da Monotype Corporation plc.

Coronet é uma designação comercial da Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial e Times New Roman são marcas registadas da Monotype Corporation plc.

Times, Helvetica e Palatino são marcas registadas da Linotype AG e/ou das respectivas filiais.

ITC AvanGarde Gothic, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery e ITC Zapf Dingbats são marcas registadas da International Typeface Corporation.

Century SchoolBook é uma marca registada da Kingsley-ATF Type Corporation.

New Century Schoolbook é uma marca registada da Linotype AG e/ou das respectivas filiais.

HP e HP Laserjet são marcas registadas da Hewlett-Packard Company.

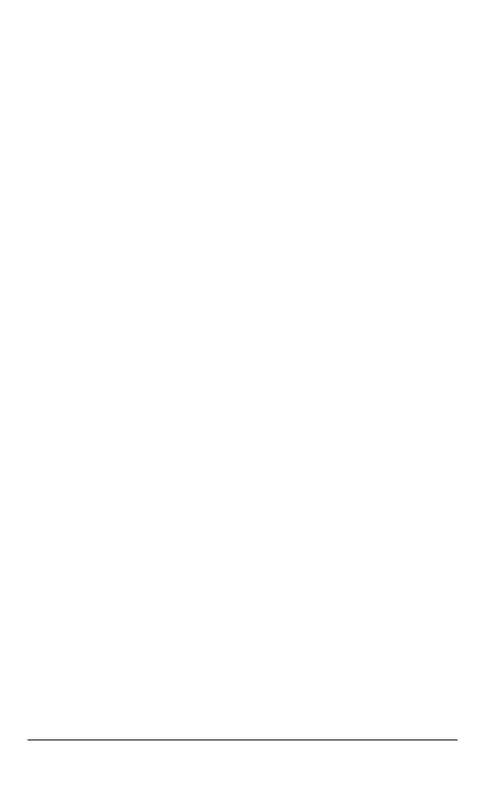
Adobe e PostScript são designações comerciais da Adobe Systems Incorporated, que podem, em alguns países, ser marcas registadas.

O intérprete compatível PCL6 é uma versão personalizada do IPS-PRINT SIX © desenvolvido pela Xionics Document Technologies, Inc., uma subsidiária da Oak Technology, Inc.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas registadas das respectivas empresas. A EPSON não possui quaisquer direitos sobre essas marcas.

© SEIKO EPSON CORPORATION, 2000, Nagano, Japão

# Guia do Utilizador



# Índice

Introdução

Utilizar o MultiAAF1-29	
Imprimir para o MultiAAF 1-29	
Utilizar o MultiAAF	
Imprimir em Envelopes	
Imprimir	
Utilizar o Alimentador de Envelopes	
Capítulo 2 - Controlar a Impressora	
Efectuar Definições da Impressora 2-2	
Controlador da Impressora	
Painel de Controlo	
Utilizar o Painel de Controlo	
Visor	
Indicadores Luminosos 2-8	
Teclas	
Utilizar os Modos Directos	
Modo Directo 1	
Modo Directo 2	
EPSON Status Monitor 3	
Ambiente para o EPSON Status Monitor 3 2-17	
Instalar o Utilitário EPSON Status Monitor 3 2-19	
Aceder ao EPSON Status Monitor 3	
Informações Sobre o Estado da Impressora 2-23	
Definir Preferências de Controlo	
Interromper o Controlo	
Janela Alerta de Estado2-30	
Desinstalar o EPSON Status Monitor 3 2-31	
Capítulo 3- Substituir Consumíveis	
Substituir Consumíveis	
Substituir a Unidade de Revelação	

# Capítulo 4 - SelecType

Utilizar o SelecType
Quando Recorrer ao SelecType4-2
Efectuar as Definições4-3
Menus4-5
Definições do SelecType
Menu Teste
Menu Emulação
Menu Impressão
Menu Alim. Papel
Menu Caixa Correio4-15
Menu Config
Menu Config. Básica
Menu Impres. Rápida
Menu Tarefa Confid
Menu Senha Cxa Cor
Menu Paralelo
Menu Série4-25
Menu Rede
Menu AUX
Menu LJ4
Menu GL2
Menu PS34-36
Menu ESCP24-37
Menu FX
Menu I239X
Menu 1239A
Capítulo 5 - Manutenção e Transporte
Limpar a Impressora
Limpar o Interior da Impressora5-2
Limpar a Caixa Exterior5-3
Transportar a Impressora5-4
Escolher um Novo Local para a Impressora5-5

# Capítulo 6 - Resolução de Problemas

Introdução
Problemas e Soluções6-3
Problemas de Encravamento e de Alimentação 6-3
Retirar Papel Encravado6-4
Problemas de Funcionamento da Impressora 6-14
Problemas com a Qualidade de Impressão 6-18
Problemas com Opções 6-22
Mensagens de Erro e de Estado 6-23
Modo Hexadecimal 6-33
Reinicializar a Impressora
Serviço de Assistência a Clientes 6-36
•
Apêndice A - Características Técnicas
Características Gerais da Impressora A-2
Condições Ambientais
Características Mecânicas
Características Eléctricas
Normas de Segurança
Papel
Papel Que Não Deve Ser Utilizado
Papel previamente impresso
Interfaces
Opções e Consumíveis
Alimentador de Alta Capacidade
Unidade Dúplex A-11
Alimentador de Envelopes A-12
MultiAAF
Deslocador
Unidade de Revelação A-14

# Apêndice B - Jogos de Caracteres

Introdução. B-2  Modo de Emulação LJ4/Modo EPSON GL2. B-3  Tabela Internacional para Jogos ISO. B-5  Modos ESC/P2 ou FX. B-6  Jogos de Caracteres Internacionais B-7  Caracteres Disponíveis com o Comando ESC (^ B-7  Modo de emulação I239X. B-8
•
Apêndice C - Fontes
Adicionar e Seleccionar Fontes
Seleccionar Fontes
Fontes da Impressora e do Ecrã
Fontes Disponíveis
Fontes de Códigos de Barras EPSON
Requisitos de Sistema
Instalar Fontes de Códigos de Barras
Imprimir com Fontes de Códigos de Barras
Especificações das Fontes dos Códigos de Barras C-19

# Apêndice D - Instalar e Retirar Opções

Alimentador de Alta Capacidade	D-2
Instalar	D-2
Retirar	D-5
Unidade Dúplex	D-8
Instalar	D-8
Retirar	D-10
MultiAAF	D-13
Instalar	D-13
Retirar	D-19
Deslocador	D-21
Instalar	D-21
Retirar	D-24
Alimentador de Envelopes	D-26
Instalar	D-26
Retirar	D-28
Módulos de Memória	D-29
Disco	D-31
Instalar	D-31
Retirar	D-34
Módulo ROM	D-35
Interfaces	D-36

# Glossário

# Introdução

Onde Encontar Informações
Consulta do Manual
Conhecer a Impressora
Função de Armazenamento de Tarefas
Opções e Consumíveis
Cuidados a Ter ao Desligar a Impressora
Simbologia Utilizada no Manual

A EPSON EPL-N2050+ alia uma elevada capacidade de desempenho e fiabilidade a uma grande diversidade de funções.

Para que possa começar a imprimir com a EPL-N2050+:

Leia as secções referentes às informações de segurança, aos cuidados a ter com impressoras laser e às instruções gerais de segurança apresentadas na documentação em papel.
Utilize a documentação em papel para instalar e testar a impressora.
As definições de rede devem ser efectuadas pelo administrador da rede, de acordo com as instruções do guia do administrador. Esse guia contém igualmente instruções relativas à instalação do <i>software</i> da impressora.

Para obter mais informações sobre a impressora e as opções, consulte este manual.

# Onde Encontar Informações

## Documentação em papel

Fornece informações acerca da montagem da impressora e da instalação das opções.

### Guia do Utilizador (este manual)

Fornece informações pormenorizadas sobre as funções da impressora, manutenção, resolução de problemas e características técnicas.

#### Guia do Administrador

Fornece informações sobre o controlador e sobre as definições de rede aos administradores de rede.

### Ajuda Interactiva

Fornece informações pormenorizadas sobre o *software* que controla a impressora (quando instalar o *software* da impressora, a ajuda interactiva será instalada automaticamente).

# Consulta do Manual

Este guia contém as seguintes informações.

O Capítulo 1, "Imprimir com a EPL-N2050+", contém informações sobre o processo de impressão. Neste capítulo, encontrará, ainda, informações relativas aos tipos de papel e às opções da impressora.

O Capítulo 2, "Controlar a Impressora", explica o funcionamento do painel de controlo e como utilizar os modos directos. Este capítulo explica também como optimizar a qualidade de impressão.

O Capítulo 3, "Substituir Consumíveis", explica quando e como substituir a unidade de revelação.

O Capítulo 4, "SelecType", descreve as definições que pode efectuar, através do SelecType, no painel de controlo. Se não conseguir alterar uma definição de impressão a partir do computador leia este capítulo.

O Capítulo 5, "Manutenção e Transporte", fornece informações sobre como limpar e transportar a impressora.

O Capítulo 6, "Resolução de Problemas", apresenta informações úteis sobre como resolver problemas.

O Apêndice A, "Características Técnicas", contém informações técnicas sobre a impressora, papel, interfaces, opções e consumíveis.

O Apêndice B, "Jogos de Caracteres", apresenta uma lista dos jogos de caracteres disponíveis em cada modo de emulação juntamente com as tabelas de caracteres para cada jogo.

O Apêndice C, "Fontes", descreve as operações que deverá executar para acrescentar mais fontes. Apresenta ainda uma lista das fontes disponíveis juntamente com as respectivas amostras.

O Apêndice D, "Instalar e Retirar Opções", apresenta as informações que deve executar para instalar ou remover as opções da impressora.

# Conhecer a Impressora

Este é o mais recente modelo da avançada linha de impressoras laser de rede da EPSON. Esta impressora emula o funcionamento da impressora Hewlett-Packard® LaserJet <sup>TM</sup> da série 4000 (LJ4), o que permite imprimir através da grande variedade de programas que suportam impressoras LaserJet da HP.

A resolução de 600 ppp (pontos por polegada) beneficia da tecnologia RITech (Resolution Improvement Technology) da EPSON que suaviza o escadeamento das linhas diagonais, tanto em texto como em gráficos. Isto resulta numa maior nitidez dos documentos impressos e em mais profissionalismo a nível estético.

Além disso, a tecnologia Enhance MicroGray da EPSON aumenta a qualidade dos meios-tons na impressão de gráficos.

Esta impressora foi concebida para uma utilização em rede. Após o administrador ter efectuado as definições de rede, instale o *software* da impressora, de acordo com as instruções do administrador. Juntamente com esta impressora é fornecido um guia do administrador.

A impressora suporta o modo ECP no Microsoft® Windows® Me/98/95. O modo ECP facilita a transferência de dados a alta velocidade e a comunicação bidireccional com o computador.

# Características

A impressora dispõe de uma série de características que permitem a sua fácil utilização e que contribuem para a obtenção de resultados de impressão fiáveis e de alta qualidade. As principais características são descritas em seguida.

### Elevada qualidade de impressão

A impressora permite imprimir até 20 páginas por minuto (papel de formato A4) ou 21 páginas por minuto (papel de formato Letter) com uma resolução de 1200 ppp. Surpreenda-se com a qualidade de impressão profissional e a elevada velocidade de processamento desta impressora.

### Grande variedade de fontes

Esta impressora inclui uma grande variedade de fontes vectoriais TrueType®, compatíveis LaserJet e uma fonte *bitmap* no modo de emulação LJ4.

### Modo económico

Utilize este modo para reduzir a quantidade de toner utilizado na impressão de rascunhos.

# Função de Armazenamento de Tarefas

A função de armazenamento de tarefas é uma das últimas funções adicionadas à impressora para ir ao encontro das suas necessidades de impressão. Ao guardar os dados de uma tarefa de impressão no disco da impressora, pode, a qualquer altura, imprimir directamente a partir do painel de controlo da impressora sem utilizar o computador. Pode também imprimir uma cópia para verificar o conteúdo antes de imprimir várias cópias. Se o conteúdo for privado e confidencial, pode limitar o acesso atribuindo uma palavra-passe à tarefa de impressão. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas", no Capítulo 1.

#### Nota:

Para utilizar a função de armazenamento de tarefas, tem de ter um disco opcional instalado na impressora.

# Opções e Consumíveis

As opções e os consumíveis são vendidos em separado e podem ser instalados facilmente. Para adquirir opções ou consumíveis, contacte o seu fornecedor. Prepare o número de série do produto. O asterisco \* substitui o último dígito da referência do produto, que varia em função do país.

### Memória

A impressora possui 16 MB de memória, extensíveis a 256 MB.

#### Interface

A impressora possui uma interface série, uma interface paralela bidireccional e uma interface Ethernet de origem. Pode instalar uma placa de interface opcional.

### Módulo ROM (C83245\*)

O Kit Adobe<sup>®</sup> PostScript<sup>®</sup>  $3^{TM}$  proporciona resultados de impressão mais nítidos.

### Disco (C82377\*)

O disco opcional aumenta a capacidade de memória da impressora até 6 GB.

### Alimentador de alta capacidade (C81329\*)

O alimentador de alta capacidade opcional suporta até 550 folhas de papel de vários formatos e tipos. É possível instalar duas unidades ao mesmo tempo na impressora.

### Alimentador de envelopes (C81332\*)

O alimentador de envelopes opcional permite imprimir em vários formatos de envelopes.

### Unidade dúplex (C81330\*)

A unidade dúplex opcional permite imprimir em ambos os lados da folha.

### MultiAAF (C81333\*)

O MultiAAF opcional possui 10 caixas de correio com capacidade para 45 folhas impressas cada uma. Cada caixa pode ser atribuída a um departamento ou pessoa. Pode atribuir uma palavra-passe às caixas de correio para as proteger.

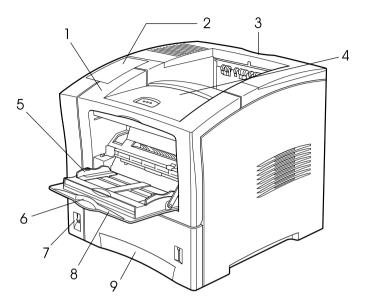
### Deslocador (C81334\*)

O deslocador opcional pode empilhar ou separar até 500 folhas.

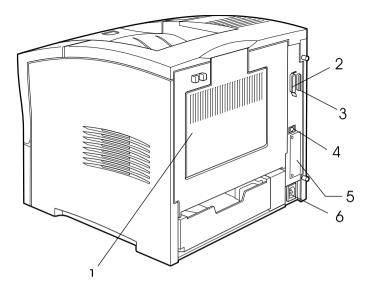
## Unidade de revelação (S051070)

A unidade de revelação é especialmente concebida para a impressora com uma resolução de 1200 ppp.

# Descrição da Impressora



- 1. Tampa frontal
- 2. Painel de controlo
- 3. Tampa superior
- 4. Receptor voltado para baixo
- 5. Guia de margem
- 6. Extensão do suporte de papel
- 7. Interruptor de ligação
- 8. Alimentador MF
- 9. Alimentador inferior

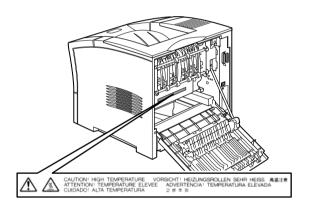


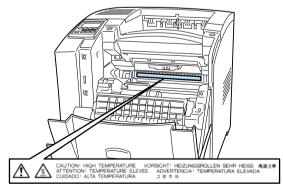
- 1. Tampa posterior
- 2. Conector para interface paralela
- 3. Conector para interface série
- 4. Conector para interface Ethernet
- 5. Conector para interface Tipo B opcional
- 6. Tomada de corrente

# Instruções Gerais de Segurança

Esta impressora utiliza tecnologia laser. As instruções de segurança apresentadas em seguida aplicam-se sempre que utilizar a impressora. Certifique-se de que segue estas instruções de segurança para um funcionamento seguro e eficiente.

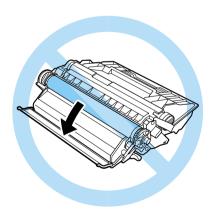
□ Não toque nas áreas indicadas nas etiquetas de aviso colocadas no interior da tampa frontal e posterior. Se a impressora esteve a ser utilizada, essas áreas podem estar muito quentes.





Fica visível quando a unidade de revelação é retirada.

- ☐ Não toque nos componentes internos da impressora, salvo indicação em contrário apresentada neste manual.
- ☐ Nunca force a inserção dos componentes da impressora. Embora esta esteja concebida para ser robusta, um manuseamento descuidado pode danificá-la.
- ☐ Tenha cuidado para não danificar a superfície do tambor. Sempre que manusear a unidade de revelação, coloque-a sobre uma superfície limpa e macia. Evite tocar no tambor, uma vez que o contacto com a pele pode danificar irreversivelmente a sua superfície e afectar a qualidade de impressão.
- ☐ Não vire a unidade ao contrário, nem a apoie sobre qualquer um dos lados.
- ☐ Evite expor a unidade de revelação à luz ambiente por um período de tempo superior ao estritamente necessário. Não abra a tampa de protecção do tambor. Expor o tambor a luz excessiva poderá provocar o aparecimento de manchas claras ou escuras na página impressa e reduzir a longevidade do tambor.



☐ Sempre que manusear a unidade, coloque-a sobre uma superfície limpa e macia.

Não tente alterar ou desmontar a unidade, pois esta não é
recarregável.

- ☐ Não toque no toner e evite qualquer contacto com os olhos.
- ☐ Sempre que a unidade de revelação for sujeita a mudanças bruscas de temperatura, aguarde até que a unidade atinja a temperatura ambiente.



### Atenção:

Não queime as unidades de revelação inutilizadas, pois estas podem explodir e provocar ferimentos. Respeite as normas de separação do lixo local.

Para garantir a mais elevada qualidade de impressão, não guarde a unidade de revelação num local sujeito a luz solar directa, pó, poluição atmosférica ou gases corrosivos, como, por exemplo, o amoníaco. Evite igualmente locais sujeitos a elevadas temperaturas e humidade ou a mudanças bruscas das mesmas. Certifique-se ainda de que mantém todos os consumíveis fora do alcance das crianças.

# Cuidados a Ter ao Desligar a Impressora



#### Importante:

Não desligue a impressora;

- Antes de passarem, pelo menos, 65 segundos depois de a ter ligado. Aguarde até que a mensagem Operacional apareça no visor do painel de controlo.
- Enquanto o indicador luminoso On Line estiver intermitente.
- ☐ Enquanto o indicador luminoso Form Feed estiver aceso ou intermitente.

# Simbologia Utilizada no Manual



### Atenção

Mensagens que devem ser rigorosamente respeitadas a fim de evitar danos para o utilizador.



### *Importante*

Mensagens que contêm instruções que devem ser seguidas para não provocar danos no equipamento.

#### Notas

Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização da impressora.

# Capítulo 1

# Imprimir com a EPL-N2050+

Papel Disponível
Etiquetas
Envelopes1-3
Papel Colorido1-3
Transparências
Alimentar Papel
Alimentador MF (Multiformatos)
Alimentador Inferior de Origem1-7
Alimentador de Alta Capacidade Opcional1-12
Seleccionar um Sistema de Alimentação1-13
Seleccionar o Formato de Papel
Controlador da Impressora1-16
Seleccionar Papel1-16
Seleccionar a Função1-16
Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas1-17
Reimprimir Tarefa1-19
Verificar Tarefa1-21
Tarefa Guardada1-22
Tarefa Confidencial1-23
Modo Empilhar/Ordenar1-27
Impressão Dúplex
Utilizar a Unidade Dúplex
Utilizar o MultiAAF1-29
Imprimir para o MultiAAF1-29
Utilizar o MultiAAF1-30
Imprimir em Envelopes
Imprimir
Utilizar o Alimentador de Envelopes

# Papel Disponível

Pode utilizar diversos tipos de papel incluindo papel normal, envelopes, etiquetas e transparências para retroprojectores. O tipo de papel que utiliza pode afectar a qualidade das impressões. Quanto mais macio for o papel, mais nítidas serão as impressões.

Para garantir a obtenção dos melhores resultados, guarde o papel na embalagem original. As impressões podem ser alteradas devido à humidade absorvida pelo papel. Não guarde o papel em locais húmidos.

#### Nota:

Dado que a qualidade de qualquer marca ou tipo de papel está sujeita a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não recomenda nenhuma marca de papel em particular. Efectue sempre um teste antes de adquirir papel em grandes quantidades ou de iniciar grandes trabalhos de impressão.

Sempre que seleccionar algum tipo de papel para utilizar nesta impressora, siga as recomendações apresentadas em seguida.

# **Etiquetas**

Utilize apenas etiquetas concebidas para serem utilizadas em impressoras laser ou em fotocopiadoras de papel normal. Para imprimir em etiquetas, utilize o alimentador MF ou o alimentador inferior.

Para evitar que a parte adesiva entre em contacto com os componentes da impressora, utilize sempre etiquetas que cubram, totalmente, a folha de suporte, para que não existam espaços entre as etiquetas.

Para se certificar de que a parte adesiva da folha de etiquetas está totalmente coberta, coloque uma folha de papel normal sobre as etiquetas; se a folha colar, não utilize essas etiquetas.

# **Envelopes**

Devido a diferenças de espessura entre as diversas partes do envelope, a qualidade de impressão nos envelopes pode ser irregular. Se a impressão for demasiadamente ténue, ajuste a densidade de impressão no controlador ou no painel de controlo da impressora. Quando imprimir em envelopes pode utilizar o alimentador MF ou o alimentador inferior. Se pretender imprimir em grandes quantidades de envelopes de forma rápida, utilize o alimentador de envelopes opcional.

# **Papel Colorido**

Pode imprimir em papel colorido desde que este esteja de acordo com os limites de gramagem apresentados nas especificações do papel. No entanto, não utilize papel revestido (papel ao qual foi aplicado um revestimento transparente ou de cor).

# **Transparências**

Pode utilizar transparências para retroprojectores e película adesiva, desde que estas tenham sido concebidas para serem utilizadas em fotocopiadoras de papel normal ou em impressoras laser. Coloque estes tipos de papel no alimentador inferior ou no alimentador MF.



### Importante:

Imprimir em transparências concebidas para impressoras laser a cores ou fotocopiadoras pode danificar a impressora.

# Alimentar Papel

Pode alimentar papel nos diferentes alimentadores, como, por exemplo, o alimentador inferior de origem ou o alimentador de alta capacidade opcional.

# Alimentador MF (Multiformatos)

O alimentador multiformatos tem capacidade para 100 folhas de  $80~g/m^2$  ou para uma resma de papel com 11,5 mm de espessura e permite a utilização de diversos tipos e formatos de papel. Quando quiser imprimir em papel que não costuma utilizar, coloque-o neste alimentador.

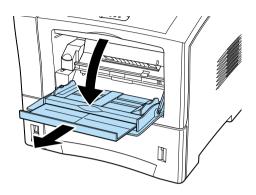
Tipo de Papel	Formato	Capacidade
Papel	A4, A5, B5, International B5, Letter (LT), Half-Letter (HLT), Legal (LGL), Executive (EXE), Government Legal (GLG), Government Letter (GLT), F4 Personalizado (CTM)	Até 100 folhas
Envelopes	Monarch (MON), C10, DL, C6, C5	Até 10 folhas

#### Nota:

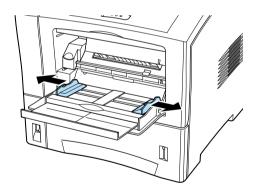
Quando seleccionar o formato de papel a partir do menu de alimentação de papel do SelecType, consulte a secção "Menu Alim. Papel", no Capítulo 4. Pode também seleccionar o formato de papel a partir do controlador da impressora.

Para colocar papel no alimentador mutliformatos, execute as seguintes operações:

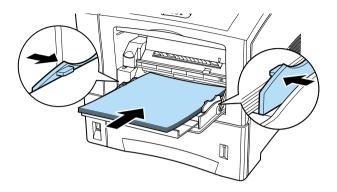
1. Puxe a extensão para fora de acordo com o formato de papel que pretende utilizar.



2. Faça deslizar os guias de margem para os lados.



3. Coloque uma resma de papel com a face a ser impressa voltada para cima. Ajuste os guias de margem de forma a que fiquem totalmente encostados às margens do papel que colocou na impressora.



4. Seleccione o formato de papel que colocou no alimentador MF através do Modo Directo 1 (SelecType) no painel de controlo da impressora.

#### Nota:

- ☐ Não se esqueça de ajustar os guias de margem ao formato do papel que alimentar; caso contrário, a impressora não imprimirá correctamente.
- ☐ Se as folhas impressas estiverem dobradas ou não ficarem correctamente empilhadas quando utiliza papel normal, experimente voltar a resma de papel ao contrário e voltar a colocá-la na impressora.

# Alimentador Inferior de Origem

O alimentador inferior de origem tem capacidade para 550 folhas de papel de vários tipos e formatos. Este alimentador é útil para alimentar papel que utiliza frequentemente ou em grandes quantidades.

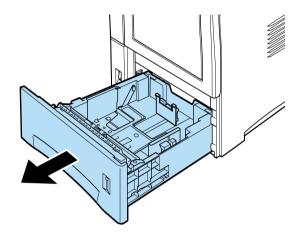
Tipo de Papel	Formato	Capacidade
Papel	A4, A5, B5, Letter (LT), Legal (LGL), Government Legal (GLG), Executive (EXE), Personalizado	Até 550 folhas (80g/m²) ou 60 mm de altura

#### Nota:

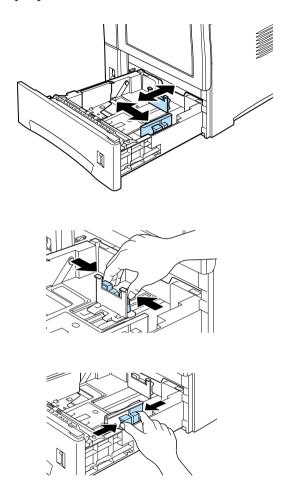
- Quando seleccionar o formato de papel a partir do menu de alimentação de papel do Select Type, consulte a secção "Menu Alim. Papel", no Capítulo 4. Pode também seleccionar o formato de papel a partir do controlador da impressora.
- ☐ Se as folhas impressas estiverem dobradas ou não ficarem correctamente empilhadas quando utiliza papel normal, experimente voltar a resma de papel ao contrário e voltar a colocá-la na impressora.

Para colocar papel no alimentador inferior de origem, execute as seguintes operações:

- 1. Ligue a impressora.
- 2. Puxe o alimentador para fora.



3. Ajuste os guias de margem de acordo com as figuras apresentadas em seguida e tendo em atenção o formato de papel que pretende utilizar.



#### Nota:

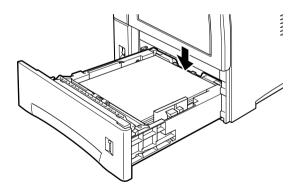
Pode utilizar papel de formato superior a A4, como, por exemplo, Legal, Government Legal e Personalizado. Para isso, retire o alimentador da impressora. Em seguida, ajuste a parte posterior do alimentador ao formato de papel que pretende utilizar, enquanto mantém pressionado o botão quadrado azul situado perto da parte posterior do alimentador.

4. Folheie uma resma de papel e alinhe as margens das folhas numa superfície lisa.

#### Nota:

Se as folhas impressas estiverem dobradas ou não ficarem correctamente empilhadas quando utiliza papel normal, experimente voltar a resma de papel ao contrário e voltar a colocá-la na impressora.

5. Coloque a resma de papel no alimentador com a face a ser impressa voltada para baixo. Certifique-se de que a resma de papel fica ajustada no alimentador.





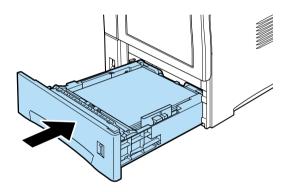
### Importante:

Se alimentar demasiado papel, poderá causar encravamentos de papel.

6. Certifique-se de que os guias de margem estão totalmente alinhados com as margens do papel.

#### Nota:

- ☐ A impressora fica automaticamente a saber o formato do papel alimentado a partir da posição dos guias de margem; por isso, terá de os colocar na posição correcta.
- Quando imprimir em papel de formato personalizado defina o formato de papel a partir do painel de controlo.
- 7. Empurre o alimentador para o interior da impressora.



# Alimentador de Alta Capacidade Opcional

O alimentador de alta capacidade opcional permite alimentar vários tipos e formatos de papel. Esta unidade é útil para alimentar papel que utiliza frequentemente ou em grandes quantidades. É possível instalar duas unidades com capacidade para 550 folhas cada uma, o que lhe permite alimentar um total de 1100 folhas.

.

Tipo de papel	Formato	Capacidade
Papel	A4, A5, B5, Letter (LT), Legal (LGL), Government Legal (GLG), Executive (EXE), Personalizado	Até 550 folhas (80g/m²) ou 60 mm de altura

#### Nota:

- Quando seleccionar o formato de papel a partir do menu de alimentação de papel do Select Type, consulte a secção "Menu Alim. Papel", no Capítulo 4. Pode também seleccionar o formato de papel a partir do controlador da impressora.
- ☐ *Utilize as etiquetas com os formatos de papel impressos para identificar o formato de papel que colocou nos alimentadores.*
- Para utilizar o alimentador de alta capacidade, seleccione esta opção no menu de opções (Option) do controlador da impressora.

A utilização do alimentador de alta capacidade é semelhante à do alimentador inferior de origem. Para obter mais informações, consulte a secção "Alimentador Inferior de Origem".

#### Nota:

Quando utilizar o mesmo formato mas um tipo de papel diferente, defina o tipo de alimentador e o sistema de alimentação para Auto no SelecType ou no controlador da impressora e, em seguida, seleccione o tipo de papel.

# Seleccionar um Sistema de Alimentação

Por predefinição, o sistema de alimentação está configurado para Selecção Auto (Auto Selection) ou Auto. Deste modo, será utilizado o sistema de alimentação que posssuir papel correspondente às definições de formato de papel.

Se pretender utilizar um determinado sistema de alimentação, altere a definição de sistema de alimentação de uma das seguintes formas:

### Através do controlador da impressora:

Aceda ao controlador da impressora e seleccione o sistema de alimentação que pretende utilizar, na respectiva lista. Para obter mais informações sobre como utilizar o controlador da impressora, consulte a ajuda interactiva.

#### Através do Modo Directo 1:

Aceda ao Modo Directo 1 no painel de controlo da impressora e seleccione o sistema de alimentação que pretende utilizar, no respectivo item. Para obter mais informações, consulte a secção "Modo Directo 1", no Capítulo 2.

### Através do SelecType:

Aceda ao modo SelecType no painel de controlo da impressora e seleccione o sistema de alimentação que pretende utilizar, no respectivo item. Para obter mais informações, consulte a secção "Menu Impressão", no Capítulo 4.

### Alimentar papel manualmente

Pode alimentar papel manualmente. A alimentação manual é útil se quiser verificar a qualidade de impressão de cada uma das páginas impressas.

O processo de alimentação manual é muito semelhante ao processo de alimentação automática; a diferença é que tem de alimentar uma folha de cada vez e pressionar a tecla On Line do painel de controlo da impressora para imprimir cada página.

#### Nota:

- É possível alterar o sistema de alimentação, o formato do papel, a orientação ou o receptor de papel a partir do menu de impressão do controlador da impressora ou do SelecType. Para obter mais informações, consulte a ajuda interactiva do controlador ou a secção "Menu Impressão", no Capítulo 4.
- Para utilizar papel de formato personalizado no alimentador multiformatos, consulte a secção apresentada em seguida.

## Alimentar papel de formato personalizado

Em seguida, são apresentados os limites dos formatos personalizados de papel.

O alimentador MF suporta papel de formato:

Min.  $76,2 \times 127$  mm Máx.  $215,9 \times 355,6$  mm

O alimentador inferior de origem suporta papel de formato:

Min. 98,4 × 148,5 mm Máx. 215,9 × 355,6 mm

Em seguida, são apresentados os limites dos formatos personalizados de papel para as opções.

O alimentador de envelopes suporta papel de formato:

Min.  $98,4 \times 148,5 \text{ mm}$ Máx.  $178 \times 254 \text{ mm}$ 

O alimentador de alta capacidade suporta papel de formato:

Min. 98,4 × 148,5 mm Máx. 215,9 × 355,6 mm Efectue as definições personalizadas de formato de papel através de um dos métodos apresentados em seguida.

Antes de imprimir em papel de formato personalizado, terá de especificar o formato do papel no menu Definições Básicas (Basic Settings) do controlador da impressora. Seleccione Formato personalizado (User Defined Size) na lista relativa ao formato de papel (Paper) e, em seguida, seleccione uma unidade (Unit) e insira a largura e o comprimento do papel de acordo com o papel que pretende utilizar. Faça clique em OK para gravar as definições.

Para efectuar esta definição a partir do painel de controlo da impressora, aceda ao Modo Directo 1 ou utilize o Menu Impressão do SelecType e configure a definição de formato de página para CTM (personalizado). Para obter mais informações, consulte a secção "Modo Directo 1", no Capítulo 2 ou a secção "Menu Impressão", no Capítulo 4.

# Seleccionar o Formato de Papel

A impressora está configurada de origem para alimentar papel de formato A4. Se estiver a utilizar um papel com um formato diferente, altere a definição relativa ao formato de papel, no menu Definições Básicas (Basic Settings) do controlador da impressora. Para obter mais informações relativas ao controlador da impressora, consulte a ajuda interactiva.

É também possível alterar esta definição através do painel de controlo da impressora, se utilizar o Modo Directo 1 ou através do Menu Impressão do SelecType. Para obter mais informações, consulte a secção "Modo Directo 1", no Capítulo 2 ou a secção "Menu Impressão", no Capítulo 4.

# Controlador da Impressora

Para efectuar definições básicas de impressão, de uma forma fácil e eficaz, utilize o controlador da impressora. A maior parte dos utilizadores pode não necessitar de utilizar outra aplicação ou o controlador da impressora para aplicar as definições da impressora. Pode aceder ao controlador através de um comando de impressão da aplicação, ou se seleccionar a impressora na pasta relativa às impressoras do sistema operativo ou no grupo de programas. Tenha em atenção que as definições efectuadas através da aplicação se sobrepõem às definições do controlador. Esta função é um modo de seleccionar o tipo e sistema de alimentação do papel. Para obter mais informações, consulte a ajuda interactiva do controlador.

# Seleccionar Papel

Basta aceder ao controlador da impressora a partir do computador e seleccionar o sistema de alimentação que pretende utilizar.

# Seleccionar a Função

É possível seleccionar várias funções a partir do controlador da impressora. Para isso, aceda ao controlador da impressora a partir do computador e efectue as definições adequadas à tarefa de impressão.

# Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas

A função de armazenamento de tarefas permite guardar os dados das tarefas de impressão no disco da impressora, para que possa imprimir directamente a partir do painel de controlo da impressora. Esta função possui quatro opções: Reimprimir tarefa (Re-Print Job), Verificar tarefa (Verify Job), Tarefa guardada (Stored Job) e Tarefa confidencial (Confidential Job). Para utilizar a função de armazenamento de tarefas (Reserve Job), siga as instruções apresentadas em seguida.

#### Nota:

Para utilizar a função de armazenamento de tarefas (Reserve Job), tem de ter instalado um disco opcional na impressora. Certifique-se de que o disco é reconhecido pelo controlador da impressora antes de começar a utilizar a função de armazenamento de tarefas. Para obter mais informações, consulte a secção "Efectuar definições relativas ao disco", no Apêndice D.

As funções da impressora variam consoante o tipo de armazenamento de tarefas que estiver a utilizar. Para obter mais informações, consulte as tabelas apresentadas em seguida.

Tipo de Armazenamento de Tarefas	Número máximo de tarefas guardadas no disco	Quando for atingido o número máximo.	Quando o disco estiver cheio.
Reimprimir tarefa (Re-Print Job)	64 (Reimprimir tarefa +	A tarefa mais antiga é apagada automaticamente	A impressora elimina a reimpressão de tarefas ou verifica a última e
Verificar tarefa (Verify Job)	Veriificar tarefa)	e a nova tarefa é guardada.	
Tarefa guardada (Stored Job)	64	Terá de eliminar manualmente a tarefa.	guarda uma tarefa nova.
Tarefa confidencial (Confidential Job)	64		

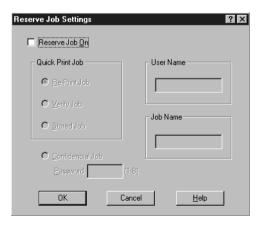
Tipo de Armazenamento de Tarefas	Quando a impressão estiver completa.	Quando a impressora estiver desligada ou for efectuada uma reinicialização total.	
Reimprimir tarefa (Re-Print Job)	Os dados permanecem no disco.	Os dados são eliminados.	
Verificar tarefa (Verify Job)	disco.		
Tarefa guardada (Stored Job)		Os dados permanecem no disco.	
Tarefa confidencial (Confidential Job)	Os dados são eliminados.	Os dados são eliminados.	

# Reimprimir Tarefa

Esta função permite guardar os dados de uma tarefa de impressão no disco da impressora para que possa imprimir esses dados a qualquer altura e quantas vezes precisar a partir do painel de controlo da impressora. Contudo, se desligar a impressora ou a reiniciar através da opção Reinicial. Total (Reset All), os dados guardados das tarefas de reimpressão serão eliminados.

Para utilizar a função Reimprimir tarefa, execute as seguintes operações:

- 1. Aceda ao controlador da impressora através do menu Ficheiro (File) da aplicação que estiver a utilizar.
- 2. Seleccione o menu Definições Básicas (Basic Settings). Especifique o número de cópias que pretende e seleccione a opção Agrupar (Collate).
- Seleccione o menu Definições Opcionais (Optional Settings)
  e faça clique na tecla Definições de Armazenamento de
  Tarefas (Reserve Jobs Settings). Aparecerá a caixa de
  diálogo relativa às definições de armazenamento de tarefas
  (Reserve Job Settings).



- 4. Seleccione a caixa Activar Armazenamento de tarefas (Reserve Jon On) e a opção Reimprimir tarefa (Re-print Job).
- 5. Insira o nome do utilizador e o nome da tarefa nas respectivas caixas.
- 6. Faça clique em OK. A impressora imprime os dados da tarefa de impressão e guarda-os, ao mesmo tempo, no disco.

# Imprimir e eliminar os dados armazenados da função Reimprimir tarefa

É possível imprimir ou eliminar os dados armazenados no disco da impressora a partir do painel de controlo da impressora utilizando o Menu Impres. Rápida do SelecType.

## Utilizar o Menu Impres. Rápida

Para imprimir ou eliminar os dados armazenados através do Menu Impres. Rápida do SelecType, execute as seguintes operações:

- Pressione a tecla Menu do painel de controlo da impressora para aceder ao modo SelecType. Pode também aceder ao modo SelecType se pressionar três vezes a tecla SelecType (ALT). O indicador luminoso situado junto da indicação Menu acende.
- 2. Pressione Menu várias vezes até que apareça a indicação Menu Impres. Rápida no visor LCD.
- 3. Para definir o nome do utilizador, pressione a tecla ltem várias vezes até que o nome pretendido apareça no visor LCD. Pressione Enter.
- 4. Para seleccionar o nome da tarefa de impressão, pressione a tecla Item várias vezes até que o nome da tarefa apareça no visor LCD. Pressione Enter.

- 5. Para seleccionar o número de cópias, pressione a tecla Value. Para eliminar uma tarefa de impressão, pressione a tecla ltem. Aparecerá uma indicação relativa à eliminação da tarefa no visor LCD.
- 6. Para começar a imprimir ou para eliminar os dados, pressione Enter.

A impressora sai automaticamente do modo SelecType quando acabar de imprimir.

#### Nota:

É possível voltar às opções disponíveis, mantendo a tecla ALT (SelecType) pressionada enquanto pressiona a tecla situada por baixo da definição que pretende alterar.

# Verificar Tarefa

Esta função permite imprimir uma cópia para verificar o conteúdo antes de imprimir várias cópias, de modo a evitar a impressão de cópias não desejadas.

Para utilizar a função Verificar tarefa, execute as seguintes operações:

- 1. Aceda ao controlador da impressora através do menu Ficheiro (File) da aplicação que estiver a utilizar.
- 2. Seleccione o menu Definições Básicas (Basic Settings). Especifique o número de cópias que pretende imprimir e seleccione a caixa Agrupar (Collate).
- 3. Aceda ao menu Definições Opcionais (Optional Settings) e faça clique na tecla Definições de Armazenamento de Tarefas (Reserve Jobs Settings). Aparecerá a caixa de diálogo relativa às definições de armazenamento de tarefas (Reserve Jobs Settings).
- 4. Seleccione a caixa Activar Armazenamento de tarefas (Reserve Job On) e a opção Verificar tarefa (Verify Job).

- 5. Insira o nome do utilizador e da tarefa nas respectivas caixas.
- 6. Faça clique em OK. A impressora imprime uma cópia da tarefa de impressão e guarda, simultaneamente, no disco os dados juntamente com informações relativas ao número de cópias a imprimir.

## Imprimir e eliminar os dados armazenados da função Verificar tarefa

É possível imprimir ou eliminar os dados armazenados no disco da impressora a partir do painel de controlo utilizando o Menu Impres. Rápida do SelecType. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o Menu Impres. Rápida".

# Tarefa Guardada

Esta função é útil se imprimir os mesmos dados frequentemente, como, por exemplo, uma factura. Pode imprimir apenas a partir do painel de controlo utilizando o SelecType. Mesmo que desligue a impressora ou que execute uma reinicialização total, os dados permanecem armazenados no disco.

Para imprimir os dados armazenados através da função Tarefa guardada, execute as seguintes operações:

- 1. Aceda ao controlador da impressora através do menu Ficheiro (File) da aplicação que estiver a utilizar.
- Seleccione o menu Definições Básicas (Basic Settings).
   Específique o número de cópias que pretende imprimir e seleccione a opção Agrupar (Collate).
- Seleccione o menu Definições Opcionais (Optional Settings) e faça clique na tecla Definições de Armazenamento de Tarefas (Reserve Jobs Settings). Aparecerá a caixa de diálogo relatica às definições de armazenamento de tarefas (Reserve Jobs Settings).

- Seleccione a caixa Activar Armazenamento de tarefas (Reserve Job On) e a opção Tarefa guardada (Stored Job).
- 5. Insira o nome do utilizador e da tarefa nas respectivas caixas.
- 6. Faça clique em OK. A impressora guarda os dados no disco.

# Imprimir e eliminar os dados armazenados da função Tarefa guardada

É possível imprimir ou eliminar os dados armazenados no disco da impressora a partir do painel de controlo utilizando o Menu Impres. Rápida do SelecType. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o Menu Impres. Rápida".

# Tarefa Confidencial

Esta função é útil quando pretende imprimir dados confidenciais. É possível limitar o acesso aos dados se atribuir uma palavra-passe à tarefa.

Para guardar os dados de impressão através da função Tarefa confidencial, execute as seguintes operações:

- 1. Aceda ao controlador da impressora através do menu Ficheiro (File) da aplicação que estiver a utilizar.
- Seleccione o menu Definições Básicas (Basic Settings).
   Especifique o número de cópias a imprimir e seleccione a opção Agrupar (Collate).
- Seleccione o menu Definições Opcionais (Optional Settings)
  e faça clique na tecla Definições de Armazenamento de
  Tarefas (Reserve Jobs Settings). Aparecerá a caixa de
  diálogo relativa às definições de armazenamento de tarefas
  (Reserve Jobs Settings).

- 4. Seleccione a caixa Activar Armazenamento de tarefas (Reserve Job On) e a opção Tarefa confidencial (Confidential Job).
- 5. Insira o nome do utilizador e da tarefa nas respectivas caixas.
- 6. Defina a palavra-passe relativa à tarefa inserindo um número com 4 dígitos na caixa relativa à palavra-passe.

#### Nota:

- As palavras-passe têm de ter 4 dígitos. Pode utilizar apenas números de 1 a 8 para as palavras-passe.
- ☐ Recomenda-se que conserve um papel com as palavras-passe num local seguro, uma vez que precisa de inserir a palavra-passe correcta para imprimir uma tarefa confidencial.
- 7. Faça clique em OK. A impressora guarda os dados no disco.

### Imprimir e eliminar os dados armazenados da função Tarefa confidencial

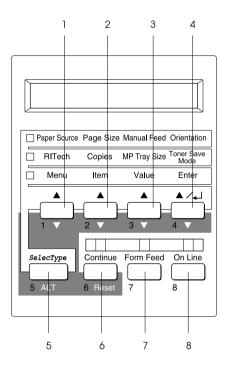
É possível imprimir ou eliminar dados de uma tarefa confidencial armazenada no disco da impressora a partir do painel de controlo utilizando o Menu Tarefa Confid. do SelecType.

#### Utilizar o Menu Tarefa Confid.

Para imprimir os dados armazenados através do Menu Tarefa Confid. do SelecType, execute as seguintes operações:

- 1. Pressione a tecla Menu do painel de controlo da impressora para aceder ao modo SelecType. Pode também aceder ao modo SelecType se pressionar três vezes a tecla SelecType (ALT). O indicador luminoso situado junto da indicação Menu acende.
- 2. Pressione a tecla Menu várias vezes até que apareça a indicação Menu Torefo Confid. no visor LCD.

- 3. Para seleccionar o nome do utilizador, pressione várias vezes a tecla ltem até que este apareça no visor LCD. Pressione Enter.
- 4. Insira a palavra-passe correcta utilizando as oito teclas numéricas do painel de controlo, apresentadas em seguida.



#### Nota:

- ☐ As palavras-passe têm 4 dígitos.
- ☐ As palavras-passe contêm números de 1 a 8.

- 5. Se a impressora detectar uma ou mais tarefas de impressão com a palavra-passe que inseriu, o nome de uma das tarefas de impressão será apresentado no visor LCD.

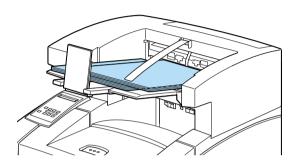
  Se não existir uma tarefa confidencial armazenada no disco com a palavra-passe que inseriu, aparecerá uma mensagem a indicar que a palavra-passe está errada (Password Error) durante dois segundos no visor LCD e a impressora regressará ao modo operacional (Online). Certifique-se de que inseriu a palavra-passe correcta da tarefa de impressão e repita as operações a partir do ponto 1.
- 6. Para seleccionar o nome da tarefa, pressione várias vezes a tecla Item até que este apareça no visor LCD. Pressione Enter.
- 7. Para seleccionar o número de cópias, pressione a tecla Value . Para eliminar uma tarefa de impressão, pressione a tecla Item. Aparecerá uma indicação relativa à eliminação da tarefa no visor LCD.
- 8. Para começar a imprimir ou para eliminar os dados, pressione Enter.
   A impressora sai automaticamente do modo SelecType quando acabar de imprimir.

#### Note.

É possível voltar às opções disponíveis, mantendo a tecla ALT (SelecType) pressionada enquanto pressiona a tecla situada por baixo da definição que pretende alterar.

# Modo Empilhar/Ordenar

Este modo permite separar tarefas de impressão ou várias cópias do documento que está a imprimir, alternando a posição de ejecção no Deslocador. Desta forma, é mais fácil para os vários utilizadores identificarem a tarefa de impressão que enviaram para a impressora.



O modo empilhar / ordenar suporta os seguintes formatos de papel:

A4, Letter, A5, B5, Legal, Half Letter, IB5, Government Letter, Government Legal, Executive, F4, Monarch, COM10, C5, DL, Personalizado (Min.  $98,4 \times 148,5$  mm Máx.  $215,9 \times 355,6$ mm)

Seleccione este modo de uma das seguintes formas:

# Através do controlador da impressora:

No controlador, seleccione a opção relativa ao modo empilhar/ordenar (Offset Stacking). Para obter mais informações sobre como utilizar o controlador da impressora, consulte a respectiva ajuda interactiva.

## Através do SelecType:

Para saber como seleccionar o modo empilhar/ordenar (Offset Stacking) com as definições do SelecType, consulte a secção "Menu Impressão", no Capítulo 4.

#### Nota:

- ☐ O modo empilhar/ordenar funciona com o deslocador opcional.
- ☐ Para utilizar o modo empilhar/ordenar, seleccione a opção Deslocador como opção para a definição Recptr e active a opção Empilh./Ordenar no Menu Impressão do Selectype.

# Impressão Dúplex

A unidade dúplex opcional permite imprimir em ambos os lados da folha.

Como parceiro da ENERGY STAR<sup>®</sup>, a EPSON recomenda a utilização da função de impressão dúplex. Para obter mais informações sobre o programa ENERGY STAR<sup>®</sup>, consulte a documentação em papel.

# Utilizar a Unidade Dúplex

A unidade dúplex suporta os seguintes formatos de papel:

A4, B5, Letter, Government Letter, Legal, Government Legal, Executive, F4

A unidade dúplex suporta os seguintes formatos de papel personalizado:

Min. 182,0 × 257,0 mm Máx. 215,9 × 355,6 mm

Para utilizar a unidade dúplex, seleccione a respectiva opção no menu do controlador da impressora.



## Importante:

Não é possível imprimir em etiquetas, envelopes ou transparências com esta unidade.

# Utilizar o MultiAAF

Esta unidade é composta por 10 compartimentos com capacidade para 45 folhas cada; contudo, pode apenas utilizar papel de formato A4 ou Letter nesta unidade. A cada caixa de correio pode ser atribuída uma função diferente. Pode também atribuir cada caixa a um departamento ou pessoa. Quando imprimir para esta unidade terá de seleccionar o número correspondente à caixa (o número 1 corresponde à primeira caixa superior) e a sua tarefa será ejectada directamente para essa caixa. Se pretender que nenhum outro utilizador tenha acesso a essa caixa, pode fechá-la.

#### Nota:

- ☐ Não é possível instalar o MultiAAF juntamente com o deslocador instalado.
- ☐ Não deixe acumular demasiadas tarefas de impressão numa caixa de correio; se o fizer, pode causar um encravamento no MultiAAF.
- ☐ Peça ao administrador para controlar a utilização das palavras-passe e evite encravamentos no MultiAAF.

# Imprimir para o MultiAAF

Depois de instalar o MultiAAF opcional é possível utilizá-lo a partir do controlador ou do menu do SelecType. Aceda ao menu Recptr e seleccione uma das caixas de correio. Enquanto efectua estas definições, é possível atribuir uma palavra-passe de quatro dígitos à caixa que pretende utilizar de modo a que nenhum outro utilizador possa ter acesso a essa caixa.

#### Nota:

Os documentos que não tiverem formato A4 ou Letter serão ejectados para o receptor de papel com a face impressa voltada para baixo. Tenha este facto em conta quando estiver a imprimir documentos confidenciais.

# Utilizar o MultiAAF

Se a caixa de correio número um, a primeira a contar de cima, lhe estiver atribuída, será a única pessoa a ter acesso às impressões através da palavra-passe confidencial. Poderá também enviar impressões para si mesmo. Esta é uma função útil quando não tem a possibilidade de ir buscar imediatamente os documentos à impressora. Terá de seleccionar o receptor que lhe está atribuído no controlador de impressão ou no Menu Caixa Correio do SelecType.

As palavras-passe utilizadas para abrir as caixas de correio são definidas na impressora. Para aceder a uma determinada caixa de correio, pressione a tecla que permite abrir o MultiAAF (Open). Os indicadores luminosos da parte frontal do MultiAAF acendem, indicando as caixas de correio que não possuem palavras-passe activadas. Aparecerá uma mensagem a indicar que pode abrir a caixa de correio no visor LCD. Pode abrir estas caixas de correio sem uma palavra-passe. Para abrir caixas de correio que possuam palavras-passe activadas, pressione a tecla que permite abrir o MultiAAF (Open). Aparecerá a mensagem Escreva Senha = XXXX no painel de controlo. Escreva a palavrapasse utilizando as oito teclas do painel de controlo. Os Xs serão substituídos por - (hífenes). Se escrever a palavra-passe correcta, poderá abrir a caixa de correio. Retire os seus documentos e feche novamente a caixa de correio. Se não abrir a caixa de correio, esta ficará automaticamente bloqueada 20 segundos após ter pressionado a tecla que permite abrir o MultiAAF (Open). Se nenhuma caixa tiver a palavra-passe activada, a mensagem Escreva Senha = XXXX não aparecerá.

## Activar ou Desactivar Palavras-passe

Pode utilizar o Menu Caixa Correio do SelecType para definir as palavras-passe para as caixas de correio do MultiAAF. Pode definir as palavras-passe das caixas de correio como Activada (bloqueada) ou Desactivada (desbloqueada). Quando uma caixa de correio estiver bloqueada terá de escrever a palavra-passe correcta para a abrir. Quando uma palavra-passe está activada, aparecerá uma mensagem no visor LCD a indicar que pode desactivar a palavra-passe.

# Alterar a palavra-passe

Para modificar a palavra-passe de uma caixa de correio do MultiAAF, utilize o Menu Senha Cxa Cor. e execute as operações apresentadas em seguida.

#### Seleccionar a caixa de correio

Seleccione uma caixa de correio através da tecla item. Aparecerá a mensagem Senha Cxa CorreioX (X: recptr 1 a 10) no visor LCD.

# Escrever a palavra-passe

Pressione a tecla Enter. Se estiver activada uma palavra-passe para a caixa de correio, aparecerá a mensagem Escreva Senha = XXXX. Poderá então escrever a sua palavra-passe actual. Os Xs serão subsituídos por - (hífenes). Se for inserida uma palavra-passe incorrecta, aparecerá a mensagem Erro Senha. Contudo, se as palavras-passe não estiverem activadas, aparecerá a mensagem Nova Senha = XXXX. Poderá então escrever a sua nova palavra-passe.

# Escrever a nova palavra-passe

Quando a mensagem Nova Senha = XXXX aparecer, insira a nova palavra-passe utilizando quatro das oito teclas disponíveis.

#### Nota:

Para que seja mais fácil lembrar-se das palavras-passe, as teclas possuem números (1 a 8). Escreva a sua palavra-passe para que não se esqueça dela.

# Confirmar a nova palavra-passe

Para confirmar a sua palavra-passe, escreva-a novamente. Quando aparecer a mensagem Confirmação = XXXX, escreva a palavra-passe novamente. Se a palavra-passe não for a correcta, aparecerá a mensagem Erro Senha. Se a palavra-passe for a correcta, aparecerá a mensagem Senha Activada. A nova palavra-passe será guardada na memória da impressora.

#### Nota:

Para evitar a ocorrência de confusões, escreva o nome de cada utilizador na respectiva caixa de correio.

# Imprimir em Envelopes

O alimentador de envelopes opcional permite imprimir nos seguintes tipos de envelopes:

Monarch, Commercial 10, DL, C5

Esta opção suporta os seguintes formatos:

Min. 98,4 × 148,5 mm Máx. 178,0 × 254,0 mm

# *Imprimir*

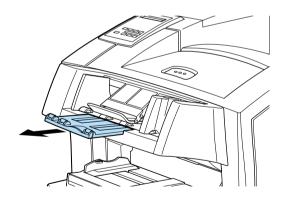
Para imprimir em envelopes, pode utilizar o alimentador MF ou o alimentador inferior. Contudo, para imprimir em grandes quantidades de envelopes de forma rápida, terá de instalar o alimentador de envelopes opcional. Para utilizar o alimentador de envelopes, seleccione o respectivo item no controlador da impressora ou no Menu Impressão do SelecType.

#### Nota:

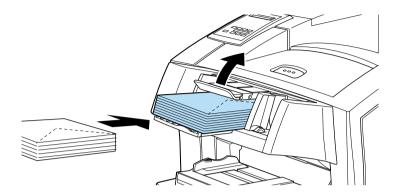
Dado que a espessura e o tipo de superfície são particularmente importantes nos envelopes, imprima sempre um ou dois envelopes, para verificar a qualidade de impressão e a facilidade de alimentação, antes de os adquirir em grandes quantidades.

# Utilizar o Alimentador de Envelopes

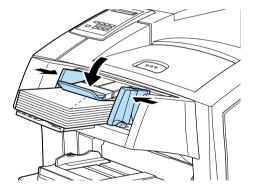
1. Puxe a extensão do alimentador de envelopes opcional para fora.



2. Levante a barra e coloque os envelopes no alimentador com a aba dobrada e voltada para baixo, da forma indicada na figura.



3. Ajuste os guias de margem ao formato dos envelopes e baixe a barra até que esta fique colocada por cima dos envelopes, para que estes sejam alimentados correctamente.



#### Nota:

Certifique-se de que ajusta os guias de margem ao formato dos envelopes que estiver a utilizar; caso contrário, não será possível imprimir correctamente.

# Capítulo 2

# Controlar a Impressora

Efectuar Definições da Impressora	2-2	2
Controlador da Impressora		
Painel de Controlo		
Utilizar o Painel de Controlo		
Visor	2-7	7
Indicadores Luminosos	2-8	8
Teclas	2-	10
Utilizar os Modos Directos	2-	14
Modo Directo 1	2-	14
Modo Directo 2	2-	15
EPSON Status Monitor 3	2-	16
Ambiente para o EPSON Status Monitor 3	2-	17
Instalar o Ûtilitário EPSON Status Monitor 3	2-	19
Aceder ao EPSON Status Monitor 3	2-	21
Informações Sobre o Estado da Impressora	2-/	23
Definir Preferências de Controlo	2-2	27
Interromper o Controlo	2-	29
Janela Alerta de Estado	2-3	30
Desinstalar o EPSON Status Monitor 3		

# Efectuar Definições da Impressora

É possível controlar a impressora através do computador utilizando o *software* do controlador fornecido com a impressora, ou através do painel de controlo da impressora utilizando os modos directos e os menus do SelecType. Deve utilizar, sempre que possível, o controlador da impressora para efectuar definições, uma vez que as definições que efectuar no controlador se sobrepõem às definições do painel de controlo.

# Controlador da Impressora

Para efectuar definições básicas de impressão, de uma forma fácil e eficaz, utilize o controlador da impressora. Pode aceder ao controlador através de um comando de impressão da aplicação ou a partir do Windows seleccionando a pasta relativa às impressoras ou o grupo de programas. Tenha em atenção que as definições efectuadas através da aplicação se sobrepõem às definições do controlador. Para obter mais informações, consulte a ajuda interactiva do controlador.

Utilize o controlador para aceder à função de armazenamento de tarefas que permite guardar os dados das tarefas de impressão na memória da impressora e imprimir directamente a partir do painel de controlo da impressora a qualquer altura. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas", no Capítulo 1.

Instale o *software* da impressora no computador da forma indicada pelo administrador de rede. Juntamente com a impressora é fornecido um *Guia do Administrador* que ajuda o seu administrador de rede quando este configurar a sua impressora para funcionar em rede.

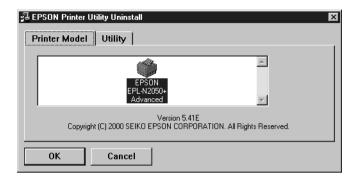
## Desinstalar o controlador da impressora

Se voltar a instalar o controlador da impressora ou se instalar uma versão actualizada, é necessário desinstalar o controlador instalado no computador.

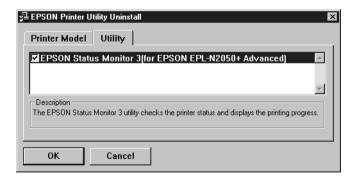
Para desinstalar o controlador da impressora, execute as seguintes operações:

- 1. Feche todos os programas que estiver a utilizar.
- 2. Faça clique na tecla Iniciar (Start) do Windows. Seleccione o menu Definições (Settings) e faça clique em Painel de controlo (Control Panel).
- 3. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar/remover programas (Add/Remove Programs).
- 4. Seleccione a opção relativa ao controlador de impressão e ao utilitário EPSON (EPSON Printer Driver/Utility) e faça clique na tecla Adicionar/remover (Add/Remove). No Windows 2000, faça clique em Alterar ou remover programas (Change or Remove Programs) e seleccione a opção relativa ao controlador de impressão e ao utilitário EPSON (EPSON Printer Driver/Utility). Em seguida, faça clique na tecla Alterar ou na tecla Remover (Change/Remove).

 Na janela apresentada em seguida, faça clique no separador Modelo da Impressora (Printer Model) e seleccione o ícone EPSON EPL-N2050+ Advanced.



6. Se instalou o EPSON Status Monitor 3, faça clique no separador Utilitário (Utility) e certifique-se de que a caixa relativa ao EPSON Status Monitor 3 para a EPSON EPL-N2050+ Advanced [EPSON Status Monitor 3 (for EPSON EPL-N2050+ Advanced)] está seleccionada. Em seguida, faça clique em OK.



7. Quando aparecer a caixa de diálogo que permite desinstalar o Status Monitor 3, faça clique em OK. Esta operação desinstala automaticamente o Status Monitor 3.

- 8. Quando aparecer a caixa de diálogo que permite desinstalar o controlador, faça clique em OK. Esta operação desinstala automaticamente o controlador da impressora.
- 9. Quando o processo terminar, faça clique em OK.

# Painel de Controlo

Quando não conseguir efectuar uma definição através da aplicação ou do controlador da impressora, utilize os modos directos do painel de controlo ou os menus SelecType.

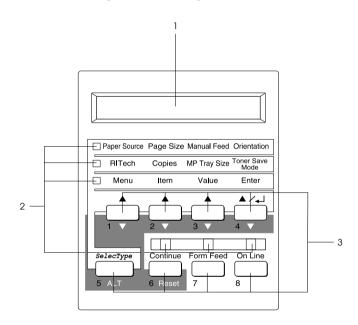
Os modos directos são a forma mais fácil de efectuar várias definições básicas a partir do painel de controlo da impressora. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar os Modos Directos".

Os menus do SelecType disponibilizam opções mais completas do que os modos directos, mas é provável que tenha de executar operações adicionais para criar essas definições. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o SelecType", no Capítulo 4.

O painel de controlo é também utilizado quando imprimir os dados das tarefas de impressão armazenados na memória da impressora através da função de armazenamento de tarefas. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas", no Capítulo 1.

# Utilizar o Painel de Controlo

O painel de controlo da impressora é composto por três elementos: um visor de cristais líquidos (LCD), indicadores luminosos e teclas. O visor e os indicadores luminosos fornecem informações sobre o estado actual da impressora. Poderá utilizar as teclas para seleccionar as definições e as funções da impressora. No entanto, as definições efectuadas na aplicação ou no controlador da impressora sobrepõem-se a estas definições.



- 1. Visor
- 2. Indicadores luminosos
- 3. Teclas

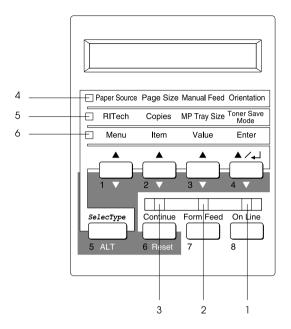
# **Visor**

No visor do painel de controlo, são apresentadas as seguintes informações:
 Mensagens de estado, que indicam o estado actual da impressora, como, por exemplo, Aquecimento.
 Mensagens de erro, como, por exemplo, Folto Papel, que identificam operações de manutenção comuns que deverá executar ou situações de erro que terá de corrigir.
 Opções do SelecType, como, por exemplo, Menu Emulação,

Para obter mais informações relativas à manutenção e à resolução de problemas, consulte o Capítulo 5 e o Capítulo 6 . Para obter mais informações relativas ao SelecType, consulte o Capítulo 4.

que permitem controlar os modos da impressora, selecção de fontes, manuseamento do papel e muitas outras funções.

# **Indicadores Luminosos**



#### 1 On Line

Acende quando a impressora está activa, indicando que está pronta a receber e a imprimir dados. Quando a impressora está desactivada, este indicador fica apagado. Este indicador fica intermitente quando o sistema passa do estado activo para o estado inactivo.

2 Form Feed

Acende quando a impressora recebe dados e armazena-os na memória local antes de os imprimir; quando este indicador fica intermitente, isso significa que a impressora está a processar dados. Quando não existem dados na memória local da impressora (a secção da memória reservada para a recepção de dados), este indicador permanece apagado.

3 Continue

Fica intermitente quando é detectado um erro ou quando é necessário efectuar uma operação de manutenção. Ao mesmo tempo, aparece no visor uma mensagem de erro ou de manutenção.

4 Modo Directo 1

Acende quando a impressora está neste modo directo de configuração. Para obter mais informações sobre este modo directo, consulte a secção "Utilizar os Modos Directos".

5 Modo Directo 2

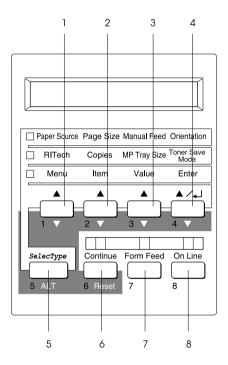
Acende quando a impressora está neste modo directo de configuração. Para obter mais informações sobre este modo directo, consulte a secção "Utilizar os Modos Directos".

6 SelecType

Acende quando a impressora está neste modo de configuração. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o SelecType", no Capítulo 4.

# **Teclas**

Esta secção explica como utilizar as teclas do painel de controlo.



1 Menu

Permite seleccionar uma definição do modo directo seleccionado; no modo SelecType, permite seleccionar os menus. Pressione esta tecla quando a impressora estiver activada, para entrar no modo SelecType.

2 Item

Permite seleccionar uma opção correspondente à definição seleccionada no modo directo pré-determinado; se estiver no modo SelecType, permite seleccionar a função disponível no menu actual.

3 Value

Permite seleccionar um valor correspondente à opção seleccionada no modo directo pré-determinado; se estiver no modo SelecType, permite seleccionar a opção disponível para esse item.

4 Enter

Permite seleccionar uma opção correspondente à definição seleccionada no modo directo pré-determinado; no modo SelecType, permite aceitar a definição apresentada no visor do painel de controlo como uma nova definição. Para imprimir uma folha de configuração, pressione esta tecla duas vezes, quando a impressora estiver activada.

5 SelecType (ALT)

Permite seleccionar um modo directo ou o modo do SelecType. Pressione esta tecla uma vez para entrar no Modo Directo 1 e pressione-a duas vezes para entrar no Modo Directo 2. Pressione esta tecla mais uma vez para entrar no modo SelecType. Se pressionar esta tecla enquanto estiver no modo SelecType, a impressora regressará ao estado operacional. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o SelecType", no Capítulo 4.

6 Continue (Reset)

Permite que a impressora retome a impressão após terem sido resolvidas certas situações de erro ou de manutenção. Se o indicador luminoso Continue estiver intermitente, leia a mensagem de estado ou de erro apresentada no visor e corrija o problema da forma descrita na secção "Mensagens de Erro e de Estado", no Capítulo 6. Se esta tecla for utilizada juntamente com a tecla ALT, a impressora será reinicializada.

7 Form Feed

Quando a impressora estiver desactivada mas ainda existirem dados armazenados na memória local (o indicador luminoso Form Feed está aceso), pressione esta tecla para imprimir os dados e limpar a memória local.

8 On Line

Permite activar e desactivar a impressora.

ALT + Menu, Item ou Value

Permite regressar ao valor anterior da opção ou definição apresentado.

Estas oito teclas são utilizadas como teclas numéricas que permitem inserir as palavras-passe quando imprimir tarefas confidenciais (consulte a secção "Utilizar a Função de Armazenamento de Tarefas", no Capítulo 1) e atribuir palavras-passe às caixas de correio do MultiAAF.

1	Menu	Utilizada como número 1.
2	ltem	Utilizada como número 2.
3	Value	Utilizada como número 3.
4	Enter	Utilizada como número 4.
5	SelecType (ALT)	Utilizada como número 5.
6	Continue (Reset)	Utilizada como número 6.
7	Form Feed	Utilizada como número 7.
8	On Line	Utilizada como número 8.

# **Utilizar os Modos Directos**

Os modos directos permitem efectuar definições de impressão básicas a partir do painel de controlo quando estiver a imprimir a partir de uma aplicação ou de um sistema operativo que não suporte o controlador. Utilize, sempre que possível, o controlador para efectuar estas definições, uma vez que as definições efectuadas a partir do controlador se sobrepõem às definições efectuadas através dos modos directos.

Para efectuar definições a partir dos modos directos, aceda a um dos modos, da forma indicada em seguida, e pressione a tecla situada por baixo da definição que deseja alterar, para avançar através das opções disponíveis. Pode igualmente recuar através das opções disponíveis, se pressionar ALT (SelecType) enquanto mantém pressionada a tecla situada por baixo da definição que deseja alterar.

# **Modo Directo 1**

Para entrar no Modo Directo 1, pressione a tecla SelecType (várias vezes, se necessário) até que o indicador luminoso relativo a este modo (junto à opção Paper Source) acenda. As definições actuais do Modo Directo 1 para Sistema Alim. (Paper Source), Formato Página (Page Size), Alim. Manual (Manual Feed) e Orientação (Orientation) aparecem no visor do painel de controlo por esta ordem.

	Paper Source	Page Size	Manual Feed	Orientation
--	--------------	-----------	-------------	-------------

## Sistema Alim. (Paper Source)

Permite especificar se o papel é alimentado a partir do alimentador multiformatos, do alimentador de envelopes opcional ou de um alimentador inferior de origem ou opcional. Se seleccionar Auto, será utilizado o alimentador que contém o papel correspondente ao formato seleccionado no menu Formato Página (Page Size).

## Formato Página (Page Size)

Permite especificar o formato de papel.

# Alim. Manual (Manual Feed)

Permite activar ou desactivar a alimentação manual. Para obter mais informações, consulte a secção "Alimentar papel manualmente", no Capítulo 1.

# Orientação (Orientation)

Permite especificar se a página é impressa com uma orientação vertical ou horizontal.

# **Modo Directo 2**

Para entrar no Modo Directo 2, pressione a tecla SelecType (várias vezes, se necessário) até que o indicador luminoso, situado junto à opção RITech, acenda. As definições actuais do Modo Directo 2 para RITech, Cópias (Copies), Formato Alim. MF (MP Tray Size) e Modo Económico (Toner Save Mode) aparecem no visor do painel de controlo por esta ordem.

	RITech	Copies	MP Tray Size	Toner Save Mode
--	--------	--------	--------------	--------------------

#### RITech

Permite activar ou desactivar a definição RITech. Esta tecnologia permite produzir linhas, texto e gráficos mais suaves e definidos.

# Cópias (Copies)

Permite seleccionar o número de cópias a serem impressas (até 999).

## Formato Alim. MF (MP Tray Size)

Permite seleccionar o formato do papel inserido no alimentador multiformatos.

## Modo Económico (Toner Save Mode)

Permite activar ou desactivar o modo económico. Quando está activado, a impressora poupa toner ao imprimir o interior dos caracteres com uma tonalidade de cinzento. Apenas os contornos direito e inferior dos caracteres são impressos a preto.

# **EPSON Status Monitor 3**

O utilitário EPSON Status Monitor 3 controla a impressora e fornece informações sobre o seu estado actual, incluindo a quantidade de toner existente. De igual modo, se ocorrer um erro de impressão, o Status Monitor 3 apresenta uma mensagem a descrevê-lo. Este utilitário é acedido através do controlador da impressora, após ter sido instalado no computador. Para obter mais informações, consulte a secção apresentada em seguida.

Antes de utilizar o Status Monitor 3, consulte o ficheiro LEIA-ME do controlador da impressora onde encontrará as informações mais recentes sobre este utilitário e sobre o controlador da impressora.

# Ambiente para o EPSON Status Monitor 3

## Sistemas Operativos

O EPSON Status Monitor 3 suporta o Windows 95/98/2000/Me e Windows NT 4.0.

### **Protocolos**

Os protocolos necessários para poder executar o EPSON Status Monitor 3 variam em função do sistema operativo e do tipo de impressora que utilizar. A tabela apresentada em seguida divide as impressoras em quatro categorias: Locais; LPR, que utilizam o protocolo TCP/IP (normalmente, num ambiente de rede Windows NT); NetWare, que utilizam o protocolo IPX/SPX da Novell num ambiente NetWare e impressoras partilhadas em Windows.

Consulte a tabela apresentada em seguida para saber quais os protocolos que terá de instalar, em função do sistema operativo e do tipo de impressora que está a utilizar. Em seguida, consulte a secção correspondente ao sistema operativo que está a utilizar.

	Impressora local	Impressora LPR (TCP/IP)	Impressora NetWare (IPX/SPX)	Impressoras partilhadas em Windows
Windows Me/98/95	LPT	EPSON LPR <sup>1</sup>	NetWare <sup>3</sup>	LPT
Windows 2000/NT 4.0	LPT	TCP/IP & LPR <sup>2</sup>	NetWare <sup>3</sup>	LPR <sup>2</sup> & LPT

EPSON LPR<sup>1</sup> = EpsonNet Direct Print

 $\mathsf{LPR}^2$  = Protocolo LPR para Windows NT

NetWare<sup>3</sup> = Os protocolos necessários já estão instalados

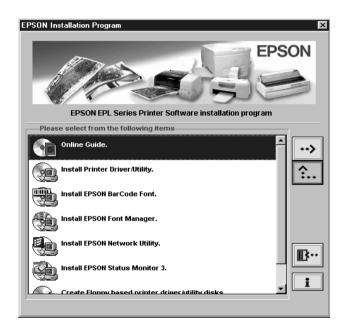
#### Nota:

- Para configurar a impressora de modo a utilizar o protocolo TCP/IP, certifique-se de que este protocolo está instalado e definido correctamente no computador. Para instalar o protocolo TCP/IP, consulte a ajuda interactiva do sistema operativo que estiver a utilizar. Para configurar a impressora de forma a utilizar o NetWare, consulte a documentação relativa ao NetWare.
- ☐ Se configurar mais do que uma impressora para uma fila de impressão NetWare, o Status Monitor não consegue controlar a impressora atribuída a essa fila.
- ☐ Estão disponíveis o Novell NetWare Client32 para o Windows 95 e o IntranetWare Client para o Windows NT.

## Instalar o Utilitário EPSON Status Monitor 3

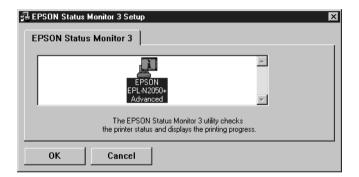
Para instalar o utilitário EPSON Status Monitor 3, execute as seguintes operações:

 Insira o CD-ROM do software fornecido com a impressora na respectiva unidade de leitura. Aparecerá a janela do programa de instalação (Installation Program):



Se o ecrã do programa de instalação não aparecer, faça clique duas vezes no ícone O meu computador (My Computer). Faça clique no ícone do CD-ROM e, em seguida, seleccione Abrir (Open) no menu ficheiro. Em seguida, faça clique duas vezes em Epsetup.exe.

- 2. No ecrã do programa de instalação, faça clique duas vezes na opção de instalação do EPSON Status Monitor 3 (Install EPSON Status Monitor 3). Pode também instalá-lo, se seleccionar a opção de instalação (Install EPSON Status Monitor 3) e, em seguida, fizer clique na seta localizada no canto superior direito.
- 3. Na caixa de diálogo que aparece, certifique-se de que a sua impressora está seleccionada e faça clique em OK. Esta operação instala automaticamente o programa do utilitário.



4. Quando a instalação estiver completa, faça clique em OK.

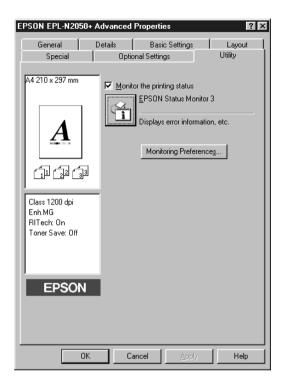
## Aceder ao EPSON Status Monitor 3

O EPSON Status Monitor 3 controla a impressora durante a impressão e enquanto a caixa do EPSON Status Monitor 3 estiver aberta.

Para aceder ao EPSON Status Monitor 3, execute as seguintes operações:

- 1. Faça clique duas vezes no ícone O meu computador (My Computer).
- 2. Faça clique duas vezes na pasta Impressoros (Printers).
- 3. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da sua impressora e em Propriedades (Properties) (Windows Me/98/95) ou Preferências de Impressão (Printing Preferences) (Windows 2000). Se estiver a utilizar o Windows NT 4.0, poderá seleccionar Predefinições do documento (Document Defaults) ou Propriedades (Properties).

4. Faça clique no separador Utilitário (Utility).



5. Para iniciar o utilitário EPSON Status Monitor 3, faça clique no ícone EPSON Status Monitor 3.

#### Nota:

Se desactivar a caixa Controlar o Estado de Impressão (Monitor the printing status) durante o funcionamento normal, a janela Alerta de Estado (Status Alert) deixará de controlar alguns erros. Para obter mais informações sobre esta função, consulte a secção "Janela Alerta de Estado".

# Informações Sobre o Estado da Impressora

Pode controlar o estado da impressora e obter informações sobre os consumíveis no menu relativo aos consumíveis (Consumables) da caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.

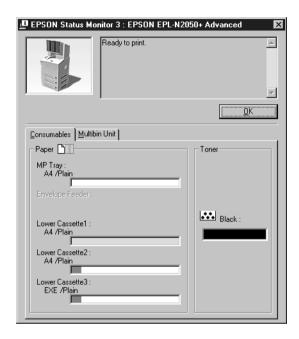


Imagem da impressora: No canto superior esquerdo é

apresentada uma representação gráfica

da impressora.

Caixa de texto: A caixa de texto situada junto da

imagem da impressora apresenta o estado actual da impressora. Quando ocorrer um problema, é apresentada a

solução mais adequada.

Tecla OK: Faça clique nesta tecla para fechar a caixa

de diálogo.

Papel (Paper): Apresenta o formato, o tipo e a

quantidade de papel existente no alimentador. As informações relativas aos alimentadores opcionais serão apresentadas apenas se estes estiverem

instalados.

Toner: Indica a quantidade de toner existente.

O ícone do toner fica intermitente se a quantidade de toner for baixa (10% ou

menos).

Pode obter informações sobre o MultiAAF no respectivo menu de caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.

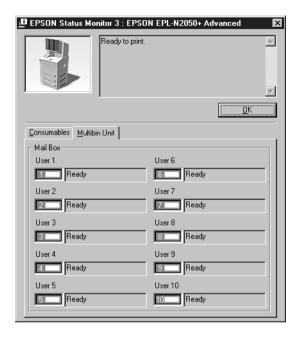


Imagem da impressora: No canto superior esquerdo é

apresentada uma representação gráfica

da impressora.

Caixa de texto: A caixa de texto situada junto da

imagem da impressora apresenta o estado actual da impressora. Quando ocorrer um problema, é apresentada a

solução mais adequada.

Tecla OK: Faça clique nesta tecla para fechar a caixa

de diálogo.

Caixa de Correio

(Mail Box):

Apresenta o nome e o estado das caixas

de correio.

Nome da Caixa de Correio:

Se o nome da caixa de correio não estiver registado ou se o Status Monitor 3 não conseguir obter informações sobre a caixa de correio, é apresentado o nome

predefinido.

Estado da Caixa de

Correio:

Quando o MultiAAF estiver cheio, aparecerá uma mensagem a indicar que

a caixa está cheia (Paper Full).

Quando o MultiAAF não está cheio, aparece uma mensagem a indicar que

está operacional (Ready).

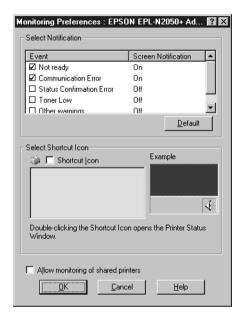
Protecção: O símbolo da chave aparece na caixa

situada por baixo do nome da caixa de correio se tiver definido uma palavra-

-passe para a caixa de correio.

## Definir Preferências de Controlo

Para efectuar definições de controlo específicas, faça clique na tecla Controlar Preferências (Monitoring Preferences) do separador Utilitário (Utility) do controlador da impressora. Aparecerá a caixa de diálogo Preferências (Monitoring Preferences).



Selectionar Aviso (Select Notification)

Utilize as caixas de verificação desta área para seleccionar os tipos de erros para os quais deseja ser avisado.

Tecla Predefinição (Default)

Repõe as predefinições.

Seleccionar Ícone de Atalho (Select Shortcut Icon):

Para utilizar o ícone de atalho, seleccione a caixa Ícone de Atalho (Shortcut Icon) e seleccione um ícone. Oícone que seleccionou aparece do lado direito da barra de tarefas. Quando o ícone de atalho estiver na barra de tarefas, é possível fazer clique duas vezes no ícone para abrir a caixa de diálogo do Status Monitor 3. Como alternativa, pode fazer clique com a tecla direita do rato no ícone de atalho e seleccionar Controlar Preferências para abrir a respectiva caixa ou em EPSON EPL-N2050+ Advanced para abrir a caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.

Caixa Permitir o controlo de impressoras partilhadas (Allow monitoring of shared printers): Para poder controlar uma impressora partilhada, active esta caixa. Terá de efectuar esta definição no servidor.

Tecla OK:

Guarda as novas alterações.

Tecla Cancelar:

Cancela todas as alterações.

Tecla Ajuda:

Abre a janela de ajuda interactiva da

caixa de diálogo Preferências.

# Interromper o Controlo

O utilitário EPSON Status Monitor 3 controla a impressora durante a impressão e enquanto a caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3 estiver aberta.

Para controlar a impressora apenas durante a impressão, feche a caixa de diálogo EPSON Status Monitor 3.

Para interromper completamente o controlo, desactive a caixa de verificação Controlor o Estodo de Impressão (Monitor the Printing Status) no separador Utilitário (Utility) do controlador da impressora. Execute esta operação se não precisar de controlar a impressora ou se quiser aumentar a velocidade de impressão.

Se desactivar a caixa de diálogo Controlar o Estado de Impressão (Monitor the Printing Status), a janela Alerta de Estado (Status Alert) deixará de apresentar avisos de erro. Contudo, poderá saber qual o estado actual da impressora se fizer clique no ícone EPSON Status Monitor 3 do separador Utilitário (Utility) do controlador da impressora.

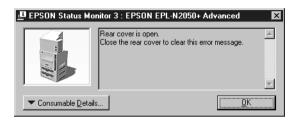
#### Nota:

No Windows NT 4.0, a opção Controlar o Estado de Impressão (Monitor the Printing Status) aparece no separador Utilitário (Utility) da caixa Predefinições do Documento (Document Defaults). No Windows 2000, esta opção aparece no separador Utilitário (Utility) da caixa relativa às preferências de impressão (Printing Preference).

## Janela Alerta de Estado

Esta janela indica o tipo de erro que ocorreu e apresenta uma solução possível. Quando o problema estiver resolvido, esta janela fecha automaticamente.

A janela Alerta de Estado (Status Alert) abre consoante as opções que seleccionou na caixa de diálogo relativa às preferências (Monitoring Preferences).

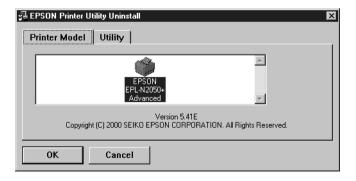


Se pretender visualizar informações sobre os consumíveis da impressora, faça clique na tecla relativa aos detalhes sobre os consumíveis (Consumable Details). Se fizer clique nesta tecla, a janela Alerta de Estado (Status Alert) não desaparecerá, mesmo depois de o problema ser resolvido. Para fechar a caixa é necessário fazer clique na tecla OK.

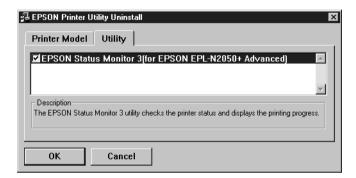
## Desinstalar o EPSON Status Monitor 3

Para desinstalar o EPSON Status Monitor 3, execute as seguintes operações:

- 1. Feche todos os programas que estiver a utilizar.
- 2. Faça clique na tecla Iniciar (Start) do Windows. Aceda ao menu Definições (Settings) e faça clique em Painel de controlo (Control Panel).
- 3. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar/remover programas (Add/Remove Programs).
- 4. Seleccione a opção relativa ao controlador de impressão e ao utilitário EPSON (EPSON Printer Driver / Utility) e faça clique na tecla Adicionar /Remover (Add/Remove). No Windows 2000, faça clique em Alterar ou remover programas (Change or Remove Programs) e seleccione a opção relativa ao controlador de impressão e ao utilitário EPSON (EPSON Printer Driver / Utility). Em seguida, faça clique na tecla Alterar ou na tecla Remover (Change/Remove).
- 5. Na janela semelhante à apresentada em seguida, faça clique no separador Modelo da Impressora (Printer Model).



- 6. Faça clique num local ao lado do ícone da impressora de modo a não seleccionar nenhuma impressora. Em seguida, faça clique no separador Utilitário (Utility).
- 7. No separador Utilitário (Utility), seleccione a caixa relativa ao EPSON Status Monitor 3 para a EPSON EPL-N2050+ Advanced [EPSON Status Monitor 3 (for EPSON EPL-N2050+ Advanced)] e faça clique em OK.



- 8. Quando aparecer a caixa de diálogo que permite desinstalar o Status Monitor 3, faça clique em OK. Esta operação desinstala automaticamente o Status Monitor 3.
- 9. Quando completar a desinstalação, faça clique em OK.

# Capítulo 3

# Substituir Consumíveis

Substituir Consumíveis	3-2
Substituir a Unidade de Revelação	3-3

# Substituir Consumíveis

Se as imagens impressas começarem a ficar demasiado ténues, aceda ao Menu Config. Básica do SelecType e utilize a função Toner para saber a quantidade de toner existente na unidade de revelação.

Para determinar a quantidade de toner existente, conte os asteriscos que aparecem entre 0 (vazio) e 1 (cheio) no visor. Cada asterisco representa cerca de 25% da capacidade total de toner. Se existir apenas um asterisco, isso significa que a quantidade de toner existente é inferior a 25%, pelo que, deve preparar-se para substituir a unidade de revelação.

Substitua essa unidade por uma unidade de revelação com a referência S051070, mesmo que a unidade que está a ser utilizada não possua essa referência. Utilize uma unidade S051070, pois esta foi especialmente concebida para permitir a obtenção de impressões a 1200 ppp de alta qualidade, nesta impressora.



## Importante:

Utilize sempre as unidades de revelação EPSON. Os produtos não fabricados pela EPSON poderão causar danos na impressora não cobertos pela garantia EPSON.

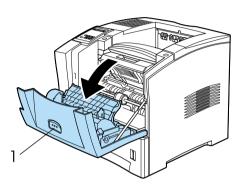
#### Nota:

Certifique-se de que reinicia a contagem do toner depois de substituir a unidade de revelação para retomar a impressão.

# Substituir a Unidade de Revelação

Para substituir a unidade de revelação, execute as seguintes operações:

1. Pressione o botão da tampa frontal da impressora, tal como indica a figura apresentada em seguida.

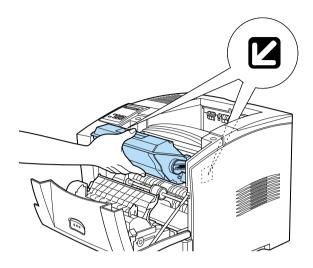


## 1. Abra a tampa.



## Atenção:

Quando abrir a impressora, não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso que se encontram no interior da tampa frontal. Estas áreas podem estar quentes e causar queimaduras. 2. Retire a unidade de revelação da forma indicada na figura. Não exerça demasiada pressão para retirar a unidade.



3. Deite fora a unidade de revelação usada, mas não a queime.



## Atenção:

Não queime as unidades de revelação inutilizadas, pois estas podem explodir e causar ferimentos. Deite-as fora de acordo com as normas de separação de lixo em vigor.

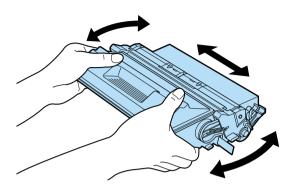


## Importante:

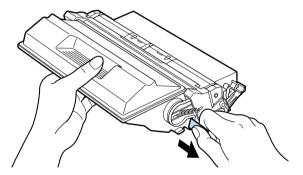
Não vire a unidade de revelação ao contrário. Não exponha esta unidade à luz durante um período de tempo superior ao estritamente necessário.

4. Retire a nova unidade de revelação da embalagem.

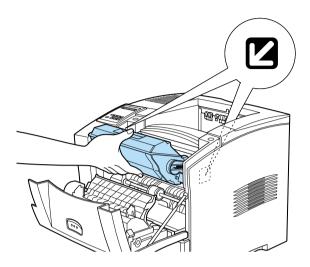
5. Mantendo a nova unidade de revelação na posição horizontal, agite-a, cuidadosamente, para que o toner fique bem distribuído.



6. Retire totalmente a fita de protecção que se encontra no lado direito da unidade.



7. Tenha em atenção às setas situadas no interior da impressora. Insira a unidade de revelação na direcção das setas até que fique encaixada, como indica a figura.



8. Para fechar a tampa frontal da impressora, puxe-a para cima e de encontro à impressora.



## Importante:

Para não derramar toner, não vire a unidade de revelação ao contrário.



## Atenção:

Não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso que se encontram no interior da tampa frontal. Estas áreas podem estar quentes e causar queimaduras.

## Reiniciar a contagem do toner

Depois de substituir a unidade de revelação, é necessário reiniciar a contagem do toner para que possa continuar a utilizar a impressora.

Para reiniciar a contagem do toner, execute as seguintes operações:

- 1. Pressione a tecla Menu até que a mensagem Menu Config. Bosico apareça no visor LCD.
- 2. Pressione a tecla Item para que apareça no menu a mensagem Reinicial. Cont. -T.
- Pressione Enter.
   A contagem do toner é reiniciada.

# Capítulo 4 **SelecType**

Utilizar o SelecType	 	. 4-2
Quando Recorrer ao SelecType	 	. 4-2
Efectuar as Definições		
Menus	 	. 4-5
Definições do SelecType	 	. 4-7
Menu Teste		
Menu Emulação		
Menu Impressão		
Menu Alim. Papel		
Menu Caixa Correio		
Menu Config		
Menu Config. Básica		
Menu Impres. Rápida		
Menu Tarefa Confid		
Menu Senha Cxa Cor	 	. 4-23
Menu Paralelo	 	. 4-23
Menu Série	 	. 4-25
Menu Rede	 	. 4-26
Menu AUX	 	. 4-28
Menu LJ4	 	. 4-30
Menu GL2		
Menu PS3	 	. 4-36
Menu ESCP2	 	. 4-37
Menu FX	 	. 4-41
Menu I239X	 	. 4-45

# Utilizar o SelecType

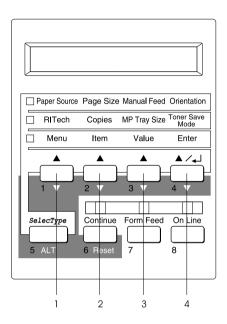
# **Quando Recorrer ao SelecType**

Em geral, apenas deve recorrer ao SelecType para efectuar as definições que não consegue configurar no programa ou no controlador da impressora que estiver a utilizar; incluindo as seguintes:

seg	guintes:
	Alterar os modos de emulação e seleccionar o modo IES (Comutação Inteligente).
	Especificar o canal e configurar a interface.
	Seleccionar a capacidade da memória local para receber dados.
-	ando utilizar as definições de configuração do SelecType, verá ter em conta os seguintes pontos:
	Algumas das definições do SelecType podem ser directamente efectuadas recorrendo aos modos directos.
	Para visualizar as definições do SelecType actuais, imprima uma folha de configuração.

# Efectuar as Definições

Utilize as teclas do painel de controlo da impressora para entrar no modo SelecType. As definições deste modo aparecem no visor do painel LCD.



- 1. Menu
- 2. Item
- 3. Value
- 4. Enter

#### Nota:

Pode aceder directamente a alguns itens dos menus através dos modos directos. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar os Modos Directos", no Capítulo 2.

- Para entrar no modo SelecType, pressione a tecla Menu. Pode também entrar neste modo se pressionar a tecla SelecType (ALT) três vezes seguidas. O indicador luminoso situado ao lado da indicação Menu acende.
- 2. Para visualizar as definições, pressione a tecla Menu, Item ou Value, da seguinte forma:

Para visualizar um novo menu, pressione Menu. Para visualizar um item (definição) de um menu, pressione Item

Para visualizar um valor (opção) para uma definição, pressione Value.

Aparece um asterisco (\*) ao lado do valor activado.

Pressione ALT juntamente com cada tecla para visualizar menus, definições ou valores na ordem inversa.

Para ver uma lista com os menus e as definições do SelecType, consulte a secção "Menus".

- 3. Para validar uma nova definição, pressione Enter. Aparece um asterisco (\*) ao lado da definição.
- 4. Para sair do modo SelecType, pressione On Line ou SelecType.

Para mais obter informações relativas às definições do SelecType, consulte a secção anterior.

# Menus

Pressione Menu para visualizar o menu seguinte. Pressione as teclas Alt e Menu para visualizar o menu anterior.

Menu	Definições
Menu Teste	Folha Config., Lista de Tarefas**, Folha Config. Rede, Folha Config. AUX*, Folha Config. PS3*, Lista Fontes PS3*, Lista Fontes LJ4, Lista Fontes ESCP2, Lista Fontes FX, Lista Fontes 1239X
Menu Emulação	Paralelo, Série, Rede, AUX*
Menu Impressão	Sistema Alim., Formato Página, Largura A4, Orientação, Recptr, Cópias, Alim. Manual, Resolução, Avanço Pág. Br., Eject. Pág. Auto, Dúplex*, União*, Pág. Incial*, Empilh./Ordenar*
Menu Alim. Papel	Modo MF, Form. Alim. MF, Form. Alim. ENV*, Formato INF1, Formato INF2*, Formato INF3*, Tipo MF , Tipo INF1, Tipo INF2*, Tipo INF3*
Menu Caixa Correio*	Activ. (ou Desactiv.) Senha CC1 até Activ. (ou Desactiv.) Senha CC10
Menu Config.	RlTech, Modo Económico, Densidade, Limite Sup., Limite Esq., Limite S-V*, Limite E-V*, Form. Ignorado, Autocontin., Proteger Pág., Optim. Imagem, Tipo papel
Menu Config. Básica	Intervalo, Líng.,Toner, Sem Toner, Reinicial. Cont. T., Total págs., Inicializ. SelecType
Menu Impres. Rápida**	-
Menu Tarefa Confid.***	-
Menu Senha Cxa Cor.*	Senha Cxa Correio 1 a Senha Cxa Correio 10
Menu Paralelo	I/F Paralelo, Velocidade, Bidirec., Mem. Local
Menu Série	I/F Série, Comprim. Palavra, Velocidade, Paridade, Bit de Stop, DTR, DSR, Xon/Xoff, Mem. Local

Menu	Definições
Menu Rede	I/F Rede, Config. Rede, Get IPAddress*, IP Byte1*, IP Byte2*, IP Byte3*, IP Byte4*, SM Byte1*, SM Byte2*, SM Byte3*, SM Byte4*, GW Byte1*, GW Byte2*, GW Byte3*, GW Byte4*, Mem. Local
Menu Aux*	I/F AUX, Config. AUX*, Get IPAddress*, IP Byte1*, IP Byte2*, IP Byte3*, IP Byte4*, SM Byte1*, SM Byte2*, SM Byte3*, SM Byte4*, GW Byte1*, GW Byte2*, GW Byte3*, GW Byte4*, NetWare*, AppleTalk*, NetBEUI*, Inicializar AUX*, Mem. Local
Menu LJ4	Fonte, Nº da Fonte, Densidade, Altura, Jogo, Formato, Jogo Partida, Jogo Destino, Função CR, Função LF, Atribuição Alim
Menu GL2	Modo GL, Escala, Origem, Caneta, Fim, Junção, Espessura 0, Espessura 1, Espessura 2* a Espessura 6*
Menu PS3*	Folha Erro
Menu ESCP2	Fonte, Densidade, Condensado, Margem Sup., Texto, Tab. CG, País, Auto CR, Auto LF, Img. Bitmap, Forma do Zero
Menu FX	Fonte, Densidade, Condensado, Margem Sup., Texto, Tab. CG, País, Auto CR, Auto LF, Img. Bitmap, Forma do Zero
Menu 1239X	Fonte, Densidade, Página Código, Margem Sup., Texto, Auto CR, Auto LF, Gráficos Alt., Img. Bitmap, Forma do Zero, Jogo Caracteres

<sup>\*</sup> Estes itens aparecem apenas se as respectivas opções estiverem instaladas.

<sup>\*\*</sup> Estes itens aparecem apenas se existirem dados de tarefas de impressão armazenados no disco da impressora para serem impressos através do Menu Impres. Rápida.

<sup>\*\*\*</sup>Estes itens aparecem apenas se existirem dados de tarefas de impressão armazenados no disco da impressora para serem impressos através do Menu Tarefa Confid.

# Definições do SelecType

Para obter uma descrição completa das definições disponíveis nos menus SelecType, consulte esta secção.

## Menu Teste

A partir deste menu, poderá executar um teste de impressão interno, que inclui informações sobre a actual configuração da impressora e sobre as fontes disponíveis.

Para seleccionar uma folha ou uma lista de fontes, pressione a tecla Item e, em seguida, pressione a tecla Enter para imprimir a página. Não é possível seleccionar quaisquer valores pressionando a tecla Value.



## Importante:

Após imprimir esses testes, e consoante o teste que imprimiu, os dados definidos pelo utilizador armazenados na memória local da impressora, como, por exemplo, fontes carregadas a partir do programa, poderão ser apagados.

Folha Config., Folha Config. PS3\*, Folha Config, AUX\*\*

Permite imprimir uma folha onde estão descritas as actuais funções da impressora. Utilize estas opções para verificar se a impressora está a funcionar correctamente.

Lista Fontes LJ4, Lista Fontes ESCP2, Lista Fontes FX, Lista Fontes I239X, Lista Fontes PS3\*

Permite imprimir uma lista das fontes disponíveis para a emulação de impressora que seleccionou.

- \* Disponível apenas quando o módulo ROM Adobe PostScript 3 está instalado
- \*\* Disponível apenas quando está instalada uma placa de interface opcional.

## Folha Config. Rede

Permite imprimir os valores das definições internas da rede.

#### Lista de Tarefas

Permite imprimir uma lista das tarefas de impressão armazenadas no disco da impressora que pode imprimir através do Menu Impres. Rápida.

# Menu Emulação

Utilize este menu para seleccionar o modo de emulação da impressora. Pode especificar diferentes emulações para cada interface; isto é, para cada computador que ligar à impressora. Dado que cada modo de emulação tem o seu próprio conjunto de opções, efectue as definições nos menus LJ4, ESCP2, FX ou 1239X, consoante for necessário. As opções disponíveis são iguais para todos os interfaces.

Definição	Opções (Predefinição a negro)	
Paralelo	Auto, LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3*, GL2	
Série	Auto, LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3*, GL2	
Rede	Auto, LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3*, GL2	
AUX**	Auto, LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3*, GL2	

<sup>\*</sup> Disponível apenas quando o kit Adobe PostScript 3 está instalado.

<sup>\*\*</sup> Disponível apenas quando está instalada uma placa de interface opcional.

# Menu Impressão

Este menu permite efectuar definições de impressão, como, por exemplo, o sistema de alimentação mesmo que esteja a imprimir a partir de uma aplicação ou de um sistema operativo que não suporte o controlador da impressora que está a utilizar. Sempre que possível, utilize o controlador de impressão para efectuar estas definições, uma vez que as definições efectuadas a partir da aplicação sobrepõem-se sempre às definições do SelecType. É possível aceder à maioria dos itens do Menu Impressão directamente a partir dos modos directos. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar os Modos Directos", no Capítulo 2.

Definição	Opções (predefinição a negro)	
Sistema Alim.	Auto, MP, ENV*, INF1, INF2*, INF3*	
Formato Página	<b>A4</b> , A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5, CTM	
Largura A4	<b>Não</b> , Sim	
Orientação	Vert., Horiz.	
Recptr	Face p/ Bxo, Deslocador*, Cxa Correio1*, Cxa Correio 2* a Cxa Correio10*	
Cópias	1 a 999	
Alim. Manual	Não, Sim	
Resolução	<b>600</b> , 1200, 300	
Avanço Pág. Br.	Não, Sim	
Eject. Pág. Auto	Não, Sim	
Dúplex*	Não, Sim	
União*	Margem Longa, Margem Curta	
Pág. Inicial*	Frente, Verso	
Empilh./Ordenar*	<b>Não</b> , Sim	

<sup>\*</sup> Estes itens aparecem apenas se as respectivas opções estiverem instaladas.

#### Sistema Alim.

Permite especificar se o papel é alimentado a partir do alimentador multiformatos, do alimentador de envelopes opcional, do alimentador inferior de origem ou de um alimentador de alta capacidade opcional.

Se seleccionar Auto, será utilizado o sistema de alimentação que contém o papel correspondente ao formato de página seleccionado.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 1.

## Formato Página

Permite especificar o formato de papel.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 1.

## Largura A4

Quando imprime a partir de um programa do DOS, permite imprimir 80 colunas numa folha A4 com orientação vertical. Ao seleccionar esta definição, irá alterar as margens direita e esquerda de 4 mm para 3,4 mm.

## Orientação

Permite especificar se a página é impressa com uma orientação vertical ou horizontal. Esta página foi impressa com uma orientação vertical.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 1.

## Recptr

Permite especificar se as folhas são impressas para o deslocador ou MultiAAF opcional, se estas opções estiverem instaladas.

## Cópias

Permite seleccionar o número de cópias a imprimir, até 999.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 2.

#### Alim. Manual

Permite seleccionar o modo de alimentação manual para todos os sistemas de alimentação. Para obter mais informações sobre o modo de alimentação manual, consulte a secção "Alimentar papel manualmente", no Capítulo 1.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 1.

## Resolução

Permite alternar a resolução entre 600, 1200 e 300 ppp.

## Avanço Pág. Br.

Permite não imprimir as páginas em branco. Se imprimir no modo GL2, ESC/P2, FX ou 1239X, esta definição não está disponível.

## Eject. Pág. Auto

Permite definir se o papel é ejectado ou não quando o tempo de intervalo termina, de acordo com a definição Intervalo efectuada no Menu Config. Básica. A predefinição é Não, ou o papel não será impresso mesmo que o intervalo tenha terminado. Este item não está disponível no modo PCL6.

## Dúplex

Permite activar ou desactivar a impressão na frente e no verso da folha. Esta definição só está disponível se a unidade dúplex estiver instalada.

#### União

Permite seleccionar a direcção da união. Esta opção só está disponível se a unidade dúplex estiver instalada.

## Pág. Inicial

Permite especificar se a impressão começa na frente ou no verso da página. Esta opção só está disponível se a unidade dúplex estiver instalada.

## Empilh./Ordenar

Quando imprime para o deslocador opcional, permite separar cada conjunto de folhas impressas. Quando esta definição está activada, os conjuntos de folhas impressas são ejectados para locais ligeiramente diferentes no deslocador. Este processo repete-se, permitindo que cada conjunto de impressões seja ordenado separadamente do conjunto anterior.

# Menu Alim. Papel

Utilize este menu para efectuar as definições de formato e tipo de papel para cada sistema de alimentação.

As definições relativas ao formato permitem especificar o formato de papel colocado no alimentador multiformatos. As definições relativas ao tipo deverão ser utilizadas para seleccionar o tipo de papel alimentado no alimentador multiformatos ou nos alimentadores inferiores 1 (INF1) a 3 (INF3). O alimentador INF2 e INF3 fazem parte do alimentador de alta capacidade opcional.

Definição	Opções (predefinição a negro)	
Modo MF	Normal, Último	
Form Alim. MF	<b>A4</b> , A5, LT, B5, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5	
Form Alim. ENV.*	<b>C5</b> , DL, C10, MON	
Formato INF1	<b>A4</b> , A5, LT, B5, LGL, GLG, EXE	
Formato INF 2**	<b>A4</b> , A5, LT, B5, LGL, GLG, EXE	
Formato INF 3**	<b>A4</b> , A5, LT, B5, LGL, GLG, EXE	
Tipo MF	<b>Normal</b> , Timbrado, Reciclado, Cor, Transp., Etiquetas	
Tipo INF1	<b>Normal</b> , Timbrado, Reciclado, Cor, Transp., Etiquetas	
Tipo INF2**	<b>Normal</b> , Timbrado, Reciclado, Cor, Transp., Etiquetas	
Tipo INF3**	<b>Normal</b> , Timbrado, Reciclado, Cor, Transp., Etiquetas	

<sup>\*</sup> Esta definição aparece apenas se o alimentador de envelopes opcional estiver instalado.

<sup>\*\*</sup> Estas definições aparecem apenas se os alimentadores de alta capacidade opcionais correspondentes estiverem instalados.

#### Nota:

Certifique-se de que define o tipo de papel quando coloca transparências pré-perfuradas no alimentador.

#### Modo MF

Quando a opção Normal está seleccionada, o alimentador multiformatos é o pricipal sistema de alimentaçãoo. Se seleccionar a opção Último, esse alimentador multiformatos é o último sistema de alimentação a ser utilizado.

#### Form, Alim, MF

Permite seleccionar o formato do papel colocado no alimentador multiformatos.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 2.

### Form, Alim, ENV.

Permite seleccionar o formato dos envelopes que vai utilizar no alimentador de envelopes. Esta opção só está disponível se o alimentador de envelopes opcional estiver instalado.

# Formato INF1, Formato INF2 (opcional), Formato INF3 (opcional)

Apresenta o formato de papel que colocou no alimentador de alta capacidade opcional ou no alimentador inferior de origem.

### Tipo MF

Permite saber qual o tipo de papel que colocou no alimentador MF.

### Tipo INF1, Tipo INF2 (opcional), Tipo INF3 (opcional)

Permite seleccionar o tipo de papel que colocou no alimentador inferior de origem ou opcional.

### Menu Caixa Correio

Este menu permite activar ou desactivar as palavras-passe para cada caixa de correio do MultiAAF opcional. Aparecerá o estado oposto ao verdadeiro estado das caixas de correio.

Definição
Activ. Senha CC1 ou Desactiv. Senha CC1
Activ. Senha CC2 ou Desactiv. Senha CC2
Activ. Senha CC3 ou Desactiv. Senha CC3
Activ. Senha CC4 ou Desactiv. Senha CC4
Activ. Senha CC5 ou Desactiv. Senha CC5
Activ. Senha CC6 ou Desactiv. Senha CC6
Activ. Senha CC7 ou Desactiv. Senha CC7
Activ. Senha CC8 ou Desactiv. Senha CC8
Activ. Senha CC9 ou Desactiv. Senha CC9
Activ. Senha CC10 ou Desactiv. Senha CC10

### Activ. Senha CC (1 a 10)

Aparece quando a palavra-passe está desactivada.

### Desactiv. Senha CC (1 a 10)

Aparece quando a palavra-passe está activada.

# Menu Config

As definições existentes neste menu permitem controlar certas operações de impressão, como, por exemplo, as funções Modo Económico, RITech e as definições de densidade.

Definição	Opções (predefinição a negro)
RITech	<b>Sim</b> , Não
Modo Económico	<b>Não</b> , Sim
Densidade	1, 2, <b>3</b> , 4, 5
Limite Sup.	-99,0 <b>0,0</b> 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
Limite Esq.	-99,0 <b>0,0</b> 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
Limite S-V*	-99,0 <b>0,0</b> 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
Limite E-V*	-99,0 <b>0,0</b> 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
Form. Ignorado	<b>Não</b> , Sim
Autocontin.	<b>Não</b> , Sim
Proteger Pág.	<b>Auto</b> , Sim
Optim. Imagem	<b>Auto</b> , Não, Sim
Tipo Papel	Normal, Grosso, Transp.

<sup>\*</sup> Estas definições aparecem apenas se as respectivas opções estiverem instaladas.

#### RITech

Quando está activada, esta opção permite produzir linhas, texto e gráficos mais suaves e definidos.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 2.

### Modo Económico

Quando este modo está activado, a impressora reduz o consumo de toner, imprimindo o interior dos caracteres num tom acinzentado. Apenas os contornos direito e inferior dos caracteres são impressos a preto.

#### Nota:

Pode, de igual modo, efectuar esta definição a partir do Modo Directo 2.

#### Densidade

Permite ajustar a densidade de impressão de modo a que a folha impressa fique mais clara (1) ou mais escura (5).

#### Nota:

O aumento da densidade de impressão aumenta igualmente o consumo de toner. Se seleccionar uma impressão mais escura, é possível que tenha de substituir a unidade de revelação com mais frequência.

### Limite Sup.

Permite efectuar pequenos ajustes à posição vertical da impressão na página.



### Importante:

Certifique-se de que a imagem impressa não excede a margem do papel. Caso contrário, poderá danificar a impressora.

### Limite Esq.

Permite efectuar pequenos ajustes à posição horizontal da impressão na página. Esta definição é útil para efectuar ajustes de precisão quando está a utilizar o modo de alimentação manual.



### Importante:

Certifique-se de que a imagem impressa não excede a margem do papel. Caso contrário, poderá danificar a impressora.

#### Limite S-V

Permite ajustar a posição de impressão vertical no verso quando estiver a imprimir em ambos os lados da folha. Se a impressão do verso da folha não estiver colocada onde pretende, utilize esta definição. Este item está disponível apenas se a unidade dúplex estiver instalada.

#### Limite F-V

Permite ajustar a posição de impressão horizontal no verso quando estiver a imprimir em ambos os lados da folha. Se a impressão do verso da folha não estiver colocada onde pretende, utilize esta definição. Este item está disponível apenas se a unidade dúplex estiver instalada.

### Form. Ignorado

Se quiser ignorar os erros de formato de papel da impressora, active esta definição. Se activar esta definição, a impressora imprimirá, mesmo que o tamanho da imagem exceda a área de impressão para o formato de papel seleccionado e ignora os erros de definição de páginas e mensagens, como, por exemplo, Verif. Formato Papel. Essa situação pode provocar borrões na impressão, uma vez que o toner não é transferido para o papel correctamente. Quando esta definição está desactivada, a impressora pára de imprimir se ocorrer um erro de formato de papel.

### Autocontin.

Se esta opção estiver activada a impressora retoma automaticamente a impressão após um determinado período de tempo, quando ocorre um dos seguintes erros: Def. Papel, Imp. Sobrecarregada, Mem. Saturada, Não Imprime Dúplex. Se esta definição estiver desactivada, terá de pressionar a tecla Continue para retomar a impressão.

### Proteger Pág.

Permite reservar memória adicional para a impressão de dados. Se estiver a imprimir uma página muito complexa, é possível que tenha de activar esta definição. Se ocorrer um erro de impressora sobrecarregada, altere esta definição para Sim e volte a imprimir os dados. Isso diminui a quantidade de memória reservada para a recepção de dados, pelo que o computador poderá demorar mais tempo a enviar a tarefa de impressão, mas irá permitir que imprima trabalhos complexos. Normalmente, a função Proteger Pág. funciona melhor se estiver configurada para Auto. Se os erros de memória continuarem a ocorrer, terá de aumentar a capacidade de memória da impressora.

#### Nota:

Esta opção é activada após alterar o modo de emulação ou de efectuar uma reinicialização total.

### Optim. Imagem

Quando esta definição está activada, a qualidade dos gráficos diminui. Quando os dados atingem o limite da memória, esta função reduz a quantidade de dados gráficos, de forma a permitir a impressão de documentos complexos.

### Tipo Papel

Permite a utilização de vários tipos de papel. Esta opção é útil quando utiliza papel com um formato irregular que exceda  $80g/m^2$  e envelopes. Utilize sempre a opção Normal, excepto se ocorrerem problemas com a qualidade de impressão.

# Menu Config. Básica

As definições existentes neste menu permitem personalizar vários modos de impressão, seleccionar uma língua para o painel de controlo, verificar o total de páginas impressas até à data e verificar a quantidade de toner existente.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Intervalo	0, 5 <b>60</b> 300 segundos em incrementos de 1 segundo
Líng.	<b>English</b> , Français, Deutsch, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, Dansk, Nederl., SUOMI, Português
Toner	0****1, 0*** 1, 0** 1, 0* 1, 0 1
Sem Toner	Continuar, Parar
Reinicial. Cont. T.	-
Total Págs	0 a 99999999
Inicializ. SelecType	-

<sup>\*</sup> Estes itens aparecem apenas se as respectivas opções estiverem instaladas.

#### Intervalo

Permite definir o período de tempo durante o qual a impressora aguarda a recepção de novos dados, quando está activada. Passado esse período, a impressora procura novos dados de impressão noutros canais.

### Líng.

Permite seleccionar a língua que é apresentada no visor LCD e impressa na folha de configuração.

#### Toner

Apresenta a quantidade de toner existente na unidade de revelação.

#### Sem Toner

Permite definir a função da impressora quando o indicador do nível de toner existente apresenta a mensagem Sem Toner. Se estiver definida para parar, aparecerá uma mensagem de erro. Quando a impressora está ligada em rede deve activar a opção que permite parar, uma vez que é difícil controlar a qualidade de impressão. Se seleccionar a opção que permite continuar, não aparecerá nenhuma mensagem de erro e a impressora continuará a imprimir, mesmo que o indicador do nível de toner apresente a mensagem Sem Toner.

### Reinicial. Cont. T.

Reinicializa a contagem do nível de toner após substituir a unidade de revelação.

### Total Págs.

Apresenta o número total de folhas impressas por esta impressora.

### Inicializ. SelecType

Permite apagar todas as definições do SelecType que tenha alterado e repõe as configurações definidas de fábrica. No entanto, as definições do interface não serão alteradas.

# Menu Impres. Rápida

Este menu permite executar ou eliminar tarefas de impressão armazenadas na memória da impressora através da opção de tarefa de impressão rápida (Reimprimir tarefa, Verificar tarefa, Tarefa guardada) da função de armazenamento de tarefas. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o Menu Impres. Rápida", no Capítulo 1.

### Menu Tarefa Confid.

Este menu permite executar ou eliminar tarefas de impressão guardadas na memória da impressora através da opção de tarefa confidencial da função de armazenamento de tarefas. É necessário inserir a palavra-passe corecta para imprimir os dados. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o Menu Tarefa Confid.", no Capítulo 1.

### Menu Senha Cxa Cor.

Este menu permite alterar a palavra-passe atribuída a cada caixa de correio do MultiAAF.

Opção
Senha Cxa Correio1
Senha Cxa Correio2
Senha Cxa Correio3
Senha Cxa Correio4
Senha Cxa Correio5
Senha Cxa Correio6
Senha Cxa Correio7
Senha Cxa Correio8
Senha Cxa Correio9
Senha Cxa Correio10

### Menu Paralelo

As definições existentes neste menu permitem controlar a comunicação entre a impressora e o computador, quando utiliza uma interface paralela.

Definição	Opções (predefinição a negro)
I/F Paralelo	Sim, Não
Velocidade	<b>Rápida</b> , Normal
Bidirec.	Nibble, <b>ECP</b> , Não
Mem. Local	Normal, Máxima, Mínima

### I/F Paralelo

Permite activar ou desactivar a interface paralela.

### Velocidade

Permite especificar a frequência do sinal ACKNLG durante a recepção de dados no modo Compatibilidade ou no modo Nibble. Quando esta definição está configurada para Rápida, a frequência é de cerca de 1 ms. Quando esta definição está configurada para Normal, a frequência é de cerca de 10 ms.

#### Bidirec.

Permite activar ou desactivar a comunicação bidireccional. Se seleccionar Não, desactiva a comunicação bidireccional.

#### Mem. Local

Permite determinar a quantidade de memória a ser utilizada na recepção e na impressão de dados. Se estiver configurada para Máxima, será atribuída mais memória para a recepção de dados; se estiver configurada para Mínima, será atribuída mais memória para impressão de dados.

#### Nota:

- ☐ Para activar as novas definições, pressione as teclas ALT e Reset simultaneamente até que apareça a mensagem de reinicialização total no visor. Em alternativa, desligue a impressora e, após 5 segundos, volte a ligá-la.
- ☐ Ao reinicializar a impressora todas as tarefas de impressão serão apagadas. Quando proceder à reinicialização da impressora, certifique-se de que o indicador luminoso On Line não está intermitente.

# Menu Série

Definição	Opções (predefinição a negro)
I/F Série	Sim, Não
Comprim. Palavra	<b>8</b> , 7
Velocidade	300, 600, 1200, 2400, 4800, <b>9600</b> , 19200, 38400, 57600, 76800, 115200
Paridade	<b>Nula</b> , Par, Ímpar
Bit de Stop	1, 2
DTR	<b>Sim</b> , Não
DSR	Não, Sim
Xon/ Xoff	<b>Sim</b> , Não, Robusto
Mem. Local	Normal, Máxima, <b>Mínima</b>

### Menu Rede

Utilize estas opções para criar definições de rede. Peça ao administrador da rede para efectuar essas definições de acordo com as instruções apresentadas no *Guia do Administrador*.

Definição	Opções (predefinição a negro)
I/F Rede	Sim, Não
Config. Rede	Não, Sim
Get IPAddress	Panel, <b>Auto</b> , PING
IP Byte 1	0 <b>192</b> 255
IP Byte 2	0 <b>168</b> 255
IP Byte 3	0 <b>192</b> 255
IP Byte 4	0 <b>168</b> 255
SM Byte 1	0 a <b>255</b>
SM Byte 2	0 a <b>255</b>
SM Byte 3	0 a <b>255</b>
SM Byte 4	<b>0</b> a 255
GW Byte 1	0 a <b>255</b>
GW Byte 2	0 a <b>255</b>
GW Byte 3	0 a <b>255</b>
GW Byte 4	0 a <b>255</b>
Mem. Local	Normal, Máxima, Mínima

### Nota:

- ☐ Para activar as novas definições, pressione as teclas ALT e Reset simultanemaente até que apareça a mensagem de reinicialização total no visor. Em alternativa, desligue a impressora e, após 5 segundos, volte a ligá-la.
- ☐ Ao reinicializar a impressora todas as tarefas de impressão serão apagadas. Quando proceder à reinicialização da impressora, certifique-se de que o indicador luminoso On Line não está intermitente.

## Menu AUX

Este menu permite controlar as definições da interface opcional.

Definição	Opções (predefinição a negro)
I/F AUX	Sim, Não
Config AUX*	Não, Sim
Get IPAddress*	Panel, Auto, PING
IP Byte 1*	0 a 255
IP Byte 2*	0 a 255
IP Byte 3*	0 a 255
IP Byte 4*	0 a 255
SM Byte 1*	0 a 255
SM Byte 2*	0 a 255
SM Byte 3*	0 a 255
SM Byte 4*	0 a 255
GW Byte 1*	0 a 255
GW Byte 2*	0 a 255
GW Byte 3*	0 a 255
GW Byte 4*	0 a 255
NetWare*	Sim, Não
AppleTalk*	Sim, Não
NetBEUI*	Sim, Não
Inicializar AUX*	-
Mem. Local	Normal, Máxima, Mínima

<sup>\*</sup> Estas definições aparecem apenas se a respectiva opção estiver instalada.

#### Mem. Local

Permite determinar a quantidade de memória utilizada na recepção e na impressão de dados. Se estiver configurada para Máxima, será atribuída mais memória para a recepção de dados; se estiver configurada para Mínima, será atribuída mais memória para impressão de dados.

#### Nota:

- ☐ Depois de alterar estas definições, reinicialize a impressora, para a activar. Para reinicializar a impressora, pressione a tecla Reset, enquanto mantém pressionada a tecla ALT, durante cerca de dez segundos até que apareça a mensagem de reinicialização total. Em alternativa, desligue a impressora e, após 5 segundos, volte a ligá-la.
- ☐ Ao reinicializar a impressora todas as tarefas de impressão serão apagadas. Quando proceder à reinicialização da impressora, certifique-se de que o indicador luminoso On Line não está intermitente.

### Menu LJ4

As definições deste menu permitem controlar as fontes e os jogos de caracteres quando a impressora está no modo de emulação LJ4.

Definição	Opções (predefinição anegro)
Fonte	Residente, Transferida, ROM A*, ROM B*
N° da Fonte	<b>0</b> a 65535 (consoante as definições)
Densidade	0,44 <b>10,00</b> 99,99 cpp em incrementos de 0,01cpp
Altura	4,00 <b>12,00</b> 999,75 pt em incrementos de 0,25 pt
Jogo	IBM-US, Roman-8, Roman-9, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, 8859-10 ISO, 8859-10 ISO, PcBlt775, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, PcEur858, Pc1004, WiAnsi, WiE.Europe, WiTurkish, WiBALT, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows, McText, PcIcelandic, PcLt774, PcTurk1, PcPortugues, PcEt850, PcTurk2, PcCanFrench, PcS1437, PcNordic, 8859-3 ISO, 8859-4 ISO, WiBaltic, WiEstonian, WiLatvian, Mazowia, CodeMJK, BpBRASCII, BpAbicomp, PcGk437, PcGk851, PcGk869, 8859-7 ISO, WiGreek, Europe3, PcCy855, PcCy866, PcLt866, PcUkr866, PcLit771, 8859-5 ISO, WiCyrillic, Bulgarian, Hebrew7, 8859-8 ISO, Hebrew8, PcHe862, Arabic8, PcAr864, 8859-6 ISO, OCR A, OCR B
Formato	5 <b>60/64*</b> 128 linhas
Jogo Partida	0 <b>277</b> 3199
Jogo Destino	0 <b>277</b> 3199
Função CR	CR, CR+LF
Função LF	<b>LF</b> , CR+LF
Atribuição Alim.	<b>4K</b> , 5S, 4

<sup>\*</sup> Consoante tiver sido seleccionado o formato de papel Letter (60) ou A4 (66).

#### Nota:

Se utilizar um controlador de uma impressora HP Laserjet 4000 para imprimir, deve configurar a impressora através deste controlador, sempre que possível. As definições efectuadas a partir do controlador de impressão sobrepõem-se sempre às definições efectuadas no menu LJ4.

#### **Fonte**

Permite especificar a origem de fonte padrão.

#### Nº da Fonte

Permite seleccionar o número de fonte padrão para a origem de fonte padrão. O número disponível depende das configurações que efectuou.

#### Densidade

Se a fonte for vectorial e fixa, permite especificar a densidade de caracteres padrão. Pode seleccionar um valor entre 0,44 e 99,99 cpp (caracteres por polegada), em incrementos de 0,01 cpp. A disponibilidade desta definição está dependente das definições Fonte e N° do Fonte.

### Altura

Se a fonte for vectorial e proporcional, permite especificar a altura padrão dos caracteres. Pode seleccionar um valor entre 4,00 e 999,75 pontos, em incrementos de 0,25 pontos. A disponibilidade desta definição está dependente das definições Fonte e N° do Fonte.

### Jogo

Permite seleccionar o jogo de caracteres padrão. Se a fonte que seleccionou com as definições Fonte e N° do Fonte não estiver disponível no jogo seleccionado, os valores relativos à fonte são substituídos automaticamente pelos valores padrão, IBM-US.

#### **Formato**

Permite seleccionar o número de linhas com base no formato de papel e na orientação seleccionados. Isto provoca, igualmente, uma alteração no espaçamento de linha (VMI) e o novo valor VMI é guardado na impressora. Isto significa que uma posterior alteração das definições Formato Página ou Orientação modificará o valor do formato, com base na configuração VMI aí gravada.

### Jogo Partida, Jogo Destino

Esta definição só está disponível nos países em que as impressoras têm um módulo ROM especial instalado para suportar linguagens específicas.

### Função CR

Quando está seleccionada a opção CR, a impressora não executa um avanço de linha (LF) com cada retorno do carreto (CR). Se seleccionar CR+LF, a impressora adiciona um avanço de linha a cada retorno do carreto. Se as linhas do texto se sobrepuserem, deverá seleccionar CR+LF.

### Função LF

Quando está seleccionada a opção LF, a impressora não executa um avanço do carreto (CR) com cada avanço de linha (LF) ou avanço de página (FF). Se seleccionar CR+LF, impressora adiciona um retorno do carreto a cada avanço de linha ou página. Se a impressora não imprimir caracteres para além da margem direita, seleccione CR+LF.

### Atribuição Alim.

Altera a atribuição para o comando de selecção do sistema de alimentação. Quando está seleccionado 4 os comandos são compatíveis com a HP LaserJet 4. Quando está seleccionado 4K os comandos estão compatíveis com a HP LaserJet 4000, 5000 e 8000. Quando está seleccionado 5S os comandos estão compatíveis com a HP LaserJet 5S.

### Menu GL2

Este menu permite configurar a impressora para emular um traçador gráfico, o que significa que pode utilizar *software* desenvolvido para traçadores gráficos. O modo LJ4GL2 é semelhante ao GL/2 suportado no modo LaserJet4 da HP. O modo Idêntico GL emula alguns comandos HP-GL para traçadores gráficos e inclui todos os comandos do modo GL/2 da HP, bem como dois comandos adicionais.

Estas definições estão apenas disponíveis quando a impressora está no modo GL2.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Modo GL	<b>LJ4GL2</b> , Idêntico GL
Escala	<b>Não</b> , A0, A1, A2, A3
Origem	Canto, Centro
Caneta	Caneta 0, Caneta 1, Caneta 2*, Caneta 3*, Caneta 4*, Caneta 5*, Caneta 6*
Fim	Inexistente, Quadrada, Triangular, Redondo
Junção	<b>Bico</b> , Bico/Média, Triangular, Redonda, Média, Inexistente
Espessura 0 a 6	0,05 <b>0,35</b> 5,00 mm em incrementos de 0,05 mm

<sup>\*</sup> Estas definições estão apenas disponíveis quando utiliza o modo Idêntico.

#### Modo GL

Permite especificar se a impressora utiliza uma emulação directa da linguagem de um traçador gráfico GL/2 ou uma emulação GL/2 de uma impressora LaserJet4 da HP.

#### Escala

Permite especificar o formato original da impressão a partir do *software* do traçador gráfico. O formato da impressão será reduzido ao valor seleccionado na definição de formato de página do Menu Impressão.

### Origem

Permite seleccionar se o "traçador" tem a sua origem lógica no canto ou no centro do papel.

#### Caneta

Permite seleccionar uma caneta cuja espessura do traço poderá estabelecer posteriormente com a definição Espessura 0 a 6. O modo LJ4GL2 suporta duas canetas (0 e 1) e o modo Idêntico GL suporta sete canetas (0 a 6).

#### Fim

Permite seleccionar a forma como a linha termina.

### Junção

Permite seleccionar de que forma é que as linhas se unem.

### Espessura 0 a 6

Permite seleccionar a espessura das "canetas" utilizadas para criar o resultado de impressão. Pode seleccionar a espessura de duas canetas no modo LJ4GL2 (0 e 1) e de sete canetas no modo Idêntico GL (0 a 6).

### Antes de começar a imprimir no modo GL/2

Consoante as necessidades de impressão, poderá ter de alterar as definições de impressão. Verifique as definições da impressora e certifique-se de que estas se adequam aos dados que pretende imprimir.

Opções de impressão	Definições
Formato de papel	Definido na impressora
Controlador(selecção do traçador)	HP-GL/2 ou HP-GL
Configuração da caneta	Espessura da caneta
Origem do traçador	Centro ou Canto
Orientação	ldêntico GL, apenas horizontal LJ4GL2, horizontal e vertical

Se precisar de configurar as definições da impressora, mude, em primeiro lugar, para o modo de emulação GL/2 e, em seguida, altere as definições através do controlador da impressora ou do SelecType. Para obter informações sobre com alterar o modo de emulação, consulte a secção "Menu Emulação".



### Importante:

As definições ou os dados gravados na RAM da impressora (tais como, fontes transferidas) poderão ser apagados quando mudar o modo de emulação.

### Menu PS3

As definições existentes neste menu só estão disponíveis se o módulo ROM Adobe PostScript 3 opcional tiver sido instalado. Para saber como o instalar, consulte a documentação em papel ou a documentação fornecida com o *Kit* Adobe PostScript 3.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Folha Erro	Não, Sim

### Folha Erro

Quando esta opção está activada a impressora imprime uma folha de erro.

## Menu ESCP2

Este menu permite efectuar definições que afectam a impressora quando esta está no modo de emulação ESC/P 2.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Fonte	Courier, Prestige, Roman, Sans serif, Roman T, Orator S, Sans H, Script, OCR A, OCR B
Densidade	<b>10</b> , 12, 15 (cpp), Prop.
Condensado	Não, Sim
Margem Sup.	0,40 <b>0,50</b> 1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Texto	1 <b>62/66*</b> 81 linhas
Tab. CG	PcUSA, Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcIcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1, 8859-15ISO, PcS1437, PcTurkish1, 8859-9 ISO, Mazowia, CodeMJK, PcGk437, PcGk851, PcGk869, 8859-7 ISO, PcCy855, PcCy866, PcUkr866, PcLit771, Bulgarian, Hebrew7, Hebrew8, PcHe862, PcAr864
País	<b>E.U.A.</b> , França, Alemanha, Reino Unido, Dinamarca, Suécia, Itália, Espanha1, Japão, Noruega, Dinamarca2, Espanha2, Am. Latina, Coreia, Legal
Auto CR	<b>Sim</b> , Não
Auto LF	<b>Não</b> , Sim
Img. Bitmap	<b>Escura</b> , Clara, Cód. Bar.
Forma do Zero	0, (ou o carácter do zero cortado)

<sup>\*</sup> Consoante tenha seleccionado papel de formato Letter (62) ou A4 (66).

#### **Fonte**

Permite seleccionar a fonte que é utilizada na impressão.

#### Densidade

Permite especificar a densidade (o espaçamento horizontal) da fonte numa densidade fixa, medida em cpp (caracteres por polegada) ou seleccionar um espaçamento proporcional.

#### Condensado

Permite activar ou desactivar a impressão condensada.

### Margem Sup.

Permite definir a distância entre a extremidade superior da folha e a base da primeira linha imprimível. A distância é medida em polegadas.

### Texto

Permite definir o comprimento de página em linhas. Nesta opção, uma linha tem 1 pica (1/6 polegadas). Se alterar as definições Orientação, Formato Página ou Margem Sup., o valor relativo ao comprimento da página regressa automaticamente ao valor padrão para cada formato de papel.

### Tab. CG

Utilize esta definição para seleccionar a tabela de caracteres gráficos ou a tabela de caracteres em itálico. A tabela de caracteres gráficos contém caracteres para a impressão de linhas, cantos, áreas sombreadas, caracteres internacionais, caracteres gregos e símbolos matemáticos. Se seleccionar a tabela de caracteres em itálico, a parte superior da tabela de caracteres será apresentada em itálico.

#### País

Utilize esta definição para seleccionar um dos quinze jogos de caracteres internacionais. Para visualizar amostras de caracteres no jogo de caracteres de cada país, consulte a secção "Jogos de Caracteres Internacionais", no Apêndice B.

#### Auto CR

Esta definição permite especificar se a impressora deve executar uma operação de retorno do carreto/avanço de linha (CR-LF) sempre que a posição de impressão excede a margem direita. Se esta definição estiver desactivada, a impressora não imprime quaisquer caracteres para além da margem direita e não executa nenhuma mudança de linha até receber um comando CR. Esta função é controlada automaticamente pela maior parte das aplicações.

#### Auto I F

Se desactivar esta definição, a impressora não envia um comando de avanço de linha (LF) automático com cada retorno do carreto (CR). Se esta definição estiver activada, é enviado um comando de avanço de linha juntamente com cada retorno do carreto. Se as linhas do texto forem impressas de uma forma sobreposta, active esta definição.

### Img. Bitmap

Com esta impressora é possível emular as densidades gráficas definidas com os comandos de impressão. Se seleccionar Escura, a densidade da imagem é alta; se seleccionar Clara, a densidade da imagem é baixa.

Se seleccionar a opção Cód. Bar., a impressora converte imagens *bitmap* em códigos de barras, preenchendo automaticamente quaisquer espaços verticais entre os pontos. Isso produz linhas verticais contínuas que podem ser lidas por um leitor de códigos de barras. Este modo irá reduzir o tamanho da imagem quando esta for impressa e pode igualmente provocar alguma distorção na impressão de imagens *bitmap* gráficas.

### Forma do 7ero

Permite seleccionar se a impressora deve imprimir zeros cortados ou zeros normais. Esta opção é útil para distinguir o número 0 da letra O maiúscula quando, por exemplo, imprimir listagens de programação.

# Menu FX

Este menu permite efectuar definições que afectam a impressora quando esta está no modo de emulação FX.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Fonte	Courier, Prestige, Roman, Sans Serif, Script, Orator S, OCR A, OCR B
Densidade	<b>10</b> , 12, 15 (cpp), Prop.
Condensado	Não, Sim
Margem Sup.	0,40 <b>0,50</b> 1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Texto	1 <b>62/66*</b> 81 linhas
Tab. CG	PcUSA, Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcIcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1, 8859-15 ISO
País	<b>E.U.A.</b> , França, Alemanha, Reino Unido, Dinamarca, Suécia, Itália, Espanha1, Japão, Noruega, Dinamarca2, Espanha2, Am. Latina
Auto CR	Sim, Não
Auto LF	<b>Não</b> , Sim
Img. Bitmap	Escura, Clara, Cód. Bar.
Forma do Zero	<b>0</b> , (ou o carácter do zero cortado)

<sup>\*</sup> Consoante tenha seleccionado papel de formato Letter (62) ou A4 (66).

#### **Fonte**

Permite seleccionar a fonte.

#### Densidade

Permite especificar a densidade (o espaçamento horizontal) da fonte numa densidade fixa, medida em cpp (caracteres por polegada) ou seleccionar um espaçamento proporcional.

#### Condensado

Permite activar ou desactivar a impressão condensada.

### Margem Sup.

Permite definir a distância entre a extremidade superior da folha e a base da primeira linha imprimível; a distância é medida em polegadas. Quanto mais pequeno for o valor, menor é a distância entre a linha impressa e a margem superior.

#### Texto

Permite definir o comprimento da página em linhas. Nesta opção, uma linha tem 1 pica (1/6 polegadas). Se alterar as definições Orientação, Formato Página ou Margem Sup., o valor relativo ao comprimento da página regressa automaticamente ao valor padrão para cada formato de papel.

### Tab. CG

Utilize esta definição para seleccionar a tabela de caracteres gráficos ou a tabela de caracteres em itálico. A tabela de caracteres gráficos contém caracteres para a impressão de linhas, cantos, áreas sombreadas, caracteres internacionais, caracteres gregos e símbolos matemáticos. Se seleccionar a tabela de caracteres em itálico, a parte superior da tabela de caracteres será apresentada em itálico.

#### País

Utilize esta definição para seleccionar um dos quinze jogos de caracteres internacionais. Para visualizar a lista de jogos de caracteres, consulte a secção "Jogos de Caracteres Internacionais", no Apêndice B.

#### Auto CR

Esta definição permite especificar se a impressora deve executar uma operação de retorno do carreto/avanço de linha (CR-LF) sempre que a posição de impressão excede a margem direita. Se esta definição estiver desactivada, a impressora não imprime quaisquer caracteres para além da margem direita e não executa nenhuma mudança de linha até receber um comando CR. Esta função é controlada automaticamente pela maior parte das aplicações.

#### Auto I F

Se desactivar esta definição, a impressora não envia um comando de avanço de linha (LF) automático com cada retorno do carreto (CR). Se esta definição estiver activada, é enviado um comando de avanço de linha juntamente com cada retorno do carreto. Se as linhas do texto forem impressas de uma forma sobreposta, active esta definição.

### Img. Bitmap

Com esta impressora é possível emular as densidades gráficas definidas com os comandos de impressão. Se seleccionar Escura, a densidade da imagem é alta; se seleccionar Clara, a densidade da imagem é baixa.

Se seleccionar a opção Cód. Bar., a impressora converte imagens *bitmap* em códigos de barras, preenchendo automaticamente quaisquer espaços verticais entre os pontos. Isso produz linhas verticais contínuas que podem ser lidas por um leitor de códigos de barras. Este modo irá reduzir o tamanho da imagem quando esta for impressa e pode igualmente provocar alguma distorção na impressão de imagens *bitmap* gráficas.

### Forma do 7ero

Permite especificar se a impressora imprime um zero cortado ou um zero normal.

### Menu I239X

O modo I239X emula comandos IBM 2390/2391 Plus. Para obter informações pormenorizadas sobre a maior parte das definições e opções apresentadas na tabela seguinte, consulte a secção anterior.

Definição	Opções (predefinição a negro)
Fonte	Courier, Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor, Sans serif
Densidade	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, 24 (cpp), Prop.
Página Código	<b>437</b> , 850, 858, 860, 863, 865
Margem Sup.	0,30 <b>0,40</b> 1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Texto	1 <b>63/67</b> * 81 linhas
Auto CR	<b>Não</b> , Sim
Auto LF	<b>Não</b> , Sim
Gráficos Alt.	Não, Sim
Img. Bitmap	Escura, Clara
Forma do Zero	<b>0</b> , (ou o carácter do zero cortado)
Jogo Caracteres	1, 2

<sup>\*</sup> Consoante tenha seleccionado papel de formato Letter (63) ou A4 (67).

### Página Código

Permite seleccionar as tabelas de caracteres. Essas tabelas contêm os caracteres e os símbolos utilizados por diferentes línguas. A impressora imprime texto com base na tabela de caracteres seleccionada.

### Gráficos Alt.

Permite activar ou desactivar a opção de gráficos alternativos.

### Jogo Caracteres

Permite seleccionar a tabela de caracteres 1 ou 2.

# Capítulo 5

# Manutenção e Transporte

Limpar a Impressora	5-2
Limpar o Interior da Impressora	5-2
Limpar a Caixa Exterior	5-3
Fransportar a Impressora	5-4
Escolher um Novo Local para a Impressora	5-5

# Limpar a Impressora

A impressora precisa apenas de cuidados mínimos de limpeza. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, limpe o interior da impressora e o alimentador que se encontra no interior da tampa frontal e da tampa posterior da forma descrita nesta secção. Certifique-se de que limpa o rolete do alimentador multiformatos com um pano seco e macio.

Para limpar o interior da impressora e a trajectória de alimentação, execute as operações apresentadas em seguida.

## Limpar o Interior da Impressora

Para limpar o interior da impressora, execute as seguintes operações:

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Abra a tamapa frontal.



### Atenção:

Ao abrir a tampa, os componentes da unidade de fusão e da trajectória de alimentação, assinalados com etiquetas de aviso, ficam expostos. Se tiver utilizado a impressora recentemente, não toque na unidade de fusão pois esta pode estar quente. Deixe a impressora arrefecer antes de limpar o seu interior.

- 3. Retire a unidade de revelação da impressora.
- 4. Limpe cuidadosamente o interior da impressora com um pano macio.
- 5. Volte a instalar a unidade de revelação.
- 6. Feche a tampa frontal.

- 7. Abra a tampa posterior.
- 8. Retire a unidade dúplex opcional, se estiver instalada.
- 9. Limpe cuidadosamente o interior da impressora com um pano macio.
- 10. Volte a instalar a unidade dúplex
- 11. Feche a tampa posterior.

#### Nota:

Se for derramada uma grande quantidade de toner, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

# Limpar a Caixa Exterior

Se a caixa exterior estiver suja ou com pó, desligue a impressora e limpe-a com um pano limpo e macio, humedecido em detergente pouco concentrado.



### Importante:

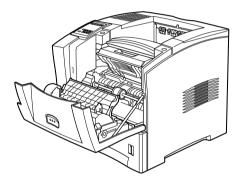
Nunca utilize álcool ou diluente para limpar a impressora. Estes produtos químicos podem danificar a unidade de revelação, os componentes e a caixa exterior. Tenha cuidado para não permitir a infiltração de água no mecanismo da impressora ou nos componentes electrónicos.

# Transportar a Impressora

Se precisar de transportar a impressora, utilize a caixa e os materiais de protecção de origem.

Proceda da seguinte forma:

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.
- 3. Abra a tampa frontal.



4. Retire a unidade de revelação. Para obter mais informações sobre como retirar a unidade de revelação, consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.



## Importante:

- Sempre que embalar ou transportar a impressora, retire a unidade de revelação e coloque-a num saco de plástico. Para evitar que partículas de toner sejam derramadas na impressora ou nas suas roupas, não se esqueça de fechar o saco.
- ☐ Não exponha a unidade de revelação à luz durante um período de tempo superior ao estritamente necessário.

- 5. Retire todas as opções que estiverem instaladas. Consulte o Apêndice D.
- 6. Coloque os materiais de protecção na impressora e coloque-a na caixa de origem.

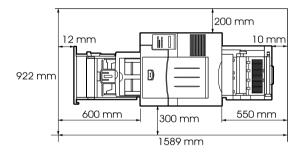


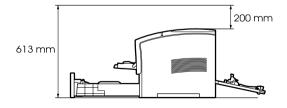
### Importante:

A impressora pesa cerca de 26 kg. Nunca transporte a impressora sem a ajuda de, pelo menos, duas pessoas.

## Escolher um Novo Local para a Impressora

Se tiver de mudar a impressora de sítio, coloque-a num local onde exista espaço suficiente à sua volta, como indica a figura, para assim facilitar o seu funcionamento e manutenção.





Para instalar as opções apresentadas em seguida, necessitará do espaço adicional indicado.

Alimentador de alta capacidade: acrescenta 140 mm (por unidade) à altura da impressora.

MultiAAF: acrescenta 360 mm à altura da impressora.

Deslocador: acrescenta 220 mm à altura da impressora.

Im <sub>j</sub>	vortante: Coloque a impressora num local onde possa desligar o cabo de corrente, com facilidade.
	Deixe espaço suficiente em torno da impressora, de forma a que possa existir uma correcta ventilação.
	Evite locais sujeitos a luz solar directa, temperaturas demasiado elevadas, humidade ou pó.
	Mantenha todo o sistema informático afastado de potenciais fontes de interferência como, por exemplo, colunas de som ou unidades base de telefones sem fio.
	Evite utilizar uma tomada eléctrica que seja controlada por interruptores de parede ou por temporizadores automáticos. Um corte de energia acidental pode apagar informações valiosas existentes na memória do computador e da impressora.
	Evite utilizar tomadas às quais estejam ligados outros dispositivos.
	Utilize uma tomada de terra adequada à ficha do cabo de corrente da impressora. Não utilize um adaptador.
	Utilize, apenas, uma tomada que esteja de acordo com os

requisitos desta impressora.

# Capítulo 6

# Resolução de Problemas

Introdução6-2	
Problemas e Soluções	3 4 .8
Mensagens de Erro e de Estado6-2	23
Modo Hexadecimal       6-3         Reinicializar a Impressora       6-3	
Serviço de Assistência a Clientes	6

# Introdução

Este capítulo fornece informações sobre como manter a impressora em excelentes condições de funcionamento e explica-lhe como:

Resolver problemas que possam surgir.
Compreender as mensagens de estado e de erro.
Utilizar o modo hexadecimal para analisar erros de comunicação

Este capítulo contém igualmente uma descrição pormenorizada das mensagens de estado, de erro e de aviso que aparecem no visor do painel de controlo da impressora.

# Problemas e Soluções

impressora.

## Problemas de Encravamento e de Alimentação

Para evitar a ocorrência de frequentes problemas de alimentação e de encravamento de papel, consulte a seguinte lista de medidas preventivas: ☐ Utilize papel de boa qualidade, que não seja demasiado fino nem demasiado rugoso. Folheie uma resma de papel e alinhe as margens das folhas antes de a colocar no alimentador. ☐ Não coloque folhas em excesso nos alimentadores. ☐ Ajuste os guias de margem de forma a que o papel deslize livremente. ☐ Nunca deixe que a quantidade de folhas impressas exceda a capacidade dos receptores. Certifique-se de que está a utilizar o formato de papel correcto e que o papel que está a utilizar está de acordo com as características da impressora. ☐ Certifique-se de que coloca o papel nos alimentadores com a face correcta voltada para cima. A maioria das embalagens de papel possuem uma seta situada na parte lateral que indica qual a face mais adequada para a impressão.

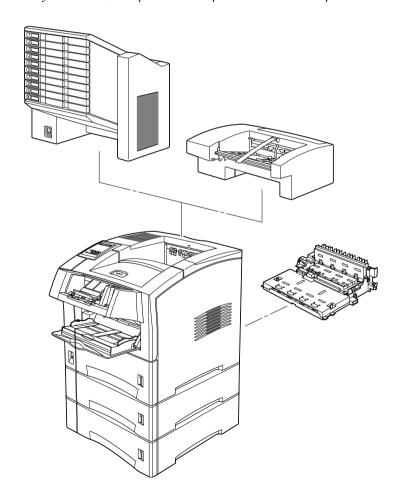
☐ Se os documentos estiverem dobrados, experimente voltar a resma de papel ao contrário e colocá-la novamente na

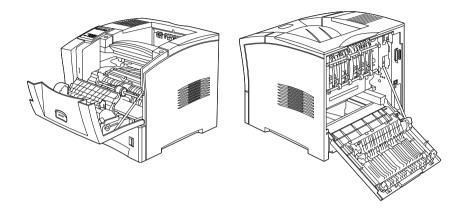
## Retirar Papel Encravado

Quando ocorre um encravamento de papel, a mensagem Encrav. Papel xxxx ou Encrav. Alimentação aparece no visor LCD. Para saber como retirar papel encravado de cada uma das áreas indicadas, consulte as mensagens apresentadas nesta secção.

#### Nota:

Verifique se existem encravamentos de papel em todos os sistemas de alimentação e trajectórias indicadas no visor LCD. Se o papel encravado não for retirado, a impressora não poderá retomar a impressão.

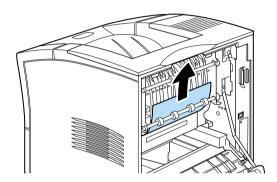




### Encrav. Saída

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel na área de saída ou na unidade fotocondutora.

- 1. Abra a tampa posterior.
- 2. Retire, cuidadosamente, todo o papel encravado que encontrar no interior da impressora.



3. Feche a tampa posterior.

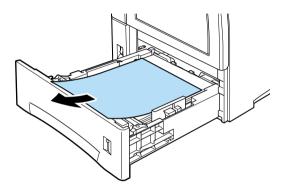
Verifique sempre esta área quando estiver a utilizar o MultiAAF opcional ou o deslocador.

Depois de retirar todo o papel encravado, os dados de impressão da página que encravou são reimpressos automaticamente.

## Encrav. Alimentação

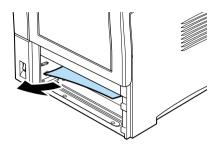
Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel na área de alimentação.

- 1. Puxe o alimentador para fora.
- 2. Retire, cuidadosamente, todo o papel encravado que encontrar na área de alimentação.



3. Retire a resma de papel do alimentador. Alinhe as margens das folhas numa superfície plana. Em seguida, volte a colocá-la no alimentador e certifique-se de que o papel está perfeitamente alinhado e que não ultrapassa a marca do limite máximo.

4. Se, mesmo depois de executar essas operações, permanecer no painel de controlo a indicação de encravamento, retire o alimentador para fora da impressora, de acordo com a figura apresentada em seguida.



- 5. Retire, cuidadosamente, todas as folhas que já tenham sido parcialmente alimentadas pela impressora.
- 6. Volte a instalar o alimentador.
- 7. Abra e feche a tampa frontal.
- 8. Se necessário, efectue estas operações para os compartimentos do alimentador de alta capacidade opcional.



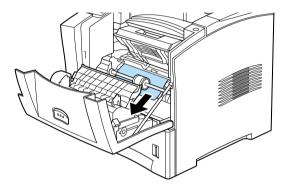
## Importante:

Se tiver retirado um alimentador para fora da impressora, certifique-se de que volta a colocá-lo na sua posição original. Se alterar a posição do alimentador irá prejudicar a alimentação do papel.

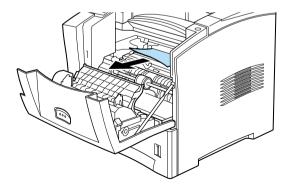
## Encrav. Papel

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel no interior da tampa frontal. Para retirar o papel encravado, execute as seguintes operações:

- 1. Abra a tampa frontal.
- 2. Retire todo o papel dobrado que encontrar no interior da impressora.



3. Retire a unidade de revelação e, em seguida, retire todo o papel que encontrar encravado. Para obter mais informações sobre como retirar a unidade de revelação, consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.





### Importante:

Quando retirar papel encravado, levante sempre a aba de metal e puxe o papel na sua direcção.



#### Atenção:

Sempre que abrir a impressora, não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso que se encontram no interior da tampa frontal e da tampa posterior pois estas podem estar quentes.

- 4. Volte a instalar a unidade de revelação.
- 5. Feche a tampa frontal.

Depois de retirar todo o papel encravado, os dados de impressão da página que encravou são reimpressos automaticamente.

## Encrav. Papel Dúplex

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel na unidade dúplex.

- Abra a tampa posterior.
- 2. Retire todo o papel dobrado que encontrar no interior da impressora.

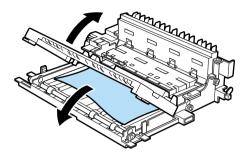


#### Atenção:

Sempre que abrir a impressora, não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso que se encontram no interior da tampa frontal e da tampa posterior, pois estas podem estar quentes.

3. Retire a unidade dúplex para fora da impressora, se necessário. Para obter mais informações sobre como retirar a unidade dúplex, consulte a secção "Unidade Dúplex", no Apêndice D.

4. Retire todo o papel que encontrar encravado na unidade dúplex. Se necessário, abra a unidade dúplex de acordo com a figura apresentada em seguida.



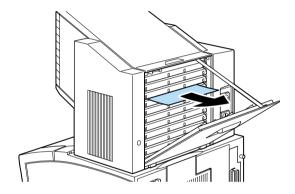
- 5. Retire todo o papel que encontrar no interior da unidade dúplex.
- 6. Volte a instalar a unidade dúplex. Para obter mais informações sobre como instalar a unidade dúplex, consulte a secção "Unidade Dúplex", no Apêndice D.
- 7. Feche a tampa posterior.

Depois de retirar todo o papel encravado, os dados de impressão da página que encravou são reimpressos automaticamente.

## Enc. Papel MultiAAF

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel no interior do MultiAAF.

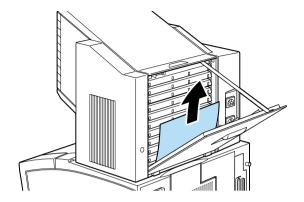
- 1. Abra a tampa posterior do MultiAAF.
- 2. Retire todo o papel que encontrar encravado.
- 3. Verifique as caixas de correio e retire o papel que encontrar encravado. Poderá ter que abrir caixas de correio que se encontram bloqueadas. Se necessário, abra o MultiAAF da forma indicada na figura.



#### Nota:

Poderá ter de contactar o administrador de rede para abrir as caixas de correio que se encontram bloqueadas.

4. Retire todo o papel que encontrar encravado no MultiAAF.



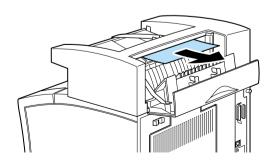
5. Abra e feche a tampa posterior.

Depois de retirar todo o papel encravado, os dados de impressão da página que encravou são reimpressos automaticamente.

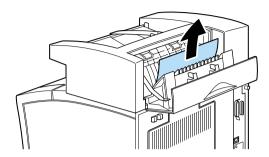
## Enc. Papel Deslocad.

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel no interior do deslocador.

- 1. Abra a tampa posterior do deslocador.
- 2. Retire todo o papel que encontrar encravado no interior do deslocador, da forma indicada na figura.



3. Retire todo o papel do interior do deslocador, da forma indicada na figura.



4. Abra e feche a tampa frontal e a tampa posterior.

Depois de retirar todo o papel encravado, os dados de impressão da página que encravou são reimpressos automaticamente.

## Problemas de Funcionamento da Impressora

Ao ligar a impressora, o visor do painel de controlo não apresenta qualquer mensagem.

Desligue a impressora e verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente à impressora e à tomada eléctrica; em seguida, volte a ligar a impressora.

Se a tomada eléctrica for controlada por uma fonte externa como, por exemplo, um interruptor de parede, certifique-se de que este está ligado ou ligue um outro aparelho à tomada eléctrica, para verificar se esta tem corrente.

# O indicador luminoso On Line está aceso mas a impressora não imprime.

É possível que o computador não esteja correctamente ligado à impressora. Execute as operações de ligação apresentadas na documentação em papel.

O cabo de interface não pode não estar correctamente ligado à impressora ou ao computador. Verifique as duas extremidades do cabo.

Certifique-se de que o cabo de interface está de acordo com os requisitos exigidos pela impressora e pelo computador.

Se estiver a utilizar a interface paralela, configure a definição Velocidade (no menu Paralelo) para um valor igual ao exigido pelo computador.

Certifique-se de que o *software* está correctamente configurado para a impressora.

É possível que a unidade de revelação esteja vazia. Substitua-a da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

# A impressora não imprime e o indicador luminoso On Line está apagado.

Pressione a tecla On Line para activar a impressora (o respectivo indicador luminoso acende).

## A impressora não imprime uma fonte seleccionada no programa.

A fonte seleccionada não está instalada na impressora que está a utilizar. Certifique-se de que instalou a fonte correcta. Para obter mais informações, consulte a secção "Adicionar e Seleccionar Fontes", no Apêndice C.

# Os dados impressos encontram-se total ou parcialmente omitidos.

Certifique-se de que as duas extremidades do cabo estão correctamente ligadas.

Certifique-se de que está a utilizar um cabo de interface paralelo blindado e de par entrelaçado que não excede 1,80 m de comprimento.

É possível que a definição Optim. Imagem esteja configurada para Auto ou Sim. Se for esse o caso, é possível que a impressora imprima outras fontes, que não as seleccionadas, com vista a aumentar a velocidade de impressão. Desactive esta opção no controlador da impressora ou no Menu Config. do SelecType.

A configuração da emulação para a porta pode estar incorrecta. Especifique o modo de emulação através do respectivo menu, no SelecType.

Se mesmo assim a impressora não imprimir correctamente, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

## A posição da impressão não está correcta.

Certifique-se de que está a utilizar as definições de margem e de comprimento de página correctas, como, por exemplo, Margem Sup. e Texto.

Ajuste os guias de margem ao formato de papel que colocou no alimentador.

## A impressora não imprime gráficos correctamente.

Certifique-se de que o programa está configurado para o modo de emulação que está a utilizar na impressora. Por exemplo, se estiver a utilizar o modo de emulação LJ4, certifique-se de que o programa está configurado para uma impressora LaserJet 4000.

A impressão de gráficos exige uma grande quantidade de memória. Para obter mais informações, consulte a secção "Módulos de Memória", no Apêndice D.

## O SelecType não funciona como esperava.

As definições efectuadas no controlador de impressão sobrepõem-se às definições efectuadas através do SelecType. Sempre que possível, configure as definições a partir do controlador de impressão.

É possível que as definições que efectuou tenham sido alteradas pelo programa que está a utilizar. Reinicialize a impressora através da função Inicializ. SelecType do Menu Config. Básica do SelecType. Para obter mais informações, consulte a secção "Utilizar o SelecType", no Capítulo 4.

É possível que não tenha reinicializado a impressora depois de efectuar as definições. Para reinicializar a impressora e activar as novas definições, pressione as teclas ALT e Continue, simultaneamente.

## A tampa frontal não fecha completamente.

É possível que a unidade de revelação não esteja instalada correctamente. Para instalar essa unidade correctamente, consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

## Problemas com a Qualidade de Impressão

Se verificar um dos problemas apresentados em seguida na impressão, experimente as soluções apresentadas.

## O fundo das páginas impressas está escuro ou sujo.

Aclare a densidade recorrendo ao controlador da impressora ou ao Menu Config. do SelecType.

Limpe a trajectória de alimentação do papel, situada no interior da impressora, com um pano limpo e macio que não contenha fibra de linho. Consulte a secção "Limpar a Impressora", no Capítulo 5.

Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo várias páginas com apenas um carácter em cada uma delas.

É possível que haja algum problema com a unidade de revelação. Retire-a, agite-a, cuidadosamente na horizontal e, em seguida, volte a instalá-la. Se o problema persistir, substitua a unidade de revelação da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

# Nas páginas impressas, aparecem faixas horizontais pretas ou brancas, ou a impressora imprime uma página em branco.

Instale uma nova unidade de revelação, da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

## As zonas escuras não têm uma tonalidade regular.

Retire a unidade de revelação, agite-a cuidadosamente na horizontal e volte a instalá-la.

É possível que o papel esteja húmido. A impressão é afectada pela humidade absorvida pelo papel. Não guarde o papel num local sujeito a humidade.

Instale uma nova unidade de revelação, da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3. Em seguida, imprima várias páginas para testar a qualidade de impressão.

## Nas páginas impressas, aparecem manchas de toner.

Retire a unidade de revelação, agite-a horizontalmente para que o toner fique bem distribuído e limpe a parte inferior da unidade com um pano limpo e seco.

Limpe a trajectória de alimentação do papel no interior da impressora, com um pano limpo e macio que não contenha fibra de linho.

Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo várias páginas com apenas um carácter em cada uma delas.

Se o problema persistir, substitua a unidade de revelação, da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

## A imagem impressa apresenta áreas em branco.

É possível que o papel esteja húmido. A impressão é afectada pela humidade absorvida pelo papel. Quanto mais húmido estiver o papel, mais clara é a impressão. Não guarde o papel num local sujeito a humidade.

O tipo de papel que está a utilizar pode não ser adequado para esta impressora. Se a superfície do papel for demasiado rugosa, os caracteres impressos aparecerão distorcidos ou quebrados. Para obter os melhores resultados, utilize papel macio e de elevada qualidade. Para saber quais os tipos de papel que pode utilizar nesta impressora, consulte a secção "Papel Disponível", no Capítulo 1 e a secção "Características Gerais da Impressora", no Apêndice A.

## A impressora imprime páginas completamente em branco.

Se, depois de verificar a opção Toner do Menu Config. Básica do SelecType, a mensagem relativa à quantidade de toner indicar um valor baixo (0\* 1) ou a falta de toner (0 1), substitua a unidade de revelação. Consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

Verifique se a unidade de revelação está instalada da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

A origem do problema pode residir no programa ou no cabo de interface. Imprima uma folha de configuração. Para isso, pressione duas vezes a tecla Enter, situada no painel de controlo, enquanto a impressora está ligada. Se a folha de configuração também sair em branco, o problema poderá residir na impressora. Desligue-a e contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

## A imagem impressa está demasiado clara ou ténue.

Escureça a densidade recorrendo ao controlador da impressora ou ao Menu Config. do SelecType.

É possível que o papel esteja húmido. A impressão é afectada pela humidade absorvida pelo papel. Quanto mais húmido estiver o papel, mais clara é a impressão. Não guarde o papel num local sujeito a humidade.

Retire a unidade de revelação, agite-a cuidadosamente na horizontal para distribuir o toner e volte a instalá-la. Se o problema persistir, substitua a unidade de revelação, conforme o descrito na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

É possível que o modo económico esteja activado. Desactive-o através do controlador da impressora, do Modo Directo 2 ou do Menu Config. do SelecType.

## A imagem está demasiado escura.

É possível que a definição Densidade não esteja configurada correctamente. Altere a densidade de impressão através do controlador da impressora. Pode também alterar esta definição através do painel de controlo da impressora utilizando o SelecType. Para obter mais informações relativas ao SelecType, consulte a secção "Utilizar o SelecType", no Capítulo 4.

Se o problema persistir, substitua a unidade de revelação da forma descrita na secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

## A face não impressa da folha está suja.

É possível que se tenha derramado toner na trajectória de alimentação do papel. Retire a unidade de revelação e, em seguida, limpe a trajectória de alimentação da impressora com um pano macio e que não contenha fibra de linho. Para obter mais informações, consulte a secção "Limpar a Impressora", no Capítulo 5.



#### Atenção:

Quando abrir a impressora, não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso, que se encontram no interior da impressora, pois estas podem estar quentes.

## Problemas com Opções

# O papel não é alimentado a partir do alimentador de alta capacidade opcional.

Certifique-se de que seleccionou o alimentador correcto no programa que está a utilizar.

É possível que não haja papel no alimentador. Se for esse o caso, coloque papel.

Certifique-se de que o alimentador de alta capacidade está correctamente instalado, da forma descrita na secção "Instalar", no Apêndice D.

Certifique-se de que não colocou demasiadas folhas de papel no alimentador. Os alimentadores têm uma capacidade máxima de 550 folhas de papel de 80g/m².

Mesmo com memória adicional instalada, as páginas complexas não são impressas e a mensagem Mem. Saturada continua a aparecer.

É possível que tenha de alterar a definição Proteger Pág., no controlador da impressora ou no SelecType.

É possível que a impressora não tenha memória suficiente instalada. Se estiver a imprimir a 1200 ppp, experimente imprimir a 600 ppp.

# Mensagens de Erro e de Estado

Esta secção contém uma lista das mensagens de estado, de erro e de aviso que aparecem no visor do painel de controlo.

## Não Imprime Dúplex

A impressora não consegue imprimir com a função de impressão frente e verso. Certifique-se de que está a utilizar um tipo e um formato de papel adequado para a unidade dúplex.

## Ver Formato Dúplex

O formato de papel que colocou na impressora não corresponde ao que seleccionou no controlador da impressão ou no SelecType. Utilize papel com o formato correcto ou altere a respectiva definição. Em seguida, abra a tampa da unidade dúplex e retire o papel que encontrar encravado. Feche a tampa da unidade dúplex e pressione a tecla Continue. A impressora retoma a impressão.

## Verif. Formato Papel

O formato de papel seleccionado no controlador da impressora ou no SelecType não corresponde ao tipo de papel alimentado na impressora. Certifique-se de que o tipo de papel alimentado é o correcto e, em seguida, pressione a tecla Continue para apagar a mensagem. Pode também tentar alterar a definição de papel no SelecType e a definição do formato de papel no controlador da impressora.

## Verif. Tipo de Papel

O tipo de papel seleccionado no controlador da impressora ou no SelecType não corresponde ao tipo de papel alimentado na impressora. Certifique-se de que o tipo de papel alimentado é o correcto e, em seguida, pressione a tecla Continue para apagar a mensagem. Pode também tentar alterar a definição do tipo de alimentador no SelecType e a definição do tipo de papel no controlador da impressora.

## Agrupar Desactivada

A impressora não possui memória suficiente ou espaço livre em disco para agrupar tarefas de impressão. Será impresso apenas um conjunto de cópias. Reduza as informações contidas nas tarefas de impressão, instale mais memória ou instale o disco opcional na impressora.

Pressione a tecla Continue para apagar a mensagem.

#### Erro DM 201

Ocorreu um erro na unidade dúplex opcional. Desligue a impressora e certifique-se de que a unidade dúplex opcional está instalada correctamente. Em seguida, volte a ligar a impressora.

Se a mensagem não desaparecer, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

## Mem. Dúplex Saturada

A impressora não possui memória suficiente para a impressão dúplex. A impressora imprime apenas na parte frontal e ejecta o papel. Para corrigir este erro, execute as seguintes operações.

Se a opção Autocontin. do Menu Config. do SelecType estiver desactivada, (1) pressione a tecla Continue ou (2) pressione as teclas ALT e Reset simultaneamente, para reinicializar a impressora.

Se a opção Autocontin. do Menu Config. do SelecType estiver activada, o erro é corrigido automaticamente.

#### Encrav. Saída

Esta mensagem indica a ocorrência de um encravamento de papel no interior da tampa posterior.

#### Erro Format. ROM x

Ocorreu um erro no módulo ROM A ou ROM B. Substitua o módulo. Para obter mais informações sobre como substituir o módulo ROM, consulte a secção "Módulo ROM", no Apêndice D.

## Avançar Página

Quando a impressora está desactivada mas ainda permanecem dados na memória, pressione a tecla Form Feed para imprimir os dados e limpar a memória local. Depois de os dados serem impressos, a mensagem Operacional aparece no visor.

#### T. Frontal Aberta

A tampa frontal está aberta. Empurre a tampa de encontro à impressora, para a fechar.



#### Atenção:

Não toque nas áreas indicadas nas etiquetas de aviso, situadas no interior da impressora, pois estas podem estar quentes.

Se, ainda assim, não conseguir fechar a tampa, é possível que a unidade de revelação não esteja instalada correctamente. Volte a instalá-la. Consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

## **Optimiza Imagem**

A impressora não consegue imprimir com o nível de qualidade desejado porque não possui memória suficiente; por isso, reduz automaticamente a qualidade para poder continuar a imprimir. Verifique se os resultados são aceitáveis. Se não forem, instale mais memória (solução permanente) ou configure temporariamente a definição de resolução para Baixa (600 ppp ou 300 ppp) e a definição Proteger Pág. para Auto, no controlador.

#### Inserir Consumível

A unidade de revelação não está correctamente instalada. Para obter mais informações sobre como a reinstalar, consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3.

#### **Inserir INF**

O compartimento do alimentador de alta capacidade opcional não está instalado. Coloque o compartimento na posição correcta e pressione a tecla Continue.

#### Cartão I/F Aux. Inc.

A impressora não consegue ler a placa de interface opcional instalada. Desligue a impressora e retire a placa. Volte a instalar uma placa adequada.

## Disco Incompatível

O disco pode estar danificado ou não é possível utilizá-lo com esta impressora. Desligue a impressora e retire o disco.

## PS3 Incompatível

Está instalado um módulo ROM PostScript3 não suportado pela impressora. É também possível que tenha instalado um módulo suportado de forma incorrecta. Para se certificar de que está a utilizar o módulo PostScript3 correcto ou para o instalar, consulte a secção "Módulo ROM", no Apêndice D.

## ROM x Incompatível

O módulo ROM da ranhura A ou B não está correctamente instalado ou é inválido para esta impressora. Certifique-se de que está a utilizar um módulo ROM adequado ou volte a instalar o módulo.

#### Cancelar tarefa

A tarefa de impressão que foi enviada para a impressora foi cancelada.

#### Erro AAF INF 101

Ocorreu um erro com o alimentador de alta capacidade opcional.

Desligue a impressora e certifique-se de que o alimentador de alta capacidade opcional está instalado correctamente. Em seguida, volte a ligar a impressora.

Se a mensagem permanecer no visor, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

#### Manut. Necess. xxxx

xxxx: Aparecerá um número

É necessário substituir um dos componentes internos da impressora. Contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15) não se esquecendo de referir qual o número apresentado na mensagem (xxxx). Prepare o número de série do produto.

## Alim. Manual xxx yyy

Foi seleccionado o modo de alimentação manual para a tarefa de impressão actual. Certifique-se de que o formato de papel indicado por yyy está colocado no sistema de alimentação xxx e, em seguida, pressione a tecla On Line.

Se não quiser que esta tarefa seja impressa neste modo, pressione a tecla Continue. A impressora alimenta papel a partir do sistema de alimentação seleccionado.

Para obter mais informações sobre este modo de alimentação, consulte a secção "Alimentar papel manualmente", no Capítulo 1.

#### Mem. Saturada

A impressora não tem memória suficiente para executar a tarefa de impressão actual. Para corrigir o erro, pressione a tecla Continue. Se a mensagem permanecer no visor, pressione a tecla ALT e Reset simultaneamente.

Pode igualmente apagar esta mensagem, se desligar a impressora e, em seguida, a voltar a ligar. No entanto, é possível que tenha de reduzir a quantidade ou o tamanho das fontes e dos gráficos, reduzir a resolução e instalar mais memória na impressora.

## Menus Bloqueados

O SelecType, ao qual pode aceder a partir do painel de controlo da impressora, foi desactivado. Para alterar esta definição, consulte o administrador da impressora.

#### Erro MultiAAF 501

Ocorreu um erro no MultiAAF opcional. Certifique-se de que o MultiAAF está ligado. Desligue a impressora, aguarde 5 segundos e volte a ligá-la. Se a mensagem permanecer no visor, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

#### MultiAAF x Cheio

O compartimeto x (1 a 10) do MultiAAF opcional está cheio de folhas impressas ou não está fechado. Retire as folhas do compartimento indicado ou feche o compartimento e, em seguida, pressione a tecla Continue.

#### Memória Insuf.

A impressora não tem memória suficiente para executar a tarefa de impressão. Reduza a quantidade de imagens ou de texto da tarefa de impressão ou instale um módulo de memória opcional. Consulte a secção "Módulos de Memória", no Apêndice D.

#### Desactivada

A impressora não está pronta a imprimir. Pressione a tecla On Line.

## Erro Selec. Receptor

Devido a uma discrepância do formato de papel ou a outro problema, a impressora não ejecta o papel para o receptor que seleccionou. A folha impressa é ejectada para o receptor voltado para baixo.

## Falta Papel xxx yyy

Não existe papel no sistema de alimentação seleccionado (xxx). Coloque papel com o formato indicado (yyy) no alimentador. Para saber como alimentar papel, consulte a secção "Alimentar Papel", no Capítulo 1.

## Def. Papel xxx yyy

O papel colocado no alimentador seleccionado (xxx) não corresponde ao formato de papel definido (yyy). Substitua o papel alimentado por papel com o formato correcto e pressione a tecla Continue.

## Imp. Sobrecarregada

O tempo necessário para o processamento dos dados de impressão excede a velocidade do mecanismo da impressora, pois o volume de dados é demasiado grande. Para retomar o processo de impressão, pressione a tecla Continue. Se a mensagem voltar a aparecer, altere a definição Proteger Pág. do Menu Config do SelecType.

#### Disco PS3 Insuficiente

Já não é possível escrever para o disco, uma vez que o espaço disponível em disco para o PostScript3 está cheio.

#### Ver RAM

A impressora está a verificar a RAM.

## **Operacional**

A impressora está pronta para receber dados e começar a imprimir.

#### Tarefa Cancelada

A impressora não guardou os dados da tarefa de impressão que enviou para a impressora através da função de armazenamento de tarefas. O número total de tarefas de impressão armazenadas na memória da impressora excedeu o limite, ou a impressora não possui mais memória disponível para armazenar a nova tarefa. Para armazenar a nova tarefa, elimine tarefas de impressão previamente armazenadas de forma a disponibilizar memória para guardar a nova tarefa. Se tiver alguma tarefa confidencial armazenada na memória da impressora, imprima essa tarefa para disponibilizar mais memória.

## Reinicialização

A interface activa da impressora foi reinicializada e todos os dados da memória local foram apagados. No entanto, as outras interfaces continuam activas e mantêm as suas definições e dados.

#### Reinicial. Total

Todas as definições da impressora foram reinicializadas, assumindo a configuração predefinida pelo utilizador ou os últimos valores gravados.

## Reinic. para Gravar

Apesar de ter alterado a configuração do SelecType, as definições não são activadas automaticamente logo que sai do SelecType. Para activar a nova configuração, proceda de uma das seguintes formas: (1) pressione a tecla Continue ou a tecla On Line, para sair do SelecType (as novas definições são activadas depois de terminar a tarefa de impressão actual) ou (2) pressione as teclas ALT e Reset, simultaneamente, para reinicializar a impressora.

#### Ver ROM

A impressora está a verificar a ROM.

#### **Auto-Teste**

A impressora está a executar uma rápida verificação interna.

## Assist. Técnica xyyy

Foi detectado um erro do controlador ou do mecanismo da impressora. Registe o número do erro que aparece no visor e desligue a impressora. Aguarde, pelo menos, 5 segundos e volte a ligá-la. Se a mensagem permanecer no visor, desligue a impressora, retire o cabo de corrente e contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

#### **Deslocador Cheio**

O deslocador opcional está cheio. Retire as tarefas de impressão do deslocador e pressione a tecla Continue.

#### Erro Deslocador 701

O deslocador não está a funcionar correctamente. Verifique se há papel encravado ou outro problema. Depois de verificar o deslocador, retire-o e volte a instalá-lo de forma correcta. Para obter mais informções sobre como retirar e instalar esta unidade, consulte a secção "Deslocador", no Apêndice D. Se a mensagem permanecer no visor do painel de controlo, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

## Repouso

A impressora está ligada no modo de poupança de energia. No entanto, se o indicador luminoso On Line estiver aceso, a impressora continua activada.

#### **Pouco Toner**

A impressora está a ficar sem toner. Adquira uma nova unidade de revelação para substituir a actual.

#### Sem Toner

Tem que substituir a unidade de revelação. Consulte a secção "Substituir a Unidade de Revelação", no Capítulo 3. Esta mensagem não aparecerá se a definição de falta de toner no SelecType estiver configurada para continuar a imprimir.

Pressione a tecla que permite continuar a imprimir (Continue) para imprimir mais uma página.

## Aquecimento

A impressora está a aquecer. Quando a impressora estiver pronta para imprimir, esta mensagem desaparece e aparece a mensagem Operacional.

## Erro Reg. ROM x

Esta mensagem indica a ocorrência de um erro de registo no módulo ROMx (A ou P). Substitua o módulo ROMx (A ou P) por um novo módulo. Para obter mais informações, consulte a secção "Módulo ROM", no Apêndice D.

## Registar ROM x

Esta mensagem aparece quando a impressora está a aceder a dados a partir do módulo ROM A ou P. Poderá continuar a imprimir assim que a impressora terminar esta tarefa, que demora cerca de três minutos.

## **Modo Hexadecimal**

O modo hexadecimal é uma função especial que permite aos utilizadores mais experientes detectar a causa de eventuais problemas de comunicação entre a impressora e o computador. Neste modo, a impressora imprime uma cópia exacta de todos os códigos recebidos.

#### Nota:

Se o utilitário EPSON Status Monitor 3 estiver instalado no computador, é necessário desactivar a caixa de verificação Controlar o Estado de Impressão (Monitor the Printing status) no menu Utilitário (Utility) das propriedades da impressora ou desinstalar o software do utilitário Status Monitor 3 antes de aceder ao modo hexadecimal.

Para imprimir no modo hexadecimal, execute as seguintes operações:

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada e que existe papel no alimentador.
- Mantenha a tecla Form Feed pressionada enquanto liga a impressora. Certifique-se de que mantém a tecla pressionada até que a mensagem Modo Hexadecimal apareça no visor.
- Execute um qualquer programa que faça a impressora imprimir. A impressora imprime, em formato hexadecimal, todos os códigos recebidos.

Para desactivar o modo hexadecimal, desligue a impressora ou pressione as teclas ALT e Continue, simultaneamente, até que a mensagem Reinicial. Total apareça no visor, para a reinicializar.

# Reinicializar a Impressora

Existem duas formas de reinicializar a impressora (repor o conjunto de valores predefinidos).

## Reinicialização

Para reinicializar as definições para o modo de emulação e para a interface que está a utilizar, pressione as teclas ALT e Reset até que a mensagem Reinicialização apareça no visor. Poderá reinicializar a impressora sempre que um documento não esteja a ser enviado pela interface que está a utilizar. Contudo, não pressione as teclas ALT e Reset mais de cinco segundos; caso contrário, a impressora irá executar uma reinicialização total.

#### Reinicialização Total

Para reinicializar as definições para todos os modos de emulação e para todos as interfaces, pressione as tecla ALT e Reset até que a mensagem Reinicial. Total apareça no visor. Pode, igualmente, reinicializar todos os modos de emulação e interfaces, se desligar a impressora e, em seguida, a voltar a ligar.

#### Nota:

- ☐ Ao executar uma reinicialização total, todas as tarefas de impressão recebidas a partir de qualquer uma das interfaces serão eliminadas, excepto as que estão guardadas na memória da impressora através da função de armazenamento de tarefas. Certifique-se de que não irá interferir com a tarefa de impressão de um outro utilizador.
- Quando utilizar uma das quatro opções de armazenamento de tarefas (reimprimir tarefa, verificar tarefa, tarefa guardada e tarefa confidencial), as tarefas de impressão guardadas na memória da impressora permanecem guardadas, mesmo que execute uma reinicialização. No entanto, se executar uma reinicialização total apenas as tarefas guardadas através da função Tarefa guardada permanecem na memória.
- ☐ Quando inicializar as definições do SelecType, seleccione Inicializ. SelecType no Menu Config. Básica do SelecType.
- Para activar a palavra-passe e as definições de rede, consulte o guia do administrador.

# Serviço de Assistência a Clientes

Se, mesmo depois de experimentar as soluções propostas neste capítulo, a impressora continuar a não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência a clientes da EPSON Portugal (Linha Azul: 808 2000 15). Prepare o número de série do produto.

Para que a EPSON o possa ajudar com eficácia e brevidade, deve preparar-se para fornecer os seguintes elementos:

Número de série da impressora (Encontrará este número numa etiqueta situada no painel posterior da impressora).
 Modelo da impressora
 Versão do software da impressora (Faça clique em Sobre ou numa tecla semelhante no controlador de impressão).
 Marca e modelo do computador
 Nome e versão do sistema operativo que estiver a utilizar.
 Nome e versão dos programas que utiliza normalmente com

a impressora.

# Apêndice A Características Técnicas

Características Gerais da Impressora
Condições Ambientais
Características Mecânicas
Características Eléctricas
Normas de Segurança
Papel
Papel Que Não Deve Ser Utilizado
Papel previamente impresso
Interfaces
Opções e Consumíveis
Alimentador de Alta Capacidade
Unidade Dúplex
Alimentador de Envelopes
MultiAAF
Deslocador
Unidade de Revelação

# Características Gerais da Impressora

Método de

impressão: Electrofotografia por raio laser a seco

Resolução:  $1200 \times 1200 \text{ ppp}$ 

Velocidade de impressão:

Até 20 páginas por minuto (papel de formato A4) ou 21 páginas por minuto (papel de formato Letter), consoante a fonte

e a quantidade de dados utilizados

Primeira impressão: Máx

Máximo de 13,3 segundos (A4) (a partir do alimentador inferior 1)

Aquecimento: Máximo de 65 segundos, com a voltagem

indicada

Método de

alimentação: Automático ou manual

Alinhamento da

alimentação: Ao centro, para todos os formatos

Capacidade de

alimentação Até 100 folhas no alimentador MP

(papel de  $80g/m^2$ ): Até 550 folhas nos alimentadores inferiores

Saída de papel: Receptor voltado para baixo

Capacidade de ejecção

(papel de 80g/m<sup>2</sup>): 500 folhas

Modos de emulação HP LaserJet4000 PCL5e (modo LJ4)

internos:

HP LaserJet 4000 PCL6 HP-GL/2 (modo GL2) ESC/P 24 (modo ESC/P 2)

ESC/P 9 (modo FX)

IBM Proprinter (modo I239X)

Emulação opcional: Adobe PostScript 3

Fontes residentes: 80 fontes vectoriais e 1 fonte bitmap

(nos modos LJ4 e PCL6)

RAM: 16 MB, extensível até 256 MB

# Condições Ambientais

Temperatura: Funcionamento: 5 a 35°C

Armazém: 0 a 35°C

Humidade Relativa: Funcionamento: 15 a 85%

Armazém: 15 a 80%

Altitude: 3.100 metros (máximo)

## Características Mecânicas

Dimensões e peso:

Altura: 413 mm

Largura: 422 mm

Profundidade: 439 mm

Peso: Aprox. 28 kg, incluindo a unidade de

revelação

Durabilidade: 5 anos ou 600.000 páginas

## Características Eléctricas

	Modelo 230 V
Voltagem	198 a 264 V
Fequência	50 a 60 Hz
Corrente	4 A
Consumo	Inferior a 800 W
Consumo no modo de repouso *	Inferior a 20 W

<sup>\*</sup> Sem opções instaladas.

#### Nota:

Para saber qual a voltagem da impressora, verifique a etiqueta que se encontra na parte lateral direita da impressora.

# Normas de Segurança

Certificações de Segurança:

Directiva 73/23/CEE EN 60950

Directiva EMC 89/336/CEE EN 55022 Classe B

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN50082-1

IEC60801-2

IEC60801-3

IEC60801-4

# **Papel**

#### Nota:

Uma vez que a qualidade de papel está sujeita a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não recomenda nenhuma marca de papel em especial. Teste sempre o papel antes de o adquirir ou imprimir em grandes quantidades.

Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, etiquetas,

envelopes, transparências, papel colorido,

cartões, papel timbrado, papel pré-impresso

#### Nota:

Utilize papel reciclado apenas em condições normais de temperatura e humidade. Tenha em atenção que a utilização de papel de fraca qualidade pode reduzir a qualidade de impressão, causar encravamentos de papel e outro tipo de problemas.

#### Gramagem:

Impressão Simples:  $60 \text{ a } 216 \text{ g/m}^2$ 

Impressão Dúplex: 60 a 105 g/m<sup>2</sup>

#### Formatos de papel:

Papel: A4  $(210 \times 297 \text{ mm})$ 

A5 (148 × 210 mm) B5 (182 × 257 mm) Letter (8,5 × 11") Half-Letter (5,5 × 8,5")

Legal  $(8.5 \times 14^{\prime\prime})$ 

Government Letter  $(8,5 \times 10,5'')$ Government Legal  $(8,5 \times 13'')$ 

Executive  $(7,25 \times 10,5")$  F4  $(210 \times 330 \text{ mm})$ 

Personalizado (76,2  $\times$  127 mm a 215,9  $\times$ 

355,6 mm)

Envelopes: Monarch  $(37/8 \times 71/2'')$ 

Commercial 10 (4  $1/8 \times 9 1/2$ ")

DL (110 × 220 mm) C6 (114 × 162 mm) C5 (162 × 229 mm)

International B5 ( $176 \times 250 \text{ mm}$ )



## Importante:

- Utilize apenas os formatos de papel acima referidos.
- ☐ Os tipos e os formatos de papel disponíveis, variam em função do sistema de alimentação que estiver a ser utilizdo. Para obter mais informações, consulte a secção "Papel Disponível", no Capítulo 1.

Área de impressão: 4 mm de margem mínima para todos os

lados (se imprimir com uma configuração para A4, o valor mínimno da margem esquerda e da margem direita é de

3,4 mm).

#### Nota:

A área de impressão varia em função do modo de emulação utilizado.

6

## Papel Que Não Deve Ser Utilizado

Não pode utilizar os tipos de papel indicados em seguida. A sua utilização pode provocar danos na impressora, encravamentos de papel e uma diminuição da qualidade de impressão.

Papel especial para impressoras de jacto de tinta
Papel já impresso noutras impressoras laser, impressoras laser a preto e branco, fotocopiadoras a cores, ou fotocopiadoras a preto e branco
Papel já impresso numa impressora de jacto de tinta ou numa impressora de transferência térmica
Papel químico, papel não-químico, papel sensível à temperatura, papel sensível à pressão ou papel ácido
Papel demasiadamente espesso ou fino
Papel húmido
Etiquetas que descolem facilmente
Papel que tenha cola, agrafos, clipes
Papel muito macio ou liso, papel muito áspero ou papel que não é igual na frente e no verso
Papel picotado ou perfurado
Papel dobrado, emrolado, ondulado ou rasgado
Papel com um formato irregular ou papel que não tenha cantos com um ângulo recto

# Papel previamente impresso

Não utilize papel que tenha sido impresso por esta ou qualquer outra impressora, uma vez que isso pode provocar uma diminuição da qualidade de impressão, encravamentos de papel e até danos na impressora.

## Interfaces

## Interface paralela

Utilize apenas um conector paralelo compatível com IEEE 1284-B.

#### Interface série

Tipo de interface: RS-232C

Transmissão: Assíncrona

Velocidade de 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200,

transmissão: 38400, 57600, 76800, 115200

Paridade: nula, par, ímpar

Bit de início: 1

Bit de stop: 1, 2

Comprimento da

palavra: 7, 8

Protocolo de

Hardware: DTR, DSR

Protocolo de

Software: Xon / Xoff ( é suportado Robust)

Conector: Equivalente 17LE-13250-27 (D57) DDK

#### Interface Ethernet

Pode utilizar um cabo 10BASE-T/100BASE-TX modular, de par entrelaçado e blindado (compatível IEEE 802,3) ligado a um conector RJ45.

# Opções e Consumíveis

#### Nota:

O asterisco (\*) substitui o último número de referência do produto, que varia consante o país.

## Alimentador de Alta Capacidade

Referência do produto:C81329\*

Formato de papel:

Alimentador A4, A5, B5, Legal, Government Legal,

inferior: Letter, Executive, Personalizado

Gramagem do papel: 60 a 216 g/m²

Alimentação: Automática

Capacidade dos alimentadores:

Alimentador

inferior: Até 550 folhas  $(80 \text{ g/m}^2)$ 

Velocidade de

alimentação: Máximo de 14,5 para a primeira folha A4;

(alimentador 2)

15,7 segundos para a primeira folha A4;

(alimentador 3)

20 páginas por minuto para as folhas seguintes de papel de formato A4

Tipo de papel: Papel normal, como, por exemplo, papel

de fotocópias e papel reciclado

Transparências

Etiquetas Envelopes

Fonte de energia: 5 VDC e 24 V fornecidos pela impressora

Dimensões e peso:

Altura: 175 mm

Largura: 422 mm

Profundidade: 433 mm

Peso: 10,3 kg

# Unidade Dúplex

Referência do produto:C81330\*

Formato de papel: Letter, A4, Legal, Government Letter,

Government Legal, B5, F4, Executive, Personalizado (Min. 182,0 × 257,0 mm,

Máx.  $215.9 \times 255.6$  mm)

Gramagem do papel: 60 a 105 g/m<sup>2</sup>

Velocidade de

alimentação: Máximo de 20,8 segundos para a primeira

folha A4; 3,5 páginas por minuto para as folhas seguintes de papel de formato A4 (do alimentador inferior 1 ao receptor

voltado para baixo)

Fonte de energia: 5 VDC e 24 V fornecidos pela impressora

Dimensões e peso:

Altura: 98 mm

Largura: 315 mm

Profundidade: 250 mm

Peso: 1,2 kg

## Alimentador de Envelopes

Referência do produto:C81332\*

Formato de papel: Monarch, Commercial 10, DL, C5,

Personalizado

(Min. 98,4 × 148,5 mm, Máx. 178,0 × 254,0 mm)

Capacidade: Até 75 envelopes ou 24 mm

Fonte de energia: 5 VDC e 24 V fornecidos pela impressora

Dimensões e peso:

Altura: 116 mm

Largura: 289 mm

Profundidade: 290 mm

Peso: 1,8 kg

## **MultiAAF**

Referência do produto: C81333\*

Formato de papel: A4, Letter

Tipo de papel: Papel normal, Transparências, Etiquetas

Gramagem do papel: 60 a 105 g/m<sup>2</sup>

Fonte de energia: 198-264 V 50/60Hz

Consumo: 230 V: inferior a 69 W

Dimensões e peso:

Altura: 364 mm

Largura: 403 mm

Profundidade: 360 mm

Peso: Unidade: 9,2 kg

## **Deslocador**

Referência do produto:C81334\*

Formato de papel: A4, Letter, Legal, Government Legal, B5,

A5, Executive, Half Letter, Monarch,

COM10, C5, DL, Personalizado

(Min.  $98,4 \times 215,9$  mm, Máx.  $148,5 \times 355,6$  mm)

Dimensões e peso:

Altura: 142 mm

Largura: 422 mm

Profundidade: 293 mm

Peso: 2,5 kg

# Unidade de Revelação

Referência do produto:S051070

Temperatura em

armazém: 0° a 35°C

Humidade relativa

em armazém: 15 a 80%

Período de validade: 24 meses após a produção

Período de utilização: Até 15.000 páginas em papel de formato

Letter ou A4, com impressão contínua e

com 5% de mancha.

O número de páginas que pode imprimir com uma unidade de revelação varia consoante o tipo de impressão. Se imprimir poucas páginas de cada vez ou documentos com texto denso, que exceda 5% de mancha, a unidade pode imprimir menos páginas.

# Apêndice B **Jogos de Caracteres**

Introdução	B-2
Modo de Emulação LJ4/Modo EPSON GL2 Tabela Internacional para Jogos ISO	
Modos ESC/P2 ou FX	B-7
Modo de emulação I239X	B-8

# Introdução

Esta impressora possui uma grande variedade de jogos de caracteres. Muitos destes jogos diferem apenas nos caracteres internacionais específicos de cada língua.

#### Nota:

Normalmente, são os programas que controlam as fontes e os jogos de caracteres, pelo que não deve ter necessidade de alterar as definições da impressora. Se estiver a desenvolver os seus próprios programas de controlo da impressora ou se estiver a utilizar um programa mais antigo que não controle fontes, consulte as secções apresentadas em seguida.

Ao seleccionar a fonte, deve ter em atenção o jogo de caracteres que vai combinar com essa fonte. Os jogos de caracteres disponíveis variam consoante o modo de emulação utilizado e a fonte seleccionada.

# Modo de Emulação LJ4/Modo EPSON GL2

A tabela seguinte indica os jogos de caracteres disponíveis no modo de emulação LJ4.

Nome:

Estão disponíveis 76 fontes + Line Printer para os seguintes jogos de caracteres:

IBM-US (10U),

Roman-8 (8U)\* (inclui mais 19 jogos),

Roman-9 (4U), ECM94-1 (0N), 8859-2 ISO (2N), 8859-9 ISO (5N), 8859-10 ISO (6N), 8859-15 ISO (9N), IBM-DN (11U), PcMultilingual (12U),

PcEur858 (13U), Legal (1U)

Estão disponíveis 76 fontes para os seguintes jogos de caracteres:

PcBlt775 (26U), PcE.Europe (17U), PcTk437

(9T), Pc1004 (9J),

WiAnsi (19U), WiE.Europe (9E),

WiTurkish (5T), WiBALT (19L),

DeskTop (7J), PsText (10J),

VeInternational (13J), VeUS (14J),

MsPublishing (6J), Math-8(8M), PsMath(5M), VeMath(6M),

PiFont (15U), Windows (9U),

McText (12J)

Line Printer está disponível para:

Roman Extension (0E)

O jogo de caracteres SWA e o jogo de caracteres SWM estão disponíveis para:

Symbol (19M)

More WingBats SWM está disponível

para:

Wingdings (579L)

# OCR A está disponível para:

OCR A (0O)

## OCR B está disponível para:

OCR B (1O), OCR B Extension (3Q)

#### Code 39 (2 tipos) está disponível para:

Code 39 (0Y)

# EAN/UPC (2 tipos) está disponível para:

EAN/UPC (8Y)

\* Os outros 19 jogos são os seguintes: ANSI ASCII, Norweg1, French, HP German, Italian, JIS ASCII, Swedis 2, Norweg 2, UK, French 2, German, HP Spanish, Chinese, Spanish, IRV, Swedish, Portuguese, IBM Portuguese e IBM Spanish. Estes jogos são variações parciais do jogo Roman-8.

#### Esta tabela indica as 76 fontes acima referidas:

Courier SWC
Dutch 801 SWC
Zapf Humanist 601 SWC
Ribbon 131 SWC
Clarendon Condensed SWC
Swiss 742 SWC
Swiss 742 Condensed SWC
Incised 901 SWC
Original Garamond SWC
Audrey Two SWC
Flareserif 821 SWC
Swiss 721 SWM
Dutch 801 SWM
Swiss 721 SWA

Swiss 721 Narrow SWA
Zapf Calligraphic 801 SWA
ITC Avant Garde SWA
ITC Bookman SWA
Century Schoolbook SWA
Dutch 801 SWA
ITC Zapf Chancery SWA Italic
Letter Gothic SWC
Courier SWA

## Tabela Internacional para Jogos ISO

Em seguida, são apresentados os jogos de caracteres internacionais disponíveis para a norma ISO.

Jogos de caracteres: ANSI ASCII (0U),

Norweg 1 (0D), French (0F), HP German (0G), Italian (0l), JIS ASCII (0K), Swedis 2 (0S), Norweg 2 (1D), UK (1E), French 2 (1F), German (1G), HP Spanish (1S), Chinese (2K),

Spanish (2S), IRV (2U),

Swedish (3S), Portuguese (4S),

IBM Portuguese (5S), IBM Spanish (6S)

# Modos ESC/P2 ou FX

	Pc 437 (E.U.A, Europa)	Pc 850(Multilingue), Pc 860(Português), Pc 863(Francês do Canadá), Pc 865(Nórdico), Roman-8, 8859-15 ISO	Pc 857(Turco), Pc 861(Islandês), Pc 852(Europa de leste), BpBRASCII, Abicomp, ISOLatin1	Pc858	OCR A
Courier SWC	disponível	disponível	disponível	disponível	não disponível
EPSON Prestige	disponível	disponível	não disponível	disponível	não disponível
EPSON Roman	disponível	disponível	não disponível	disponível	não disponível
EPSON Sans serif	disponível	disponível	não disponível	disponível	não disponível
Swiss 721 SWM*	disponível	disponível	disponível	disponível	não disponível
Letter Gothic SWC	disponível	disponível	disponível	disponível	não disponível
Dutch 801 SWM*	disponível	disponível	disponível	disponível	não disponível
EPSON Script	disponível	disponível	não disponível	disponível	não disponível
OCR A	não disponível	não disponível	não disponível	não disponível	disponível
OCR B	disponível	não disponível	não disponível	disponível	não disponível

<sup>\*</sup> Disponível apenas no modo ESC/P2.

#### Nota:

- ☐ Swiss 721 SWM é uma fonte compatível com RomanT.
- ☐ Letter Gothic SWC é uma fonte compatível com OratorS.
- □ Dutch 801 SWM é uma fonte compatível com SansH.

# Jogos de Caracteres Internacionais

Pode seleccionar um dos jogos de caracteres internacionais apresentados em seguida se utilizar o utilitário Painel de Controlo Remoto ou o comando ESC R:

Jogos de caracteres: EUA, França, Alemanha, Reino Unido,

Japão, Dinamarca1, Dinamarca2, Suécia, Itália, Espanha1, Espanha2,

Noruega, América Latina,

Coreia\*, Legal\*

# Caracteres Disponíveis com o Comando ESC (^

Para imprimir os caracteres apresentados nesta tabela, utilize o comando ESC (^.

CODE	0	1	7
0		•	
1	☺	4	
2	⊕	\$	
3	٧	!!	
0 1 2 3 4	* * * .	П	
5 6 7 8 9 A B	÷		
6	•	-	
7	•	<u>‡</u>	
8	0	<b>‡</b> ↑ ↓ ↑ ∟	
9	0	1	
Α	o o	$\rightarrow$	
В	₫"	←	
С	우	L	
D	٨	$\leftrightarrow$	
C D E F	Я	•	
F	٥	•	Δ

<sup>\*</sup> Disponível apenas no modo de emulação ESC/P 2

# Modo de emulação 1239X

Os jogos de caracteres disponíveis no modo de emulação I239X são Pc437, Pc850, Pc858, Pc860, Pc863 e Pc865. Consulte a secção "Modos ESC/P2 ou FX".

As fontes disponíveis são: EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator e EPSON Script.

# Apêndice C **Fontes**

Adicionar e Seleccionar Fontes
Adicionar Fontes
Seleccionar Fontes
Fontes da Impressora e do Ecrã
Fontes Disponíveis
Fontes de Códigos de Barras EPSON
Requisitos de Sistema
Instalar Fontes de Códigos de Barras
Imprimir com Fontes de Códigos de Barras
Especificações das Fontes dos Códigos de Barras

## Adicionar e Seleccionar Fontes

Para seleccionar fontes, utilize o programa da aplicação.

Embora seja raro acontecer, podem surgir problemas com as fontes, tais como:

- ☐ A impressora substitui a fonte seleccionada no programa por uma fonte diferente.
- ☐ A página impressa não corresponde, exactamente, à imagem apresentada no ecrã.

Normalmente, este tipo de problemas ocorre quando está a utilizar um modo de emulação diferente do LJ4 ou quando está a tentar imprimir fontes que não estão instaladas na impressora. Se tiver problemas com fontes, leia a secção relativa às fontes da impressora e do ecrã para encontrar a solução.

## Adicionar Fontes

As fontes existentes no disco do computador podem ser carregadas ou transferidas para a impressora, para que possam ser impressas. As fontes transferidas ficam armazenadas na memória da impressora até que esta seja desligada ou reinicializada. Se pretende transferir muitas fontes, certifique-se de que a impressora possui memória suficiente.

#### Transferir fontes

A maior parte dos pacotes de fontes possui um utilitário de instalação, o que facilita muito a sua instalação. Esse utilitário permite escolher entre transferir automaticamente as fontes do programa para a impressora sempre que liga o computador ou transferi-las apenas quando precisa de imprimir uma fonte em particular.

Se estiver a trabalhar em Windows, poderá igualmente instalar fontes a partir da respectiva janela (para aceder à janela Fontes (Fonts), abra o Painel de Controlo (Control Panel) e faça clique no respectivo ícone. Uma vez instaladas, as fontes ficam disponíveis para todas as aplicações do Windows.

### Seleccionar Fontes

Sempre que possível, seleccione as fontes a partir da lista de fontes do programa. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o programa.

Se estiver a enviar texto não formatado para a impressora directamente a partir do DOS ou se o programa que está a utilizar não lhe permitir seleccionar fontes, poderá seleccionar a fonte através do SelecType no menu LJ4, ESC/P2, FX ou I239X.

# Fontes da Impressora e do Ecrã

As fontes encontram-se instaladas tanto na impressora como no computador. As fontes da impressora, que se encontram gravadas na respectiva memória, são utilizadas para imprimir texto. As fontes do ecrã, que se encontram gravadas na memória do computador, são utilizadas para apresentar o texto no ecrã, representando as fontes tal como elas serão impressas.

A necessidade de existirem dois conjuntos de fontes distintos advém do facto de os processos de produção de fontes do monitor e da impressora serem diferentes. O monitor utiliza normalmente fontes *bitmap*, concebidas para a resolução do ecrã. A tecnologia *bitmap* representa as imagens ou caracteres ponto por ponto. A impressora, por outro lado, cria as imagens ou caracteres a partir de uma fórmula matemática que descreve o contorno de cada carácter. Este processo permite à impressora representar os caracteres em qualquer tamanho.



#### Nota:

A distinção entre fontes do ecrã e fontes da impressora deixa de ser tão importante quando utilizamos fontes  $TrueType^{\mathbb{B}}$ , incluídas no Windows. As fontes TrueType são fontes definidas com base em contornos e podem ser utilizadas tanto na impressora como no ecrã.

# Fontes Disponíveis

As tabelas que se seguem apresentam uma lista das fontes que se encontram instaladas na impressora. Se estiver a utilizar o controlador fornecido com a impressora, estas fontes constam da lista de fontes disponíveis (se estiver a utilizar um outro controlador, é possível que nem todas as fontes estejam disponíveis).

As fontes fornecidas com a impressora são apresentadas na tabela apresentada em seguida, de acordo com o modo de emulação.

## Modo LJ4/GL2

Nome da fonte	Família	Fonte HP equivalente
Courier SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Courier
Dutch 801 SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	CG Times
Zapf Humanist 601 SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	CG Omega
Ribbon 131 SWC	-	Coronet
Clarendon Condensed SWC	-	Clarendon Condensed
Swiss 742 SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Univers
Swiss 742 Condensed SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Univers Condensed
Incised 901 SWC	Normal, Negro, Itálico	Antique Olive
Original Garamond SWC	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Garamond
Audrey Two SWC	-	Marigold
Flareserif 821 SWC	Normal, Negro Extra	Albertus
Swiss 721 SWM	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Arial
Dutch 801 SWM	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Times New
Swiss 721 SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Helvetica
Swiss 721 Narrow SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Helvetica Narrow
Zapf Calligraphic 801 SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Palatino Roman

Nome da fonte	Família	Fonte HP equivalente
ITC Avant Garde SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	ITC Bookman
Century Schoolbook SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	New Century Schoolbook
Dutch 801 SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	Times
ITC Zapf Chancery SWA Italic	-	ITC Zapf Chancery Medium Italic
Symbol Set SWM	-	Symbol
Symbol Set SWA	-	SymbolPS
More WingBats SWM	-	Wingdings
ITC Zapf Dingbats SWA	-	ITC Zapf Dingbats
Letter Gothic SWC	Normal, Negro, Itálico	Letter Gothic
Courier SWA	Normal, Negro, Itálico, Negro Itálico	CourierPS
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code39	Densidade 9,37/ 4,68	-
EAN/UPC	Negro, Normal	-

Quando seleccionar as fontes através do programa, escolha o nome indicado na coluna "Fonte HP equivalente".

#### Nota:

Consoante a densidade da impressão, a qualidade ou a cor do papel, é possível que as fontes OCR A, OCR B, Code 3-9 e FAN/UPC não possam ser lidas. Antes de imprimir em grandes quantidades, imprima uma amostra e certifique-se de que as fontes podem ser lidas.

### Modos ESC/P 2 e FX

Nome da fonte	Família
Courier SWC	Normal, Negro
EPSON Prestige	-
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Swiss 721 SWM*	Normal, Negro
Letter Gothic SWC	Normal, Negro
Dutch 801 SWM*	Normal, Negro
EPSON Script	-
OCR A	-
OCR B	-

<sup>\*</sup> Disponível apenas no modo ESC/P2.

#### Nota:

Consoante a densidade da impressão, a qualidade ou cor do papel é possível que as fontes OCR A e OCR B não possam ser lidas. Antes de imprimir em grandes quantidades, imprima uma amostra e certifique-se de que as fontes podem ser lidas.

#### Modo 1239X

Nome da fonte	Família
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-
EPSON Presentor	-
EPSON Sans serif	-
OCR B	-

#### Nota:

Consoante a densidade da impressão, a qualidade ou cor do papel, é possível que a fonte OCR B não possa ser lida. Antes de imprimir em grandes quantidades, imprima uma amostra e certifique-se de que a fonte pode se lida.

Para imprimir amostras de fontes através do Menu Teste do SelecType, execute as seguintes operações:

- 1. Certifique-se de que a impressora tem papel.
- 2. Com a impressora activada, pressione a tecla Menu.
- 3. Pressione a tecla ltem até que a amostra de fontes que deseja visualizar apareça no visor da impressora.
- 4. Para imprimir uma folha com amostras de fontes, pressione Enter.

9

# Fontes de Códigos de Barras EPSON

Com as fontes de códigos de barras EPSON poderá criar e imprimir facilmente vários tipos de códigos.

Normalmente, a criação de códigos de barras é um processo complexo no qual é necessário especificar vários comandos, como, por exemplo a barra de início, a barra de paragem e o OCR-B, para além dos próprios caracteres dos códigos de barras. No entanto, as fontes de códigos de barras EPSON foram concebidas para adicionar esses comandos automaticamente, o que permite imprimir códigos de barras, que estejam de acordo com diversas normas de códigos de barras, de uma forma mais fácil.

As fontes de códigos de barras EPSON suportam os seguintes tipos de códigos de barras:

Norma	Código EPSON	OCR-B	Dígito de controlo	Descrição
EAN	EPSON EAN-8	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras EAN (versão abreviada).
	EPSON EAN-13	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras EAN (versão padrão).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras UPC-E.

Norma	Código EPSON	OCR-B	Dígito de controlo	Descrição
Code39	EPSON Code39	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Code39 CD	Não	Sim	
	EPSON Code39 CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Code39 Num	Sim	Não	
Code128	EPSON Code128	Não	Sim	Permite criar códigos de barras Code128.
Interleaved 2 of 5 (ITF)	EPSON ITF	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON ITF CD	Não	Sim	
	EPSON ITF CD Num	Sim	Sim	
	EPSON ITF Num	Sim	Não	
Codabar	EPSON Codabar	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Codabar CD	Não	Sim	
	EPSON Codabar CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Codabar Num	Sim	Não	

# Requisitos de Sistema

Para utilizar as fontes de códigos de barras EPSON, o sistema que utiliza deverá cumprir com os seguintes requisitos:

Impressoras: EPSON AL-C8500/AL-C2000/

EPL-C8200/EPL-C8000/EPL-5800/ EPL-5700/EPL-5700i/EPL-5700L/

EPL-N1600/EPL-N4000

EPL-N2750/EPL-N2700/EPL-N4000+/ EPL-N2050/EPL-N2050+ ou modelos

posteriores que possuam fontes de códigos de

barras EPSON.

Computador: PC IBM ou compatível IBM com um

processador i386SX ou superior

Sistema operativo: Microsoft Windows Me/98/95, Windows

2000, Windows NT 4.0

Disco: 15 a 30 KB de espaço livre (varia consoante a

fonte utilizada)

Controlador de

impressão: EPSON AL-C8500, AL-C2000, EPSON

EPL-5800 Advanced, EPSON EPL-5700 Advanced, EPSON EPL-N1600 Advanced, EPSON EPL-N4000 Advanced, EPSON EPL-C8000 Advanced, EPSON EPL-N2750

Advanced, EPL-N2700 Advanced, EPL-C8200 Advanced, EPL-N4000+ Advanced, EPL-N2050 Advanced, EPL-

N2050+ Advanced ou versões posteriores que possuam fontes de códigos de barras EPSON

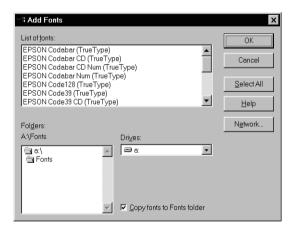
#### Nota:

As fontes de códigos de barras EPSON só podem ser utilizadas com controladores de impressão EPSON.

# Instalar Fontes de Códigos de Barras

Para instalar fontes de códigos de barras EPSON, execute as operações apresentadas em seguida. O processo descrito nesta secção refere-se à instalação em Windows NT 4.0; o processo de instalação noutros sistemas operativos do Windows é idêntico.

- 1. Ligue o computador e inicie o Windows.
- 2. Insira o CD-ROM ou a disquete que contém as fontes de códigos de barras no respectivo leitor.
- Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e faça clique em Painel de Controlo (Control Panel).
- 4. Faça clique duas vezes em Fontes (Fonts).
- 5. No menu Ficheiro (File), seleccione Instalar Nova Fonte (Install New Font).

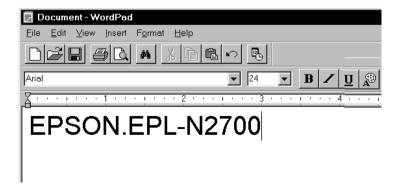


- 6. Seleccione o leitor de CD-ROM ou de disquete apropriado e, em seguida, seleccione a pasta das fontes de códigos de barras na lista Pastas (Folders).
- 7. Na caixa da lista das fontes (List of fonts), seleccione a fonte de código de barras que pretende instalar ou faça clique na tecla Selec. Tudo (Select All) para instalar todas as fontes de códigos de barras EPSON.
- 8. Faça clique em OK. As fontes de códigos de barras EPSON são instaladas na pasta das fontes do Windows.

# Imprimir com Fontes de Códigos de Barras

Para criar e imprimir códigos de barras recorrendo às respectivas fontes EPSON, execute as operações apresentadas em seguida. A aplicação apresentada nas instruções é o Microsoft WordPad. O processo poderá ser ligeiramente diferente quando imprimir a partir de outras aplicações.

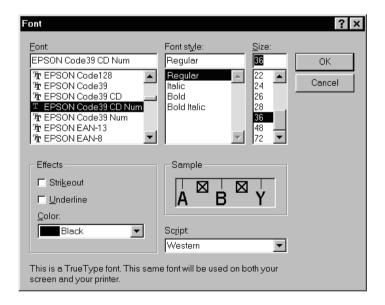
1. Na aplicação que está a utilizar, abra um documento e escreva os caracteres que pretende converter num código de barras.



2. Seleccione os caracteres e, em seguida, seleccione Fonte (Font) no menu Formatar (Format).



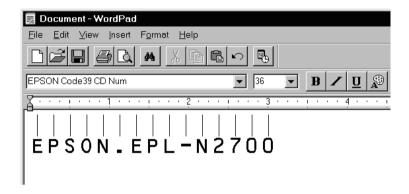
3. Seleccione a fonte de código de barras EPSON que pretende utilizar. Em seguida, defina o tamanho da fonte e faça clique em OK.



### Nota:

No Windows NT 3.5x e NT 4.0, não poderá utilizar uma fonte com um tamanho superior a 96 pontos, quando imprimir códigos de barras.

4. Os caracteres que seleccionou aparecem como códigos de barras semelhantes aos apresentados em seguida.



5. No menu Ficheiro (File), seleccione Imprimir (Print) e, em seguida, seleccione a impressora EPSON que utilizar e faça clique em Propriedades (Properties). Efectue as seguintes definições no controlador de impressão:

	Controlador de Impressora monocromático	Controlador de Impressora a cores
Impressão a cores	Não disponível	Preto
Resolução	600 ppp	600 ppp
Modo económico	Não seleccionado	Não seleccionado
Opções de zoom	Não seleccionado	Não seleccionado
Modo gráfico (no separador Definições Opcionais (Optional Settings) faça clique na tecla Definições Avançadas (Extended Settings))	Padrão	Não disponível
Modo de impressão (no separador Definições Opcionais (Optional Settings) faça clique na tecla Outras Definições (More Settings))	Não disponível	Normal

6. Faça clique em OK para imprimir o código de barras.

### Nota:

Se existir um erro na descrição do código de barras como, por exemplo, dados incorrectos, o código de barras será impresso tal como aparece no ecrã mas não pode ser lido por um leitor de códigos de barras.

# Como introduzir e formatar caracteres de códigos de barras

Quando introduzir e formatar caracteres de códigos de barras,

ha em atenção o seguinte:
Não formate caracteres a negro, em itálico, em sublinhado ou sombreado.
Imprima os códigos de barras apenas a preto e branco.
Quando rodar caracteres, defina ângulos de viragem de 90°, $180^{\rm o}$ ou $270^{\rm o}.$
Na aplicação que estiver a utilizar, desactive as definições de espaçamento de caracteres ou de palavras.
Não utilize funções da aplicação que aumentem ou diminuam o tamanho das fontes apenas na vertical ou na horizontal.
Desactive as funções de correcção ortográfica, gramatical, espaçamento, etc. da aplicação.
Para distinguir de uma forma mais fácil os códigos de barras de outro tipo de texto existente no documento, configure a aplicação para apresentar os símbolos de texto, como, por exemplo, os indicadores de parágrafo, as tabulações, etc.
Dado que os caracteres especiais, como, por exemplo, a barra Iniciar e a barra Parar, são adicionados automaticamente quando selecciona uma fonte de códigos de barras EPSON, o código de barras impresso pode ter mais caracteres do que aqueles que foram introduzidos.
Para que possa obter os melhores resultados, utilize apenas os tamanhos de fontes indicados na secção "Especificações das Fontes dos Códigos de Barras". Se utilizar outros tamanhos é possível que não consiga ler o código de barras com um leitor de códigos de barras.

#### Nota:

Consoante a densidade de impressão, a qualidade ou a cor do papel, é possível que os códigos de barras não possam ser lidos pelos respectivos leitores. Antes de imprimir em grandes quantidades, imprima uma amostra para verificar se os códigos de barras podem ser lidos.

# Especificações das Fontes dos Códigos de Barras

Esta secção apresenta as especificações sobre a introdução de caracteres para cada fonte de códigos de barras EPSON.

F	PSO	N	FΔ	Λ	1_8
	_ , )( /	ıv	, ,	ıν	-()

Esta é uma versão abreviada de oito dígit	os do	código	de
barras EAN padrão.			

Dado que o dígito de controlo é inserido automaticamente, só
podem ser introduzidos sete caracteres.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até sete caracteres
Tamanho da fonte	52 a 130 pt (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 52, 65 (padrão), 97,5 e 130 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

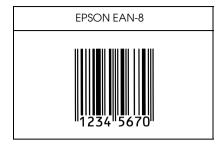
_	wargem esqueraa, aneta
	Barra lateral esquerda/direita

☐ Margem esquerda / direita

☐ Barra central

☐ Dígito de controlo

□ OCR-B



## **EPSON EAN-13**

- ☐ Este é o código de barras EAN de 13 dígitos padrão.
- ☐ Dado que o dígito de controlo é inserido automaticamente, só podem ser introduzidos doze caracteres.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até doze caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pt.

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra lateral esquerda / direita
- Barra central
- ☐ Dígito de controlo
- □ OCR-B

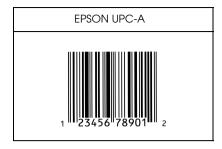


### **EPSON UPC-A**

- ☐ Este é o código de barras UPC-A padrão determinado pela American Universal Product Code (Manual das Especificações dos Símbolos UPC).
- São suportados apenas os códigos UPC normais. Não são suportados códigos suplementares.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até onze caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pt.

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra lateral esquerda/direita
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de controlo
- □ OCR-B

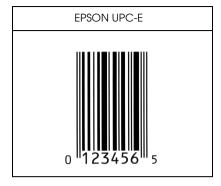


## **EPSON UPC-E**

☐ Este é o código de barras UPC-A de supressão do zero determinado pela American Universal Product Code (Manual das Especificações dos Símbolos UPC).

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até seis caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pt.

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra lateral esquerda / direita
- Dígito de controlo
- ☐ OCR-B
- ☐ O número "0"



## EPSON Code39

- ☐ Estão disponíveis quatro fontes Code39, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B.
- ☐ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% do seu comprimento total, ou mais, de acordo com o padrão Code39. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- ☐ Nos códigos de barras Code 39, os espaços deverão ser definidos por "\_".

Quando imprimir um ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou seleccione uma fonte que não seja uma fonte de códigos de barras e introduza um espaço. Se introduzir um espaço com a fonte Code39 seleccionada, o código de barras não ficará correcto.

Tipo de carácter	Caracteres alfanuméricos ( A a Z, 0 a 9) Símbolos ( Espaço \$ / + %)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pt.
	Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pt.

- ☐ Zona livre esquerda / direita
- Dígito de controlo
- Carácter Iniciar/Parar

1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7 S
EPSON Code39 Num	EPSON Code39 CD Num
EPSON Code39	EPSON Code39 CD

### EPSON Code 128

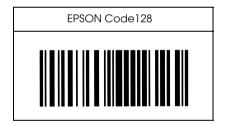
- ☐ As fontes Code128 suportam os conjuntos de caracteres A, B e C. Quando altera o conjunto de códigos de uma linha de caracteres a meio da linha, é inserido automaticamente um código de conversão.
- ☐ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% do seu comprimento total, ou mais, de acordo com o padrão Code128. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- Algumas aplicações apagam automaticamente os espaços existentes no fim das linhas ou transformam os espaços múltiplos em tabulações. É possível que os códigos de barras que contenham espaços não sejam impressos correctamente nessas aplicações.
- ☐ Quando imprimir dois ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou seleccione uma fonte que não seja uma fonte de códigos de barras e introduza um espaço. Se introduzir um espaço com a fonte Code128 seleccionada, o código de barras não ficará correcto.

Tipo de carácter	Todos os caracteres ASCII (95)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	26 a 104 pt (até 96 pt no Windows NT) Ostamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- ☐ Zona livre esquerda/direita
- ☐ Carácter Iniciar/Parar
- ☐ Dígito de controlo
- ☐ Alterar carácter do conjunto de códigos

## Amostra



### **FPSON ITF**

 As fontes EPSON ITF estão de acordo com a norma USS Interleaved 2 of 5 (americana). ☐ Estão disponíveis quatro fontes EPSON ITF, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B. ☐ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% do seu comprimento total, ou mais, de acordo com a norma Interleaved 2 of 5. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição. ☐ A função Interleaved 2 of 5 interpreta cada duas letras como um conjunto. Quando existe um número de caracteres ímpar, as fontes EPSON ITF acrescentam automaticamente um zero ao início da linha de caracteres. Tipo de carácter Números (0 a 9) Número de caracteres Sem limite Tamanho da fonte Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pt. Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pt. Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

_	Zona livre esquerda/direita
	Carácter Iniciar/Parar

- Dígito de controlo
- Adicionar um zero no início da linha de caracteres, se necessário.

EPSON ITF	EPSON ITF CD
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
0 1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7 0

## **EPSON Codabar**

- Estão disponíveis quatro fontes Codabar, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B.
- ☐ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% do seu comprimento total, ou mais, de acordo com o padrão Codabar. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- ☐ Sempre que é inserido um carácter de iniciação ou de paragem, as fontes Codabar inserem automaticamente o carácter complementar.
- ☐ Se não for inserido um carácter de iniciação ou de paragem, estes serão inseridos automaticamente sob a forma da letra "A".

Tipo de carácter	Números (0 a 9) Símbolos (- \$ : / . +)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pt.
	Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt no Windows NT) Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pt.

- ☐ Zona livre esquerda / direita
- ☐ Carácter Iniciar/Parar (quando não são introduzidos)
- ☐ Dígito de controlo

A 1 2 3 4 5 6 7 A	A 1 2 3 4 5 6 7 4 A	
EPSON Codabar Num	odabar Num EPSON Codabar CD Num	
EPSON Codabar	EPSON Codabar CD	

# Apêndice D

# Instalar e Retirar Opções

Alimentador de Alta Capacidade	D-2
Instalar	
Retirar	
Unidade Dúplex	D-8
Instalar	D-8
Retirar	D-10
MultiAAF	D-13
Instalar	D-13
Retirar	D-19
Deslocador	D-21
Instalar	
Retirar	
Alimentador de Envelopes	D-26
Instalar	
Retirar	
Módulos de Memória	D-29
Disco	D-31
Instalar	
Retirar	
Módulo ROM	D-35
Interfaces	D-36

# Alimentador de Alta Capacidade

## Instalar

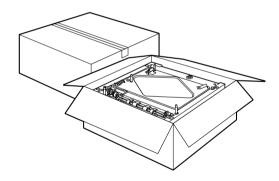
Para instalar o alimentador de alta capacidade, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de instalar

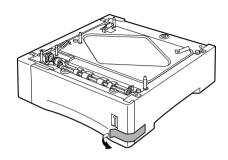
- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.

Instalar o alimentador de alta capacidade opcional

Pode instalar dois alimentadores de alta capacidade na impressora.



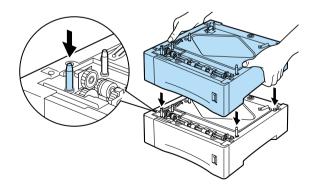
1. Retire o alimentador de alta capacidade da embalagem e coloque-o sobre uma superfície estável. Em seguida, corte a fita adesiva que fixa a unidade.



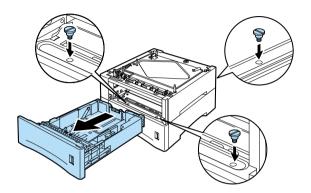
#### Nota:

Juntamente com cada alimentador são fornecidos três parafusos. Guarde estes parafusos para fixar o alimentador de alta capacidade opcional à impressora ou outro alimentador.

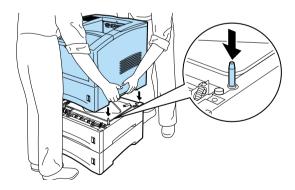
2. Quando instalar os dois alimentadores, retire o outro alimentador da embalagem. Em seguida, baixe-o com cuidado, até que fique devidamente colocado sobre a outra unidade. Certifique-se de que os pinos e o conector estão correctamente alinhados.



3. Certifique-se de que todos os cantos do alimentador superior se encontram correctamente encaixados no alimentador inferior. Retire o compartimento superior do alimentador de alta capacidade. Insira e aperte os três parafusos, da forma indicada na figura.

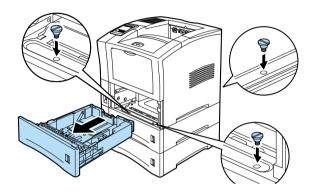


- 4. Volte a instalar o compartimento no alimentador superior.
- 5. Levante a impressora e coloque-a sobre o alimentador de alta capacidade opcional. Certifique-se de que os pinos e o conector se encontram correctamente alinhados.



# Importante:

- A impressora pesa cerca de 26 kg; levante-a sempre com a ajuda de, pelo menos, duas pessoas.
- ☐ Segure na impressora da forma indicada na figura.
- 6. Retire o alimentador inferior de origem da impressora. Insira e aperte os parafusos, da forma indicada na figura.



- 7. Volte a instalar o alimentador.
- 8. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 9. Ligue a impressora.

# Retirar

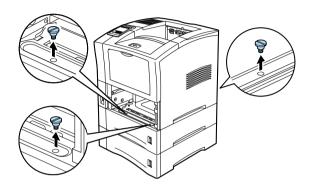
Para retirar o alimentador de alta capacidade, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de retirar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.

## Retirar o alimentador de alta capacidade opcional

- 1. Retire o alimentador inferior de origem da impressora.
- 2. Retire os três parafusos que prendem o alimentador de alta capacidade opcional à impressora, da forma indicada na figura.



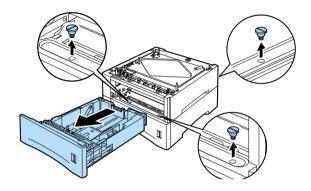
- 3. Volte a instalar o alimentador inferior de origem na impressora.
- 4. Com a ajuda de duas ou mais pessoas, levante a impressora para a separar do alimentador de alta capacidade opcional e coloque-a sobre uma superfície estável.





### Importante:

- ☐ A impressora pesa cerca de 26 kg; levante-a sempre com a ajuda de, pelo menos, duas pessoas.
- ☐ Segure na impressora da forma indicada na figura.
- 5. Se instalou dois alimentadores, retire o alimentador superior. Retire os três parafusos que prendem os dois alimentadores.



- 6. Volte a inserir os dois alimentadores.
- 7. Guarde o alimentador de alta capacidade opcional na embalagem original.
- 8. Coloque a impressora sobre uma superfície estável.

## Depois de retirar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

# **Unidade Dúplex**

A unidade dúplex opcional permite imprimir em ambos os lados do papel automaticamente.

# Instalar

Para instalar esta unidade, execute as operações apresentadas em seguida ou consulte a documentação em papel.

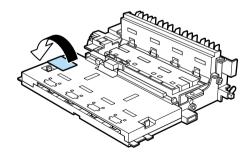
### Antes de instalar



## Importante:

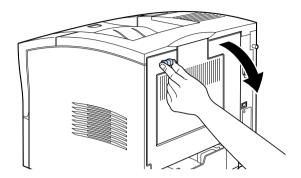
Abra o tabuleiro situado interior da unidade dúplex e retire a fita de protecção; caso contrário, a impressora não funcionará correctamente.

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- 3. Retire a unidade dúplex da embalagem e retire todos os materiais de protecção.

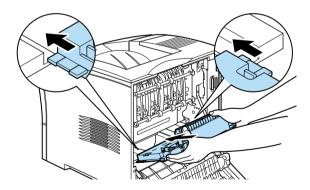


## Instalar

1. Abra a tampa posterior da impressora, da forma indicada na figura. Baixe cuidadosamente a tampa posterior até ao seu limite.



2. Segure a unidade dúplex com ambas as mãos e alinhe as extremidades da unidade com os guias existentes na impressora. Incline ligeiramente a unidade dúplex e insira-a na impressora, da forma indicada na figura. Não é necessário exercer demasiada pressão para encaixar a unidade dúplex.



# Importante:

Não toque nas áreas assinaladas com as etiquetas de aviso que se encontram no interior da tampa posterior. Se a impressora tiver sido utilizada recentemente, essas áreas poderão estar muito quentes.

3. Feche a tampa posterior da impressora.

## Depois de instalar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

Para verificar se a unidade dúplex está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Se a unidade não aparecer na folha de configuração tente instalar a unidade novamente.

#### Nota:

Guarde os materiais de protecção da unidade para uma posterior utilização.

## Retirar

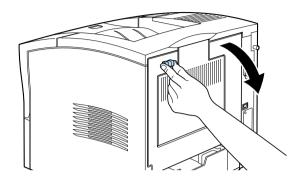
Para retirar a unidade dúplex, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de retirar

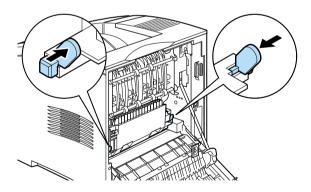
- 1. Desligue a impressora.
- 2. Desligue o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.

## Retirar

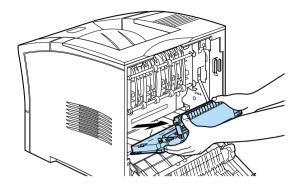
1. Abra a tampa posterior da impressora, da forma indicada na figura. Baixe cuidadosamente a tampa posterior até ao seu limite.



2. Segure a unidade dúplex com ambas as mãos e pressione os botões azuis que se encontram em ambas as extremidades da unidade dúplex, de acordo com a figura apresentada em seguida.



3. Levante a unidade dúplex e retire-a da impressora.



4. Feche a tampa posterior da impressora.

# Depois de retirar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada de parede.
- 3. Ligue a impressora.

# **MultiAAF**

## Instalar

Para instalar esta unidade, execute as operações apresentadas em seguida.

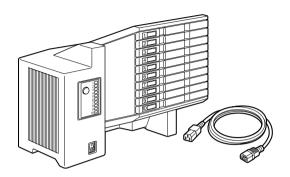
#### Nota:

Esta unidade não pode ser instalada juntamente com o deslocador opcional. Se o deslocador estiver instalado, retire-o antes de instalar o MultiAAF. Para obter mais informações sobre como retirar o deslocador, consulte a secção "Deslocador".

### Antes de instalar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- 3. Retire a outra extremidade do cabo de corrente do conector da impressora. Não guarde o cabo de corrente pois necessitará deste cabo para ligar o MultiAAF.
- 4. Retire todos os cabos de interface dos respectivos conectores.

5. Abra a embalagem do MultiAAF. Retire cuidadosamente a unidade para fora da embalagem e coloque-a sobre uma superfície estável. Retire também a extensão fornecida com a unidade.





# Importante:

Depois de retirar os materiais de protecção do MultiAAF, não apoie a unidade sobre a sua superfície inferior.

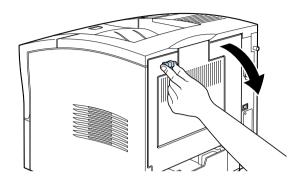
# Retirar a tampa superior da impressora

### Nota:

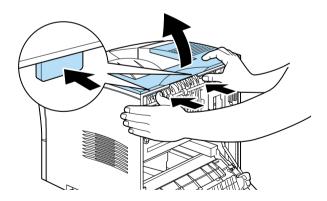
Se retirou o deslocador antes de instalar esta unidade a tampa superior já não se encontra na impressora. Se for este o caso, avance para a secção relativa à instalação do MultiAAF.

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.

2. Abra a tampa posterior da impressora, da forma indicada na figura. Baixe cuidadosamente a tampa posterior até ao seu limite.



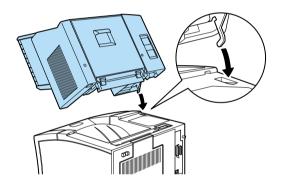
3. Pressione as duas patilhas de plástico que se encontram na parte superior e posterior da impressora para retirar a tampa. Tenha cuidado para não deixar cair a tampa. Retire a tampa superior e guarde-a num local seguro.



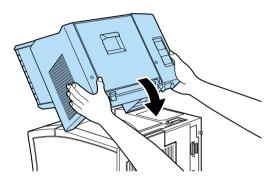
4. Feche a tampa posterior.

## Instalar o MultiAAF

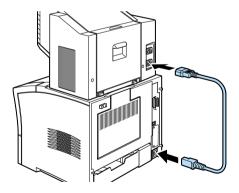
- Coloque-se de frente para a parte posterior da impressora. (Se necessário, desloque a impressora de forma a que tenha acesso à parte posterior).
- 2. Antes de levantar o MultiAAF, certifique-se de que sabe como instalar esta unidade na impressora.
- 3. Levante cuidadosamente o MultiAAF de forma a que os receptores fiquem voltados para a parte frontal da impressora. Levante a unidade, incline a parte frontal ligeiramente para baixo e encaixe o gancho na respectiva ranhura.



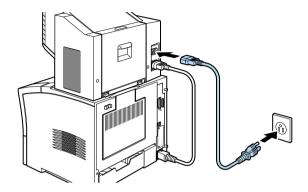
4. Tenha em atenção a localização do conector de interface no MultiAAF e na impressora. Baixe a parte posterior da unidade e certifique-se de que a tomada está correctamente inserida na respectiva ranhura da impressora. Desloque a unidade de forma a que as saliências de plástico fiquem totalmente encaixadas na ranhura localizada na parte posterior da impressora.



5. Ligue uma extremidade da extensão ao conector inferior existente na parte posterior do MultiAAF. Ligue a outra extremidade da extensão ao conector da impressora.



6. Ligue o cabo de corrente de origem da impressora ao conector superior do MultiAAF e ligue a outra extremidade a uma tomada eléctrica.



# Depois de instalar

- 1. Volte a ligar todos os cabos de interface que tenha retirado.
- 2. Certifique-se de que a impressora e o MultiAAF estão desligados. Ligue o cabo de corrente a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue o MultiAAF.
- 4. Ligue a impressora.

# Retirar

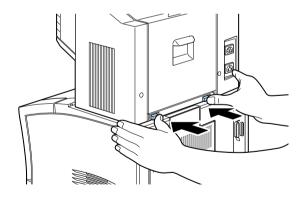
Para retirar o MultiAAF, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de retirar

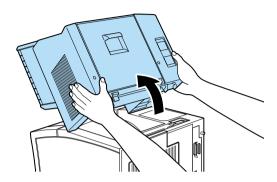
- 1. Desligue a impressora e o MultiAAF.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica. Em seguida, retire a outra extremidade do cabo do conector localizado no MultiAAF.
- 3. Retire todos os cabos de interface dos respectivos conectores.
- 4. Retire a extensão da impressora e do MultiAAF.

### Retirar

1. Pressione as duas patilhas situadas na parte posterior e inferior do MultiAAF e levante ligeiramente a parte posterior da unidade para a libertar.



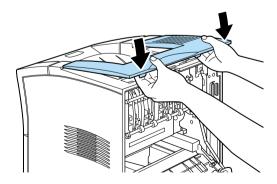
2. Levante a unidade com cuidado e incline-a ligeiramente para a retirar da impressora. Certifique-se de que liberta o gancho de metal da respectiva ranhura situada na impressora, da forma indicada na figura.



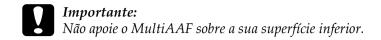
3. Guarde o MultiAAF e a respectiva extensão na embalagem original.

# Depois de retirar

 Volte a instalar a tampa superior (ou o deslocador opcional). Para voltar a colocar a tampa, insira os ganchos nas respectivas ranhuras e exerça pressão sobre a tampa até a encaixar.



2. Volte a ligar todos os cabos de interface que tenha retirado.



- 3. Certifique-se de que a impressora está desligada. Ligue o cabo de corrente ao respectivo conector situado na parte posterior da impressora. Em seguida, ligue a outra extremidade do cabo a uma tomada eléctrica.
- 4. Ligue a impressora.

# **Deslocador**

## Instalar

Execute as operações apresentadas em seguida.

### Nota:

O deslocador não pode ser utilizado juntamente com o MultiAAF opcional. Se o MultiAAF estiver instalado terá de retirar esta unidade antes de instalar o deslocador. Para obter mais informações sobre como retirar o deslocador, conulte a secção "MultiAAF".

## Antes de instalar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- 3. Retire todos os cabos de interface dos respectivos conectores.
- 4. Retire o deslocador da embalagem de origem e retire todos os materiais de protecção.



### Importante:

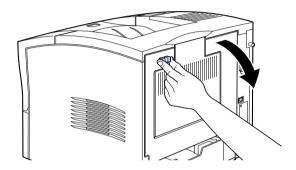
Depois de retirar os materiais de protecção do deslocador, não o apoie sobre a sua superfície inferior.

## Retirar a tampa superior da impressora

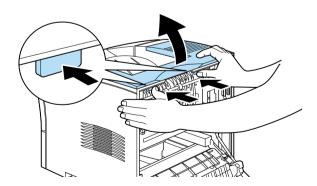
### Nota:

Se retirou o MultiAAF antes de instalar esta unidade a tampa superior já não se encontra na impressora. Se for este o caso, avance para a secção "Instalar o deslocador".

1. Abra a tampa posterior da impressora, da forma indicada na figura. Baixe cuidadosamente a tampa posterior até ao seu limite.



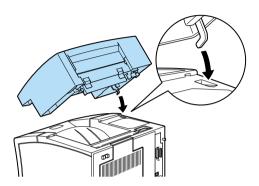
2. Pressione as duas patilhas de plástico que se encontram na parte superior e posterior da impressora para retirar a tampa. Tenha cuidado para não deixar cair a tampa. Retire a tampa superior e guarde-a num local seguro.



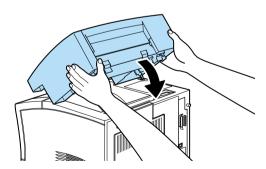
3. Feche a tampa posterior.

### Instalar o deslocador

1. Levante o deslocador e incline-o ligeiramente para a frente, da forma indicada na figura. Insira o gancho de metal na respectiva ranhura.



2. Tenha em atenção a localização do conector de interface no deslocador e na impressora. Baixe a parte posterior do deslocador e certifique-se de que a tomada está correctamente inserida no respectivo conector da impressora. Desloque a unidade de forma a que as saliências de plástico fiquem totalmente encaixadas na ranhura situada na parte posterior da impressora.



## Depois de instalar

- 1. Volte a ligar todos os cabos de interface que tenha retirado.
- 2. Certifique-se de que a impresora está desligada. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

## Retirar

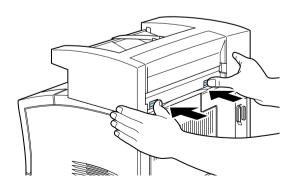
Para retirar o deslocador, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de retirar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- 3. Retire todos os cabos de interface dos respectivos conectores.

### Retirar o deslocador

 Pressione as duas patilhas situadas na parte posterior e inferior do deslocador e levante ligeiramente a unidade para a libertar.



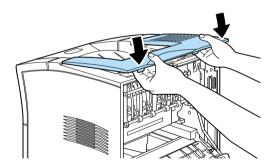
2. Levante a unidade com cuidado e incline-a ligeiramente para a frente para a retirar da impressora. Certifique-se de que liberta o gancho de metal da respectiva ranhura situada na impressora.



3. Guarde o deslocador na embalagem de origem.

# Depois de retirar

1. Instale novamente a tampa superior (ou o MultiAAF opcional). Para voltar a colocar a tampa, insira os ganchos nas ranhuras e exerça pressão sobre a tampa até a encaixar.



- 2. Volte a ligar todos os cabos de interface que tenha retirado.
- 3. Certifique-se de que a impressora está desligada. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 4. Ligue a impressora.

# Alimentador de Envelopes

# Instalar

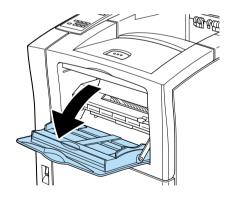
Para instalar o alimentador de envelopes, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de instalar

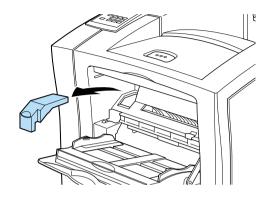
- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- 3. Retire o alimentador de envelopes da embalagem e retire todos os materiais de protecção.

### Instalar

1. Abra o alimentador MF.



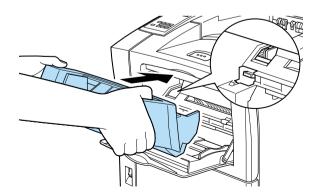
2. Retire a pequena tampa de plástico que se encontra na parte interior e esquerda do alimentador MF, da forma apresentada na figura.



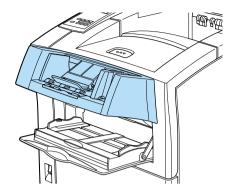
### Nota:

Guarde a tampa uma vez que terá de a voltar a colocar na posição original, quando retirar o alimentador de envelopes.

- 3. Mantenha o alimentador de envelopes na posição horizontal, segurando-o com as duas mãos.
- 4. Tenha em atenção a localização do conector de interface no alimentador de envelopes e na impressora. Certifique-se de que a tomada está correctamente inserida na impressora.



5. Insira a unidade na posição correcta (exactamente por cima do alimentador MF), tal como indica a figura.



## Depois de instalar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

# Retirar

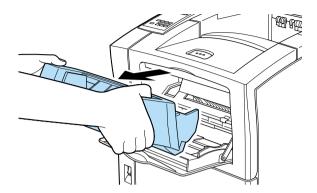
Para retirar o alimentador de envelopes, execute as operações apresentadas em seguida.

## Antes de retirar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.

### Retirar

1. Segure o alimentador de envelopes com ambas as mãos.



- 2. Levante ligeiramente o alimentador de envelopes e puxe-o para si.
- 3. Volte a colocar a pequena tampa nos mecanismos e no conector.
- 4. Guarde o alimentador de envelopes na embalagem original.

# Módulos de Memória

Se instalar um módulo de memória, pode aumentar a memória da impressora até 256 MB. Poderá ter necessidade de instalar memória adicional se tiver dificuldades em imprimir páginas complexas com muitos gráficos, se estiver a utilizar a unidade dúplex ou se utilizar frequentemente várias fontes transferidas do programa.

Os módulos de memória podem ser adquiridos em vários revendedores. Certifique-se de que o módulo de memória que adquirir cumpre com os seguintes requisitos:

Tipo de DRAM	Módulo de memória duplo em linha com RAM Sincrónico-Dinâmica (SD RAM DIMM)
Capacidade	16, 32, 64, 128, ou 256 MB
Tipo	168 pinos, 64 bits e com SPD
Velocidade de acesso	66,66 MHz ou superior (15 ns ou inferior)
Altura	Inferior a 40 mm

### Nota:

Se instalar um módulo de memória opcional, a opção relativa à quantidade de memória instalada (Installed Memory) apresentará a quantidade total de memória incluindo os 16 MB de origem e a quantidade do módulo opcional instalado. No entanto, se instalar um DIMM de 256 MB a folha de configuração apresenta apenas 256 MB (máximo de memória permitida).

Para saber como instalar um módulo de memória opcional, consulte a documentação em papel.

# Disco

O disco opcional (C82377\*) tem a capacidade para 6 GB de tarefas de impressão. Esta opção permite a impressão de trabalhos complexos e extensos a uma rápida velocidade.

# Instalar

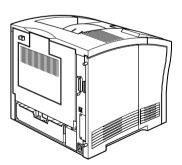
Para instalar o disco, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de instalar

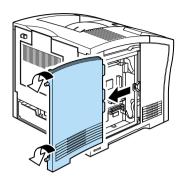
- 1. Desligue a impressora.
- 2. Retire o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.
- Retire o disco da embalagem e retire todos os materiais de protecção.

### Instalar

 Posicione-se de frente para a parte lateral esquerda da impressora.



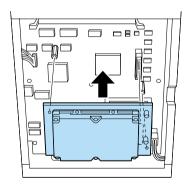
2. Desaperte os dois parafusos situados na parte posterior da impressora e retire a tampa lateral esquerda da impressora.



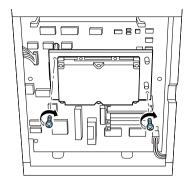
### Nota:

Para evitar que os parafusos se percam, não é possível retirá-los totalmente da tampa.

3. Alinhe os dois pinos com os dois orifícios e o conector com a tomada. Em seguida, pressione o disco até que o conector e a tomada estejam firmemente ligados.



4. Aperte os dois parafusos com uma chave de parafusos.



5. Volte a colocar a tampa esquerda na impressora e aperte os parafusos.

# Depois de instalar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

# Efectuar definições relativas ao disco

Depois de instalar o disco, certifique-se de que o disco é reconhecido correctamente pelo controlador da impressora.

Para efectuar as definições necessárias, execute as seguintes operações:

- Seleccione o menu Definições Opcionais (Optional Settings) a partir do controlador da impressora.
- 2. Seleccione a opção Actualizar Inf. Opção Impressora Manualm. (Update the Printer Option Info Manually) e faça clique na tecla Definições (Settings). Aparecerá a caixa de diálogo Definições Opcionais (Optional Settings).
- 3. Seleccione a opção Disco (HDD Unit) situada na parte inferior esquerda da caixa de diálogo.
- 4. Faça clique em OK.

## Retirar

Para retirar o disco, execute as operações apresentadas em seguida.

### Antes de retirar

- 1. Desligue a impressora.
- 2. Desligue o cabo de corrente da impressora da tomada eléctrica.

### Retirar

- 1. Para aceder ao disco, execute as operações 1 e 2 apresentadas na secção relativa à instalação.
- 2. Retire os dois parafusos com uma chave de parafusos.
- 3. Retire o disco do conector.
- 4. Guarde o disco na embalagem original.
- 5. Volte a colocar a tampa lateral da impressora e aperte os dois parafusos.
- 6. Guarde o disco num local seguro.

## Depois de retirar

- 1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
- 2. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica.
- 3. Ligue a impressora.

# Módulo ROM

Os procedimentos para instalar o módulo ROM do *Kit* Adobe PostScript 3 opcional estão descritos na documentação em papel.

# Interfaces

Em seguida, são indicadas as placas de interface opcionais que pode utilizar nesta impressora.

- ☐ Para adicionar uma ligação directa a um sistema Ethernet, utilize uma placa Ethernet opcional (C82384\*).
- ☐ Para adicionar uma interface série ou paralela à impressora, utilize uma das seguintes placas:

Placa de Interface Série de 32 KB C82307\*

Placa de Interface Paralelo de 32 KB C82310\*

Para adicionar uma ligação directa a um sistema IBM de pequeno ou grande porte, utilize uma das seguintes placas:

Placa de Interface Coax C82314\*

Placa de Interface Twinax C82315\*

Os conectores Coax e Twinax contêm uma interface paralela. Uma vez que a interface paralela de origem da impressora permanece activa, passará a dispor de duas interfaces paralelas e de uma interface Coax ou Twinax. As tarefas de impressão podem ser assim enviadas através de qualquer uma das ligações, pois a impressora detecta automaticamente qual a porta activa.

A interface Twinax é compatível com os seguintes sistemas IBM: AS-400, System 36, 5251 (modelo 12), System 34, System 38 e 5294. Quando equipada com a interface Twinax EPSON, a impressora pode ser utilizada em vez das seguintes impressoras de sistema da IBM: 4210, 5224 (modelos 1 e 2), 5256 (modelos 1, 2 e 3), 3218 (não IPDS), 4214 (modelo 2), 5225 (modelos 1, 2, 3 e 4) e 5219 D01, D02.

A interface Coax permite que a impressora seja ligada às seguintes unidades de controlo e sistemas de grande porte IBM: 3174, 3276, 4274 e 3270.

☐ Para adicionar uma ligação directa à rede GPIB, utilize a placa de interface GPIB (C82313\*).

Para instalar uma placa de interface opcional, consulte a documentação em papel.

# Glossário

### **ASCII** (American Standard Code for Information Interchange)

Sistema normalizado de codificação que permite atribuir códigos numéricos a caracteres e a códigos de controlo. Este é um dos sistemas mais utilizados pelos fabricantes de computadores, de impressoras e de *software*.

### Avanço automático de linha

Função da impressora na qual todos os códigos de retorno do carreto (CR) são automaticamente seguidos de um código de avanço de linha (LF).

## Caracteres por polegada (cpp)

Unidade de medida da densidade dos caracteres de texto fixos.

## Conjunto de símbolos

Conjunto de símbolos e caracteres especiais. Numa tabela de caracteres, são atribuídos códigos específicos aos símbolos.

### Controlador

Parte de um programa que converte os comandos do programa em comandos utilizados pela impressora.

### Densidade

Medida do número de caracteres por polegada (cpp) para fontes fixas.

## Emulação

Ver Modo de emulação.

### Família da caracteres

Conjunto de todos os tamanhos e estilos de uma fonte.

## Folha de configuração

Relatório que contém as definições de configuração da impressora e outras informações.

#### **Fonte**

Conjunto de caracteres e símbolos que partilham o mesmo estilo e desenho tipográfico.

## Fonte bitmap

Fonte representada ponto por ponto. As fontes *bitmap* são apresentadas nos ecrãs dos computadores e impressas em impressoras matriciais de impacto. Ver *Fonte vectorial*.

#### Fonte fixa

Fontes cujos caracteres ocupam sempre o mesmo espaço horizontal, independentemente da sua largura. Numa fonte fixa, um M ocupa o mesmo espaço do que um l.

### Fonte residente

Fonte armazenada permanentemente na memória da impressora.

### Fonte transferida

Fonte transferida para a memória da impressora a partir de uma fonte externa, como, por exemplo, um computador. Também designada por "Fonte do programa".

### Fonte vectorial

Fonte cujos contornos são criados através de uma fórmula matemática, o que permite reproduzir caracteres bem delineados em qualquer tamanho (impressos ou desenhados).

### Imagem de meios tons

Imagem com níveis de cinzento composta por pequenos pontos. Os pontos podem ser colocados muito próximos uns dos outros, para criar o preto, ou mais afastados, para criar o cinzento e o branco. As fotografias publicadas em jornais são exemplos típicos de imagens de meios-tons.

### Impressão horizontal

Folha impressa com uma orientação horizontal. Esta orientação de impressão é muito útil para a impressão de folhas de cálculo, uma vez que produz folhas impressas com uma largura superior à altura.

### Impressão vertical

Folha impressa com uma orientação vertical (ao contrário da impressão horizontal, na qual o texto é impresso paralelamente ao comprimento da folha). É a orientação normalizada para a impressão de cartas e documentos.

## Inicialização

Reposição das predefinições (conjunto de condições fixas) da impressora.

### Interface

Estabelece a ligação entre a impressora e o computador. Uma interface paralela transmite um carácter ou código de cada vez, enquanto que uma interface série envia um só bit de cada vez.

### Memória local

Parte do sistema electrónico da impressora utilizada para armazenar dados. Alguns dados têm um carácter permanente, pois são os dados utilizados para controlar o funcionamento da impressora. Os dados enviados pelo computador à impressora (como, por exemplo, as fontes transferidas) são temporariamente armazenados na memória. Ver também *RAM* e *ROM*.

## Modo de emulação

Conjunto de comandos de funcionamento que determinam a forma como os dados enviados pelo computador são interpretados e processados pela impressora. Através dos modos de emulação, é possível simular o funcionamento de outros modelos de impressoras, como, por exemplo, a HP LaserJet 4.

## Orientação

Direcção de impressão dos caracteres numa página. A orientação pode ser vertical, tal como esta página, ou horizontal, quando o texto é impresso paralelamente ao comprimento da folha.

### Pontos por polegada (ppp)

Unidade de medida da resolução da impressora. Quanto maior for o número de pontos, maior será a resolução.

### Predefinição

Valor ou definição que é activada quando a impressora é ligada, inicializada ou reinicializada.

## RAM (Random Access Memory)

Memória de armazenamento temporário.

### Reinicialização

Operação que se traduz pela reposição de determinados parâmetros de configuração da impressora. Ao reinicializar a impressora, apagará as tarefas de impressão enviadas.

### Resolução

Medida da precisão e da nitidez das imagens produzidas pela impressora ou pelo monitor. A resolução de uma impressão mede-se em pontos por polegada (ppp); a resolução de um monitor mede-se em pixéis.

## **RITech** (Resolution Improvement Technology)

Tecnologia que permite um aperfeiçoamento das linhas e formas através da redução do efeito de escadeamento.

## ROM (Read Only Memory)

Memória de armazenamento permanente.

## Tamanho do ponto

A altura de uma fonte medida a partir da parte superior do carácter mais alto à parte inferior do carácter mais baixo. Um ponto é uma unidade tipográfica de medida correspondente a 1/72 de uma polegada.

### **Tambor**

Parte do mecanismo de impressão onde a imagem se forma e é transferida para o papel.

#### Transferir

Passar dados do computador para a impressora.

## TrueType

Formato de uma fonte desenvolvida pela Apple® Computer e pela Microsoft Corporation em conjunto. As fontes TrueType são fontes vectoriais e podem ser facilmente redimensionadas para apresentação no ecrã e para impressão.

### Unidade de revelação

Esta unidade contém um tambor fotossensível e o reservatório de toner..